

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

## Renfort pour les homosexuels

**Leuenberger ■ Le président de la Confédération a participé ostensiblement au Christopher Street Day de Zurich et annoncé un projet de Pacs fédéral**



«**T**ravail-Amour-Vie: les lesbiennes et les gays sont partout!» C'est sous ce slogan que se sont retrouvées, samedi, à Zurich, près de 10.000 personnes pour le Christopher Street Day. Orateur invité, le président de la Confédération, Moritz Leuenberger, a plaidé pour une reconnaissance légale des couples homosexuels. Le Conseil fédéral entend mettre en consultation cette année encore un projet de reconnaissance de partenariat, sorte de Pacs fédéral.

A Paris, Berlin et Milan, des parades homosexuelles ont rassemblé des centaines de milliers de personnes.

■ page 25

Moritz Leuenberger répond au public qui lui lance «Moritz, we love you!»

PHOTO KEYSTONE

**A**vec le solstice d'été reviennent les fêtes de la musique et, dans la foulée, les Gay Pride qui désormais s'institutionnalisent au même titre que les combats de reines ou la fête de jodleurs. A cette différence près que la convivialité y est très élaborée, en tant qu'élément porteur d'un message socio-politique. Un tel phénomène ne saurait échapper à des professionnels de la politique qui retrouvent là, dans cette exubérance étudiée, des compagnons de route pratiquant un lobbying d'une évidente efficacité et parfois d'une rare impudence, comme a pu le vérifier récemment un conseiller d'Etat neuchâtelois.

OPINION

### A corps perdu

Après Pascal Couchepin et Ruth Dreifuss les années précédentes, c'est Moritz Leuenberger qui, samedi à Zurich, a offert sa caution à une Gay Pride. Pendant ce temps à Paris, le nouveau maire Bertrand Delanoë participait également au défilé de ses amis homosexuels, juste retour après leur engagement en faveur de ses listes. Coïncidence bien réglée, ces cortèges festifs et revendicatifs ont déployé leur appareil tapageur à la veille de l'ouverture à New York d'une session extraordinaire de l'ONU consacrée au sida. Le rapprochement est d'autant moins fortuit que le militantisme gay vient de susciter une controverse au sein des délégations participantes. Les groupes de pression homosexuels veulent en effet être représentés es qualités à la conférence, à quoi s'opposent le Saint-Siège et la plupart des pays musulmans qui dénoncent dans cette démarche une «insulte à la religion». Cet antagonisme, assorti d'accusations réciproques d'intolérance, a en outre bloqué jusqu'à présent le projet de document final qui devrait être adopté par la conférence.

Cette querelle, qui prouve incidemment que l'ONU n'est pas le lieu d'une seule culture, standardisée et mondialisée, augure mal du déroulement d'une conférence censée répondre à des problèmes d'une autre ampleur, lesquels ne touchent d'ailleurs pas que les communautés homosexuelles. On ne le sait que trop dans les faubourgs de Johannesburg ou les taudis de Port-au-Prince, loin des Gay Pride.

Guy C. Menuisier

### EXPOS NATIONALES Une histoire par la BD



Dès aujourd'hui, le dessinateur genevois Fiami vous fait revivre toute l'histoire des expositions nationales à travers une bande dessinée. A suivre tout l'été.

■ page 23

### Les jongleurs en convention Neuchâtel ■ Jonglage dans et autour de la Salle omnisports et au théâtre du Passage

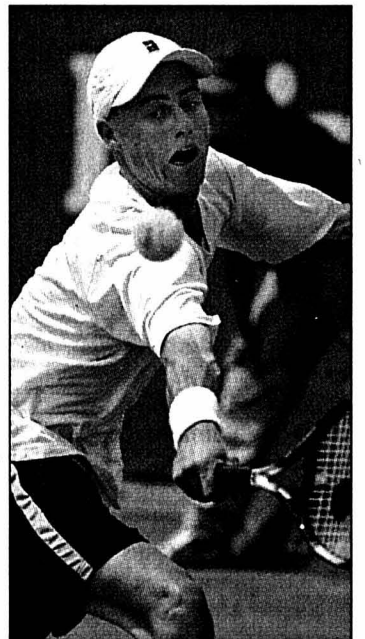


Entre 300 et 400 manieurs de massues, balles, bâtons et autres diabolos (photo) ont participé, de vendredi à hier, au 15e Festival suisse de jonglage, organisé à Neuchâtel. Parmi eux quelques professionnels, dont le duo zurichois Full House, qui a présenté le spectacle de samedi soir au théâtre du Passage.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 4

### TENNIS Une quinzaine dans l'herbe



Lleyton Hewitt et les meilleures raquettes de la planète ont rendez-vous dès aujourd'hui sur le gazon de Wimbledon.

PHOTO KEYSTONE

■ page 17

### BIENNE

#### Deux disparus à l'écluse de Port

Un canot à moteur s'est renversé hier en fin d'après-midi à l'écluse de Port près de Bienne. Deux des quatre occupants sont portés disparus. Une troisième passagère a été grièvement blessée.

■ page 31

### MAGAZINE

#### De l'OCN au Festival de Saint-Moritz

Au pupitre de l'OCN en saison, le jeune chef néerlandais Jan Schultsz (photo sp) dirigera «Oberto», le premier opéra de Verdi, en juillet, au Festival de Saint-Moritz. «Un vieux rêve, enfin concrétisé!», que les mélomanes neuchâtelois ne manqueront pas de suivre.

■ page 16



### MARIN

#### Les Vallonniers en visite

Toute fumée dehors, le Vapeur Val-de-Travers est arrivé samedi matin en gare de Marin-Epagnier avec à son bord quelque 300 Vallonniers qui répondaient à l'invitation des autorités à passer une journée sur le Littoral.

■ page 7

### GITANS

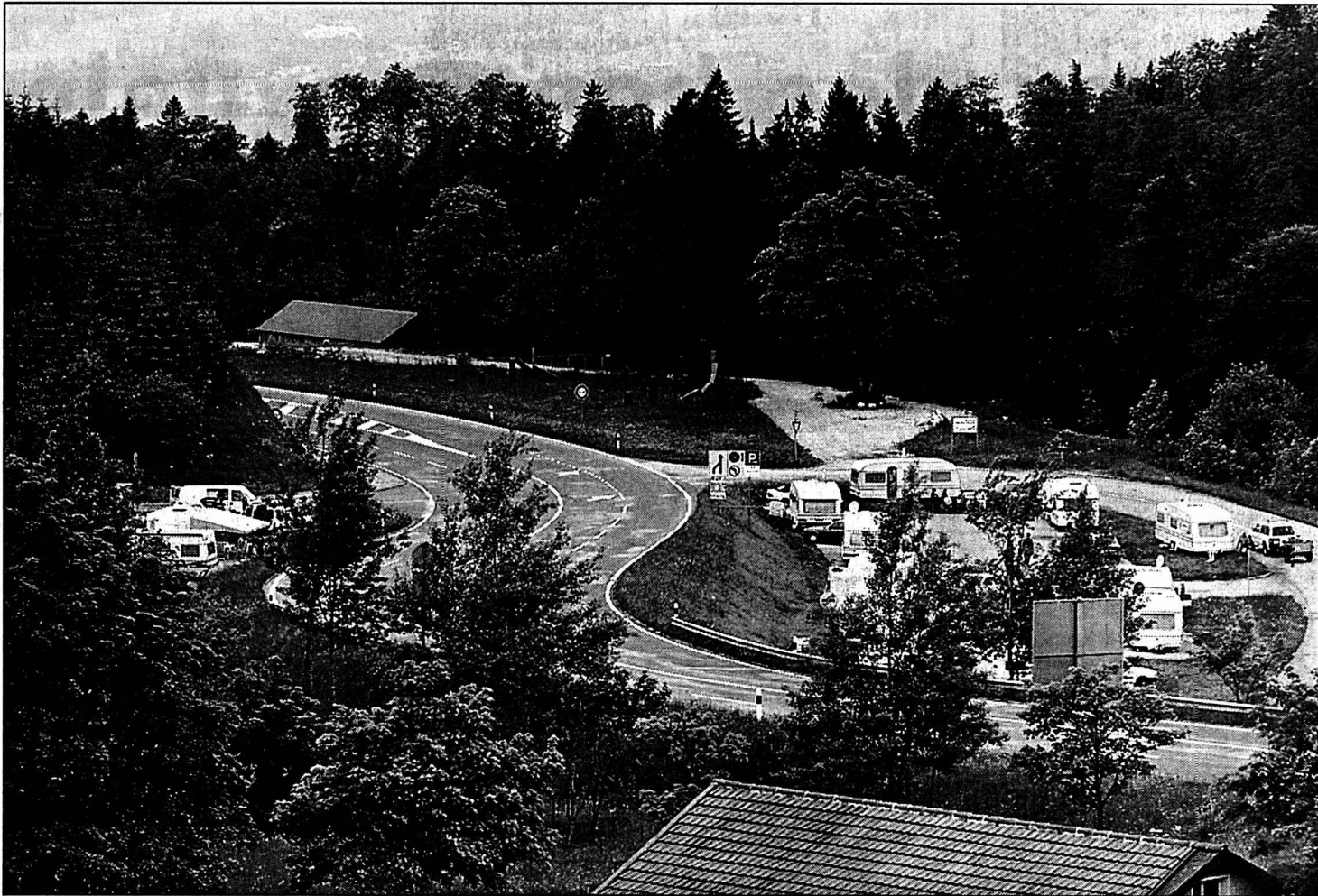
#### Le parking leur convient

Les gens du voyage qui séjournent au Pré-Raguel, près de La Vue-des-Alpes, s'y plaisent bien. Ils attendent néanmoins avec intérêt eau et électricité. Ils rejettent sur d'autres Gitans la responsabilité des éventuels déchets abandonnés.

■ page 2

# Les Gitans bien chez nous

Nomades ■ *Parqués au Pré-Raguel, les Gitans s'y trouvent bien. Ils rejettent sur d'autres les défauts qui les desservent tous*



A droite les aigiseurs de couteaux, à gauche les vendeurs de tapis!

PHOTO LEUENBERGER

Par  
**Rémy Gogniat**

Un autre jour, près de La Vue-des-Alpes, sur le parking du Pré-Raguel, côté est. Une dizaine de caravanes des gens du voyage, sont stationnées. Je ne suis pas encore sorti de ma voiture qu'un homme d'un certain âge (chemise blanche, cravate) me demande déjà si je veux des tapis. Mais ce sera la seule «offensive» commerciale. Dès que j'ai dit qui j'étais et pourquoi je venais, il répond à mes questions, aimablement, me laissant bientôt aux soins d'hommes plus jeunes arrivés tout aussitôt vers moi.

«On est des Tziganes français, des Roms», expliquent-ils. Combien? «Quatre à cinq personnes par caravane. En fait, le coup du tapis, c'était pour rire. C'est pas nous, les vendeurs de tapis, mais ceux qui sont de l'autre côté du parking.» Je réalise vite que ceux-ci n'aiment pas tellement ceux-là. «Nous, on aigüise les couteaux» me dit en me testant du regard un jeune homme portant des habits tachés de peinture. L'aigüisage, ça tache autant que ça? Il se marre. «Non, moi, j'ai repeint ma caravane.»

#### On veut bien payer

Un autre homme, la trentaine, des habits très bien coupés, le regard mi-distant,

mi-compréhensif, tire tout de suite profit de la situation: «Ecrivez qu'on devrait avoir au moins quinze jours de permis au lieu de huit.» Une femme, arrivée entre-temps: «C'est pas huit, c'est quatre. Pour 115 francs. C'est cher, n'est-ce pas? Mais moins cher que dans le canton de Vaud.» En fait, c'est huit jours. Parce que ce sont des étrangers. La patente de colportage coûte entre 100 et 200 francs, selon ce que le demandeur déclare comme revenu lié à cette patente. Il n'y a pas de véritable vérification. Ni de réel revenu pour l'Etat de Neuchâtel, qui

décerne en moyenne quelque 150 patentes par an aux gens du voyage.

Des enfants tournent un moment autour de nous, me montrent des billets de 10 francs qu'ils sortent de leurs poches, puis repartent jouer. «Ce que nous voudrions, poursuit la femme, c'est un peu plus de confort: des toilettes et des douches. On veut bien payer, pour ça.» Le problème de la saleté laissée par certains groupes de Gitans? «On n'y peut rien. Il y en a qui sont comme ça. Nous, on accepterait que la police passe régulièrement pour vérifier que la place reste propre.»

Pourquoi les Gitans n'ont-ils pas bonne réputation? «C'est toujours la même chose: certains Gitans font une mauvaise publicité aux autres.» Ici, mes interlocuteurs jettent carrément la suspicion sur certaines familles qui vendent des tapis. «Mais tout le monde n'est pas comme ça. On a des bons contacts avec les gens qui ont une ferme, tout près d'ici. Ou avec les petits vieux qui nous vendent l'électricité. Parfois, des gens s'arrêtent: ils n'ont pas peur. On leur offre du café. Dites-le!» Je le dirai, et je prends congé pour passer de l'autre côté. Chez les vendeurs de tapis... /RGT

## «On paie aussi des impôts»

Pré-Raguel, côté ouest. Des caravanes pour une quinzaine de familles. Le camp est très calme. Un homme, la trentaine, vient vers moi, à peine suspicieux. Mais il accepte mes questions. «Nous, on est des Gitans manouches. On a une autre langue, d'autres coutumes. On est aussi français. Le canton de Neuchâtel nous accueille bien. On ne lui demande pas grand-chose. On paie notre patente pour aller vendre nos tapis à des particuliers ou à des grossistes. On paie notre droit de place. Je crois que c'est 30 francs par caravane pour huit

jours. A Villeneuve, c'est le même prix pour trois jours, et les patentes sont beaucoup plus chères.» Je regarde les véhicules, tous parfaitement entretenus, et les rutilantes (mais parfois vieilles) Mercedes... dont nombre de sédentaires d'ici sont parfois jaloux. «La caravane, c'est notre maison», explique mon interlocuteur qui accepte de s'expliquer. «Les autres gens ont beaucoup de frais avec une maison, nous pas. On a bien quelques pavillons dans la ville à laquelle on est rattaché, mais c'est toujours moins cher qu'une maison.»

Cette vie de nomade est-elle toujours plaisante? «On voit du pays. On a grandi comme ça.» Et la méfiance des gens, gênante? L'homme me regarde. Je crois que c'est moi qui commence à le gêner. Mais il répond encore: «Tous les gens ne sont pas méfiants, sinon, on ne vivrait pas.» Comment se résolvent les problèmes de santé, pendant le voyage? «Mais... on a des assurances. On paie des impôts sur le revenu comme vous. Vous avez encore des questions? Parce que je vois que ma famille m'attend pour le repas...» /RGT

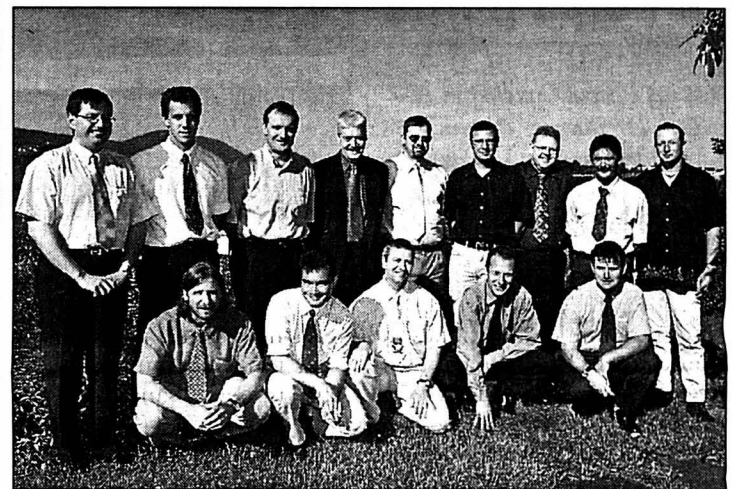
# Maintenir les leçons de religion

Eren ■ *Projet de réforme pas au goût du Synode*

L'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (Eren) maintiendra un enseignement de la religion à l'école. Le Synode (parlement) de l'Eglise protestante estime que le projet d'enseignement de l'histoire des religions ne répond pas à ses attentes. L'enseignement destiné à faire découvrir la tradition chrétienne sera poursuivi, a indiqué dimanche l'Eren dans un communiqué. Réuni samedi à Neuchâtel, le Synode a jugé que l'introduction dans les programmes scolaires d'un enseignement de l'histoire des spiritualités ne pouvait pas se substituer aux leçons de religion. Les paroisses vont ainsi intensifier leurs démarches pour améliorer la présence de l'Eglise dans les écoles. La dimension œcuménique de l'enseignement sera réexaminée avec l'Eglise catholique romaine et l'Eglise catholique chrétienne. Selon l'Eren, la réalité plurireligieuse de la société sera prise en compte. /ats

# En route pour les lauréats

Diplômés ■ *Brevet remis aux 14 agents routiers romands*



Les 14 diplômés ont le sourire, en compagnie de Daniel Willi et Jean-Pierre Wütrich, respectivement 4e et 5e debout à partir de la gauche.

PHOTO LEUENBERGER

C'est dans le cadre enchanteur du Château de Boudry qu'ont été remis vendredi 14 brevets fédéraux d'agents de transport par route, en présence de Daniel Willi, représentant de l'Association suisse des transports routiers (Astag) et de Jean-Pierre Wütrich, représentant de l'Astag section neuchâteloise. Patrice Morandi, chef de classe et organisateur de cette cérémonie de remise de diplômes, commente: «La préparation au brevet a commencé en août 1999 et s'est terminée fin janvier 2001, ce qui représente 388 périodes de cours pendant 18 mois. L'obtention de ce diplôme représente un pas en avant dans notre carrière professionnelle qui méritait d'être marquée.» /cpa

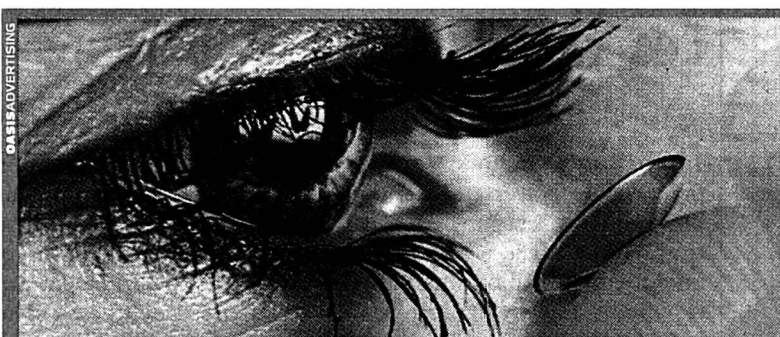
Agent de transport par route: Pierre-Alain Bridel, Préverenges; Cédric Cabre, La Brévine; Sylvie

Cherbouin, Martherenges; Daniel Dollinger, La Neuveville; Etienne Droz, Worblaufen; Alain Froidevaux, Neuchâtel; Jean-Michel Genoud, Marly; Sébastien Jacquet, Yverdon; Béda Meichtry, Orbe; Patrice Morandi, Granges-Paccot; Yves Rouge, Clarens; Christian Schaffter, Neuchâtel; Gilles Scheidegger, Le Landeron; Olivier Spinner, Lausanne.

#### Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Rémy Gogniat  
Nicolas Huber  
Brigitte Rebetez  
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01  
Fax: (032) 723 53 09



Forfait lentilles  
**Fr. 250.-**  
Pour 6 mois tout compris

Lentilles souples mensuelles sphériques, produits d'entretien, assurance déchirure, adaptation et contrôles.

Non cumulable avec d'autres avantages. www.visilab.ch

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

Neuchâtel  
Rue de l'Hôpital 4  
Tél. 724 26 24

**VISILAB**

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

022-181098

# Mille toutous de tout poil à Planeyse

Journée du chien ■ La cinquième édition du grand rassemblement canin a attiré la foule hier à Colombier. Une manche de la coupe Eukanuba swiss dogs trophy s'y est déroulée pour la première fois



Les démonstrations des chiens-guides d'aveugle, une nouveauté au programme.

PHOTO MARCHON

Par  
**Brigitte Rebetz**

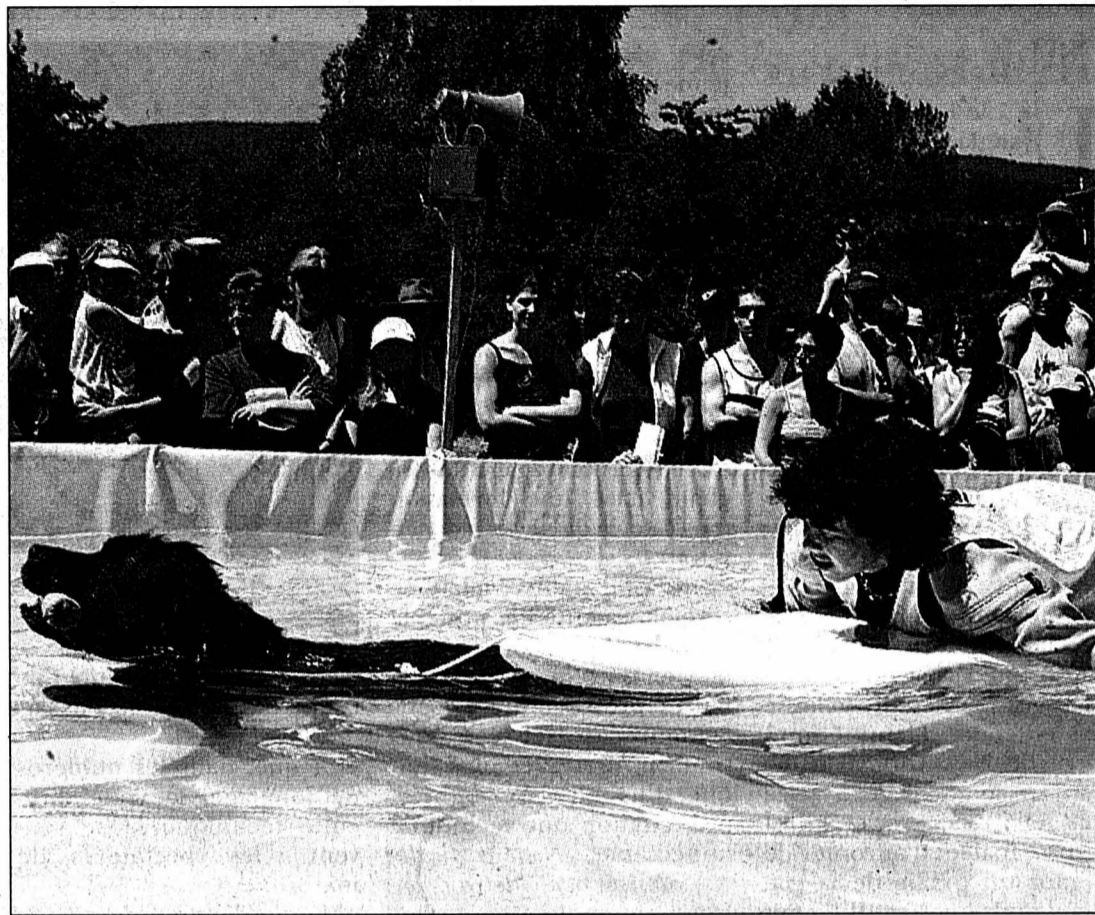
Après le temps de chien de l'année dernière, la gent canine a eu droit à la canicule pour son grand rendez-vous annuel qui s'est déroulé hier à Colombier. Près de mille quadrupèdes de toutes races, venus parfois de très loin, ont foulé le terrain de Planeyse dès 7h du matin. Une affluence qui s'explique notamment par le fait que cette Journée du chien, lancée il y a cinq ans par la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, le Refuge de Cottendart et la SPA de La Chaux-de-Fonds, est unique en son genre en Suisse Romande.

## Premières spectaculaires

Afghans, caniches, dogues, dalmatiens et autres boxers, des chiens de tout poil et un nombreux public ont bravé le thermomètre pour suivre un

programme dense, parfois spectaculaire. Comme ce troupeau de canards, évoluant la tête haute sur l'herbe rase, sous l'œil attentif d'un chien de berger, prompt à régler tout écart avec une fermeté empreinte de douceur. Dans une piscine grandeur nature, terre-neuves et labradors se sont mués en sauveteurs, qui ont ramené, sans mal une planche à voile (en tirant la corde) et une nageuse en difficulté. Des secours d'un tout autre genre ont été déployés par les chiens sanitaires (des bergers allemands et des bergers des Pyrénées) dont la mission est différente des chiens d'avalanche: ils ont été spécialement dressés pour retrouver des personnes perdues en forêt ou ayant chuté dans une carrière. Même les enfants ont pu mettre la main à la laisse. Le programme Junior handling proposait une initiation au dressage toute la journée.

Les chiens-guide d'aveugle ont fait leur première apparition à la Journée du chien, tout comme les molossoïdes, des individus à tête et à corps massifs. Emmenés par Molo's, une association romande récemment créée par une Neuchâteloise, une quinzaine de pitbulls, amstaff et autres rottweiler étaient là pour montrer patte blanche: «Le dressage et l'affection sont primordiaux», insiste Sabine Geiser. Autrement dit, l'éducation est déterminant pour le comportement. «Il y a des jeunes qui prennent un molossoïde pour épater les copains, sans faire de dressage... Il faut être conscient que lorsqu'on prend un chien, on ne prend pas un micro-ondes!». Autre nouveauté au programme, la course Eukanuba swiss dogs trophy dont la cinquième manche s'est déroulée à Colombier. Quatorze catégories ont réuni 120 participants, y compris des enfants, pour des courses à pied et en VTT, sur



Des sauveteurs à poils, très à l'aise dans la piscine installée à Planeyse.

PHOTO MARCHON

des distances de un à 8 kilomètres.

## Solidarité

Pour Oscar Appiani, la journée fut longue, mais réussie. Le président d'un comité d'organisation de plus de cinquante membres, qui avouait être sur le qui vive depuis 4 heures du matin, s'est dit «très content». La manifestation s'est déroulée sans accrocs ou presque (une seule morsure à déplorer), sans débordements (tous les toutous étaient tenus en laisse) et sans crottes (des sachets avaient été distribués aux maîtres). Le bilan, côté canin? «Pour certains, c'est un véritable plaisir», répond Oscar Appiani, mais pour d'autres, ce n'est pas facile aujourd'hui, il fait un peu chaud». La solidarité est à ce prix: le bénéfice de la manifestation alimentera les caisses du refuge, où sont recueillis des chiens bien moins chanceux. /BRE



Les démonstrations étaient parfois spectaculaires...

PHOTO MARCHON

## Record battu par les motards



Le 30e Tour du Lac à moto, piloté par le Norton-club Neuchâtel, a fait fort: la concentration, qui s'est ébranlée hier de la place Piaget au chef-lieu, à 10h20, a réuni 1924 engins, un record absolu! Sur la route, le temps de passage de la colonne (d'une longueur de 25 kilomètres) frisait les 25 minutes. «Tout s'est bien passé», s'est réjoui Alain Frund, l'initiateur de la sortie, en relevant «la superbe collaboration» des polices et des TN. Le cortège est arrivé à Marin à 12h30, sans retard.

PHOTO MARCHON

## Des voyages sont à gagner

### Astronomie ■ Semaine de la science et de la technologie: un concours pour les jeunes

**L'essentiel.** Pour intéresser les jeunes gens aux choses de l'espace, tous les moyens sont bons. Dans le cadre de la Semaine européenne de la science et de la technologie, qui a lieu chaque année au mois de novembre, un concours s'adresse aux jeunes européens de 14 à 19 ans: «Sommes-nous seuls? Y a-t-il de la vie ailleurs dans l'Univers?».

**Science.** Le défi consistera à traiter ces questions selon deux approches. Les jeunes scientifiques pourraient lancer un journal, écrire un article ou un essai, réaliser un film vidéo, un site internet ou un CD-Rom interactif.

**Arts.** Les jeunes artistes proposeraient, par exemple, une pièce de théâtre ou de musique, une sculpture, une peinture, une photographie.

**Organisateurs.** L'Agence spatiale européenne (ESA), l'Organisation européenne pour la recherche en astronomie (ESO), le Laboratoire européen de physique des particules (Cern) et l'Association européenne pour l'éducation en astronomie (EAAE). Répondants en Suisse, le Swiss space office et le Comité national Life in the Universe.

**Récompenses.** Deux gagnants par pays seront sélectionnés par un comité national d'experts: «Ils participeront à un grand événement international au Cern, diffusé en eurovision, avec à la clé un voyage soit au port spatial européen (ESA) de Kourou en Guyane française, soit au site du Very Large Telescope de l'ESO au Chili. D'autre part, le comité national récompensera plusieurs des meilleures contributions

par des prix surprises, comme la visite d'un centre de recherche spatiale, un séjour dans un observatoire astronomique professionnel, etc.», précise un communiqué du Bureau suisse des affaires spatiales.

**Contact.** Le Dr Stéphane Berthet est le responsable des programmes de sciences et des vols habités au Swiss space office. Adresse e-mail: stephane.berhet@sso.admin.ch.

**Info.** Un site internet (<http://www.lifeinuniverse.org>) permet de tout savoir sur ce concours et sur les contacts à prendre.

**Délais.** Tous les travaux devront être adressés, au plus tard avant le 1er octobre 2001, à l'adresse suivante: Swiss space office, concours «Life in the Universe», Hallwylstrasse 4, 3003 Berne./FOG

# Comment vivre du jonglage

**Parcours** ■ *Parmi les professionnels qui ont participé au Festival suisse de jonglage, Henry Camus et Gaby Schmutz, ensemble à la ville comme sur la scène*

Par  
**Jean-Michel Pauchard**

Le 15e Festival suisse de jonglage a, ce week-end, réuni à Neuchâtel des centaines de passionnés du défi aux lois de la pesanteur appliqué à des objets tels que des massues, des torches, des balles ou des diabolos. Parmi eux, une bonne part d'amateurs, mais aussi quelques professionnels. Comment peut-on vivre de cet art, qu'on limite parfois trop à la piste du cirque ou à la rue? Exemple avec le duo zurichois Full House, formé de Henry Camus et Gaby Schmutz, qui a présenté le spectacle de samedi soir au théâtre du Passage. Même si son nom ne le laisse pas entendre, Henry Camus vient de New York. Il a découvert le jonglage à seize ans. «dans un livre», et il s'est senti capable d'affronter le regard du public de la rue deux ans plus tard. Il l'a fait dans des rues d'une bonne partie de l'Europe. Un beau jour de 1989, en Italie, le jeune Américain faisait la connaissance de Gaby Schmutz, d'Effretikon (ZH).

Agée alors de vingt ans, la jeune femme avait commencé le jonglage dix ans auparavant dans un cirque pour enfants.

## Polyvalence essentielle

Elle y avait aussi tâté d'autres disciplines du cirque. «J'ai même, ensuite, fait un diplôme de prof d'éducation physique», raconte la jeune femme. De même, Henry Camus emportait au bout des doigts non seulement son bagage de jongleur, mais une formation musicale acquise au conservatoire.

Cette polyvalence allait se révéler essentielle pour la suite. D'abord couple dans la vie, puis devenus partenaires professionnels, Gaby Schmutz et Henry Camus sont en effet allés plus loin que d'habiller d'une belle présentation une technique impeccable. «Notre particularité consiste à ajouter au jonglage tout un jeu avec la musique, les acrobaties, l'art de la comédie, l'humour.» De l'avis de Henry Camus, le jonglage peut difficilement se transformer en gagne-pain sans en passer par là, d'au-



Gaby Schmutz et Henry Camus dans leur rôle de présentateurs samedi soir sur la grande scène du théâtre du Passage.

PHOTO LEUENBERGER

tant que, dans les numéros de jonglage, la vraie difficulté technique laisse souvent les spectateurs de marbre.

«Mais les directeurs de salles ou de cabaret ont parfois de la peine avec nos spectacles, parce qu'ils ne savent pas comment les étiqueter. Il est arrivé qu'en France, on nous refuse le même spectacle, une fois parce qu'il

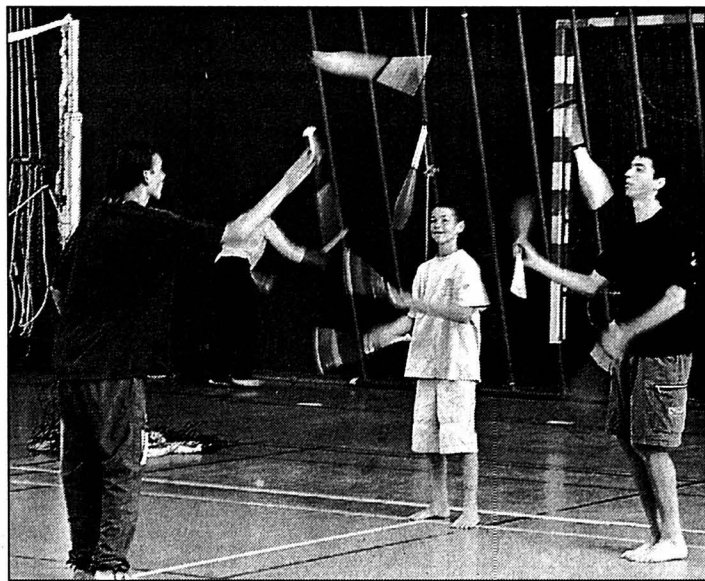
'trop cabaret', une fois parce qu'il ne l'était pas assez.»

Tout professionnel qu'il soit, le duo de Full House apprécie de se retrouver, comme ce week-end, au milieu de centaines d'amateurs. «Il est vrai que l'ambiance, lorsque nous nous réunissons, n'a rien à voir, par exemple, avec celle des congrès de magiciens. Eux se cachent leurs trucs; ici, chacun

donne des conseils et des techniques à qui les lui demande. Et puis nous, nous aimons bien jouer avec les autres.»

Une fois le Festival suisse terminé, Henry Camus et Gaby Schmutz repartiront pour Zurich, puis pour la convention italienne de jonglage. L'Allemagne, la France et l'Espagne auront aussi droit à leur visite. /JMP

## Derrière l'adresse, un état d'esprit



Entraînement, samedi, dans la Salle omnisports.

PHOTO LEUENBERGER

Peut-être parce que les jongleurs savent en combien d'heures d'entraînement se paie la maîtrise de leurs balles ou de leurs massues, «personne ne vient à nos conventions en croyant que quoi que ce soit lui est dû». Pour le Neuchâtelois Manuel Gomez, un des organisateurs du 15e Festival suisse de jonglage, la réussite de la manifestation de ce week-end a notamment tenu à cet état d'esprit.

Qui s'est manifesté de diverses manières. Parmi les 300 à 400 personnes qui ont pris part au festival, les organisateurs en ont ainsi toujours trouvé pour créer et animer des ateliers. Mais

aussi pour participer à l'intendance, pendant et à l'issue de la manifestation.

«En fait, à l'issue du meeting qui clôt généralement nos conventions, je leur ai dit: si vous êtes contents de ces trois jours, montrez-le en participant au rangement.» Une heure plus tard, le jeune Neuchâtelois était déjà certain de pouvoir rendre la Salle omnisports et ses alentours dans un état qui ne ferait pas sauter le concierge.

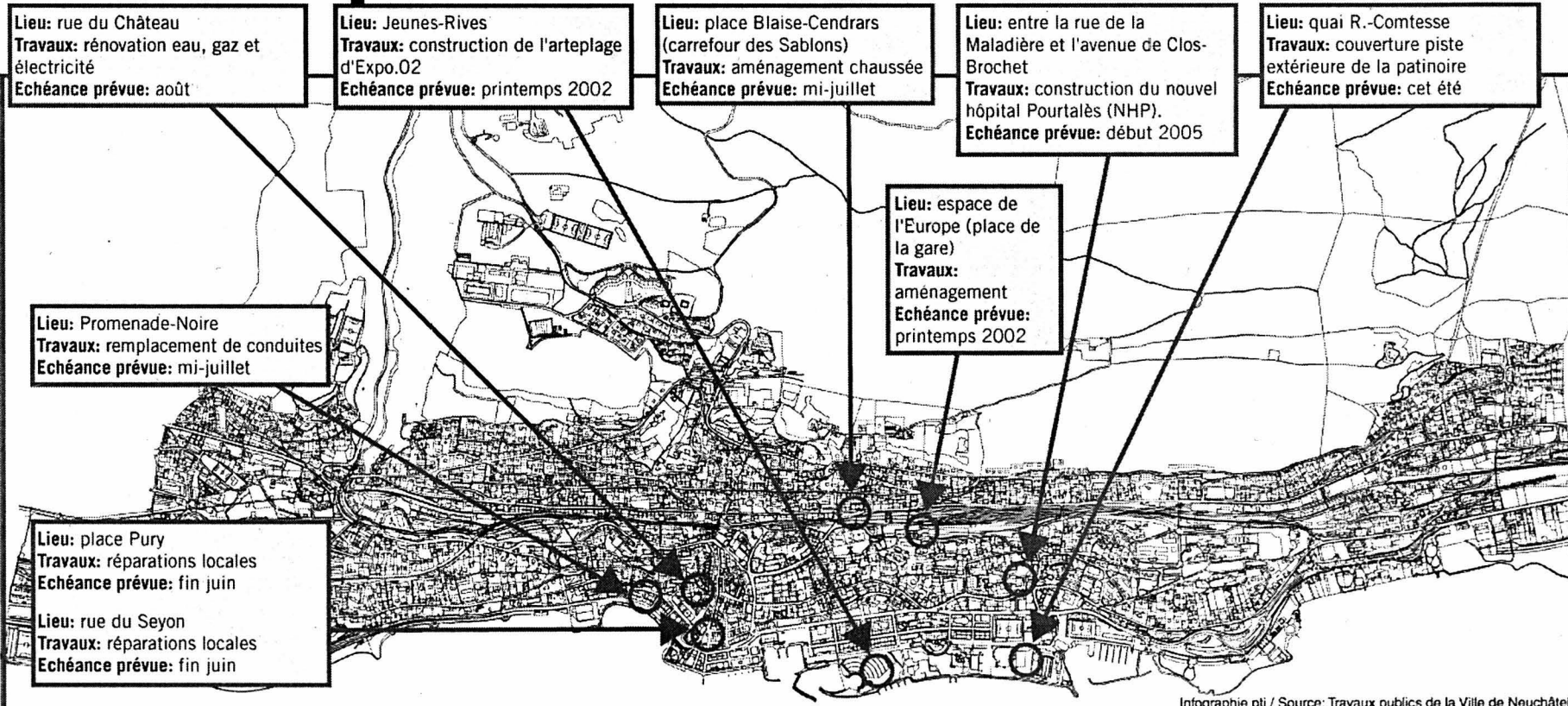
## Dépenses couvertes

Samedi soir, le spectacle mis sur pied dans le cadre du festival a rempli jusqu'au dernier siège la grande salle du théâtre du Passage. Un pu-

blic largement composé de festivaliers, mais aussi de gens de la région et dont l'enthousiasme, au moment de la collecte, a «dépassé les espérances des organisateurs». Infatigables, certains festivaliers ont ensuite offert des numéros de jonglage de feu aux clients des terrasses de la place des Halles.

Grâce aussi à l'aide de la Loterie romande, de l'Etat et de la Ville, Manuel Gomez se disait certain, hier, de pouvoir couvrir les quelque 15.000 francs que coûte un tel événement. S'il ne l'avait pas pu, une caisse «organisée au niveau suisse» serait venue au secours des organisateurs neuchâtelois. /jmp

## Travaux publics: les chantiers ouverts



## SECOURS

### Abeilles, guêpes et nuit d'ivresse

Entre vendredi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel, est intervenu à vingt reprises, soit :

- Une fois avec sa vedette d'intervention: hier à 15h55 à 500 mètres au large du Nid du-Crô, pour un essaim d'abeilles sur un bateau de plaisance.

- Quatre fois avec ses véhicules du feu: samedi à 18h50, à Saint-Blaise, rue des Vignons; à l'alarme, on annonçait un feu de villa. Sur place, rien à signaler; il s'agissait certainement d'une mauvaise plaisanterie. samedi à 22h30, à Corcelles, rue des Nods, pour une machine à sécher le linge qui brûlait (problème électrique); à l'arrivée du SIS, la machine ne brûlait plus; les sapeurs-pompiers de Corcelles ont ventilé les locaux. Hier à 14h05, à Neuchâtel, pour des personnes bloquées dans un ascenseur. Hier à 15h25, à Neuchâtel, pour un nid de guêpes.

### Cinq fois le Smur

- Seize fois avec ses ambulances: vendredi à 17h15, au Landeron, pour une urgence médicale; la personne a été médicalisée par le Service médical d'urgence et de réanimation (Smur). A 17h35, à Neuchâtel, malaise Samedi à 0h50, à Neuchâtel, pour une ivresse. Samedi à 3h10, à Neuchâtel, pour une ivresse. Samedi à 3h30, à Neuchâtel, pour une ivresse. Samedi à 10h20, à Neuchâtel, pour une chute sur rue. Samedi à 15h05, à La Neuveville, pour une urgence médicale; la personne a été médicalisée par le Smur. Samedi à 16h40, à Neuchâtel, pour un problème psychiatrique; la personne a été médicalisée par le Smur. Samedi à 17h10, à Chez-le-Bart, pour un accident domestique (pédiatrie). Samedi à 17h40, à Neuchâtel, pour une ivresse (sortie sans transport). Samedi à 18h25, à Marin, pour un malaise. Samedi à 19h50, à Rochefort, pour une urgence médicale; la personne a été médicalisée par le Smur. Hier à 1 heure, à Corcelles, pour une urgence médicale. Hier à 8h10, à Neuchâtel, pour une urgence médicale; la personne a été médicalisée par le Smur. Hier à 14h45, à Neuchâtel, pour une chute à domicile. Enfin, hier à 15h05, à Neuchâtel, pour une urgence médicale. /comm-réd

### Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard  
Alexandre Caldara  
Catherine Lüscher

Tél. (032) 723 53 20  
Fax: (032) 723 53 09

VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 01 251 51 51.
- La Main tendue: 143.
- Pharmacie de service: Winkler, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 722 22 22.
- Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079/270 92 06. Solidarité-femmes, 968 60 10.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Knie A 20 heures, Place du Port, représentation du cirque Knie.

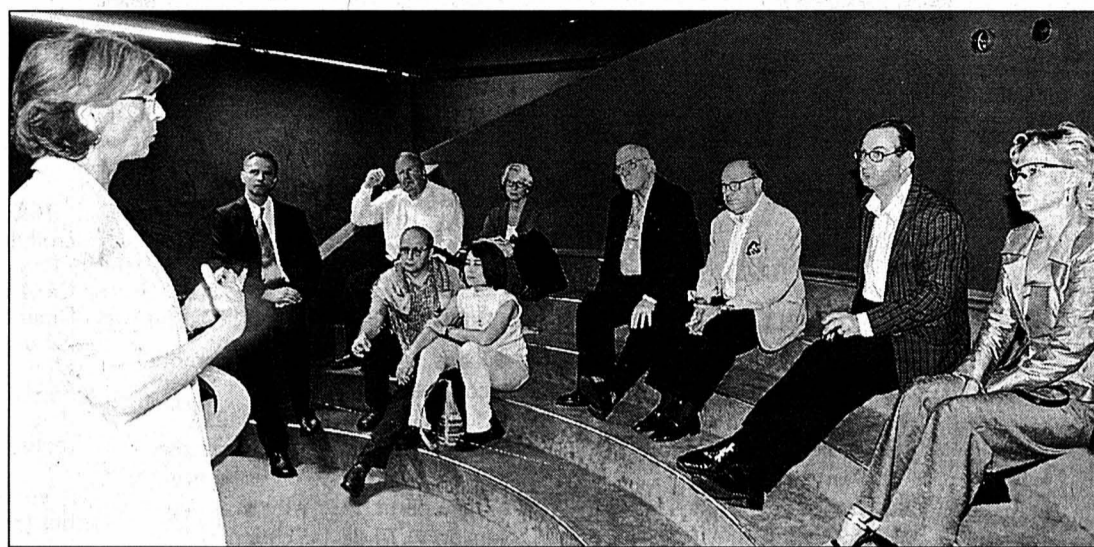
DEMAIN

■ Expo De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des Mardis du musée, visite commentée de l'exposition: «Strates - illusion», exposition d'œuvres photographiques de Marc Vannappelghem et Xavier Voirol dans le cadre de «La grande illusion», par Elda Castellani et Walter Tschopp.

■ Knie A 20 heures, Place du Port, représentation du cirque Knie.

## Des Européens font une infidélité à Strasbourg

Conseil de l'Europe ■ Des membres de l'Assemblée parlementaire en week-end de travail



Claude Frey (troisième à partir de la droite, avec, à sa gauche, Lord Russell-Johnston) et ses hôtes dans la salle des automates Jaquet-Droz du MAH. PHOTO LEUENBERGER

D'ordinaire, le bureau du groupe libéral, démocrate et réformateur de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE) tient ses réunions de travail à Strasbourg. Ce week-end cependant, ses membres ont décidé de se rendre chez leur vice-président Claude Frey, autrement dit de se réunir à Neuchâtel. Leurs séances de travail avaient pour thème la place de l'Europe dans un monde en voie de globalisation et le rôle du Conseil de l'Europe dans un

contexte d'élargissement de l'Union européenne. Pour traiter ces vastes sujets, les participants à cette réunion avaient choisi l'hôtel Beau-Rivagé. Samedi en fin d'après-midi, ils ont cependant trouvé le temps d'être reçus par le président de la Ville de Neuchâtel Didier Burkhalter au Musée d'art et d'histoire. Hier, Claude Frey a reçu ses collègues chez lui, à Auvonnier. L'APCE - dont font partie un certain nombre de Suisses - ne doit pas être confondue avec le Parlement européen, qui, lui,

est une institution de l'Union européenne. Actuellement, l'APCE est présidée par un des membres du groupe libéral, démocrate et réformateur, l'Anglais Lord Russell-Johnston, qui a participé à la réunion de ce week-end à Neuchâtel. Instance au rôle essentiellement moral, le Conseil de l'Europe se préoccupe actuellement de questions telles que la cyber-criminalité, la peine de mort, la violence en Ulster ou l'art de concilier vies familiale et professionnelle. /JMP

## Jupes des filles en vedette au CdL

Mode ■ Défilé de la Compagnie de la couture folle

Foule des grands soirs, vendredi au Centre de loisirs de Neuchâtel (CdL), pour venir admirer le défilé de la Compagnie de la couture folle: «Nous avons envie de proposer à des jeunes filles, la possibilité de travailler leur imagination et leur créativité dans un cadre plus ouvert que les cours de couture scolaires», précise Catherine Montalto, l'une des initiatrices du projet. Une dizaine de jeunes filles entre neuf et quinze ans ont captivé le public par l'originalité de leur tenue et le charme aérien de chacun de leurs passages. Cette soirée avait été organisée par un trio de très jeunes créatrices et mannequins, qui ont

appris que le métier ne se limitait pas aux ciseaux et aux patrons: «Nous avons encadré les plus jeunes filles, nous nous sommes occupées de la musique, du maquillage, mais aussi des démarches de marketing et des relations publiques», précisent en cœur Pauline Frank, 16 ans, Victoria Montalto et Sandrine Vuille, 15 ans, toutes de Neuchâtel. «Depuis que je participe aux activités de la Compagnie de la couture folle, je jette un autre regard sur les robes dans les boutiques. Je vois les défauts», sourit Victoria Montalto. Vendredi soir, la jeunesse active et créatrice était totalement à la fête. La soirée était animée par des rappers et des breakeuses. /ACA



Quand création rime avec représentation. PHOTO CALDARA

# FESTIVAL DES SPORTS DE RUE

SERVICE DES SPORTS

30 JUIN - 1<sup>ER</sup> JUILLET

STREET

## NEUCHÂTEL

PLACE DU PORT

### FESTIVAL DE DEFILES

Mais par n'importe quels défilés! Saviez-vous qu'il existe une école de couture «folle»? Une collection déjantée qui vous sera présentée sur la scène principale samedi après-midi... et MP vous présentera une collection «mode street».

### FESTIVAL DE ROLLER

et de BMX... Là, on a fait plus que fort! Imaginez, c'est le Skate Park de Bercy qu'on vous amène sur la Place du Port. Mais pas question de monter dessus... vous regarderez sagement les démos monstrueuses qu'on vous a programmé! De toute manière après ça, vous seriez sur les genoux...

### FESTIVAL DE DANSE

Samedi et dimanche, des démos comme s'il en pleuvait! Une scène spéciale prévue pour du hip-hop, du break, avec des sets du Giant Studio de Neuchâtel, de Scrambling Feet (Live show avec DJ's), Street Stuff, AI 4 AZ, Ultra Fly Breakers, United Brothers et les Ecoles de danse du Service des Sports. Que du beau monde!

### FESTIVAL DE BASKET

On vous a préparé un tournoi de street de chez grand-mère... Aux petits oignons! Samedi dès 14h pour les 8-15 ans (2 catégories) et dimanche dès 14h pour les 16 et plus. Inscription sur le site <http://streetconcept.isuisse.com>. Ouvert aux filles et garçons.

### FOL EPI ROLLER BRUNCH

Le top: un «Roller Brunch» gratuit et ouvert à tous organisé entre Neuchâtel et Saint-Blaise. Le principe? On roule en troupeau dès 10h le dimanche matin entre les deux mégapoles, on revient sur la Place du Port et on se tape la cloche. Ça, c'est un truc qui va le faire et ça sent déjà la tradition. Location de patins possible sur place.

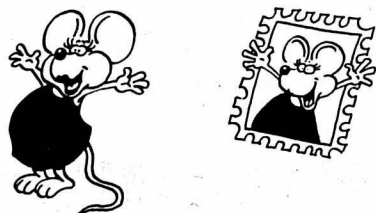
L'EXPRESS



PARADOX



# Line



## Immobilier à vendre



**COLOMBIER**, maison 225 m<sup>2</sup>, jardin 360 m<sup>2</sup>, dès Fr. 389 000.-. Libre. Tél. 079 568 82 31. 196-082322

**VAL-DE-RUZ, FENIN**, de particulier à vendre villa individuelle, surface terrain 1360 m<sup>2</sup> environs, quartier tranquille, transports publics à proximité. Prix Fr. 650 000.-. Tél. 032 853 53 05, dès 10h00. Intermédiaire s'abstenir. 028-313359

## Immobilier à louer



**AUX GOUTTES-D'OR**, 1 pièce, cuisinette agencée, Bain/WC, balcon, Fr. 600.-, charges comprises. Tél. 032 727 71 00.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Jaquet-Droz 13, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, séjour avec poutres apparentes. Libre dès le 16.05.01 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-093209

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Gibraltar 8, local environ 40 m<sup>2</sup> avec place de parc. Tél. 032 911 90 90. 132-096806

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Progrès 89, pignon 1 pièce + bain, Fr. 200.- + charges et grand appartement 3 1/2 pièces, Fr. 700.- + charges. Tél. 032 753 51 60. 132-096777

**LE LANDERON**, studio meublé, 20 m<sup>2</sup>, 1 place de parc. Fr. 450.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 753 22 12. 028-313864

**LE LOCLE**, pour date à convenir, proximité du centre, appartement 5 pièces, cuisine non-agencée. Fr. 1100.-, charges comprises. Renseignements tél. 032 931 75 71.

**LE LOCLE**, place du marché, local équipé pour petite restauration. Prix intéressants. Tél. 032 846 33 51 ou 079 339 05 66.

**NAXVS**, village typique, appartement, chalet, location semaine. Tél. 027 203 36 47.

**NEUCHÂTEL**, libre 1<sup>er</sup> août, grand 4 1/2 pièces, duplex, subventionné par l'état. Tél. 032 725 41 09. 028-313930

**VAL-DE-TRAVERS** (20 minutes de Neuchâtel), 3 1/2 pièces meublé, cuisine agencée habitable, porte d'entrée indépendante. Fr. 700.-, charges comprises. Tél. 032 863 11 10, heures des repas. 028-312896

**NEUCHÂTEL**, rue des Moulins, 3 1/2 pièces duplex, mansardé, salle de bain avec baignoire, cuisine séparée avec lave-vaisselle, spacieux. Fr. 1250.-, charges comprises, libre dès le 1<sup>er</sup> juillet. Tél. 079 208 68 03.

## Immobilier demandes de location



**LITTORAL NEUCHÂTELOIS**, cherche dès 1.10.2001, 4 à 5 pièces, balcon, calme, environ Fr. 1600.-. Tél. 079 540 17 83.

## Cherche à acheter



**À BON PRIX!** J'achète: meubles anciens, montres, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, successions complètes. Paiement comptant. Tél. 032 853 43 51. 132-096417

## A vendre



**AU MEILLEUR PRIX** électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation gratuites. Tél. 032 931 03 33 ou 853 21 11. 028-288515

**TABLE EN MARBRE** avec chaises, lampe Design socle marbre, cheval de Troyes en bois, vestibule Design et ancien pupitre d'école en bois. Tél. 032 725 28 08, dès 19 heures. 028-313760

## Rencontres



**RELATIONS DISCRÈTES**, hors agences: Tél. 032 566 20 20, www.ligneducœur.ch. 022-183802

## Demandes d'emploi



**URGENT** jeune homme cherche place d'apprentissage d'employé de bureau. Tél. 079 717 31 36. 028-313928

**À BON PRIX**, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93. 028-304213

**DAME** cherche à faire du ménage à Neuchâtel. Tél. 079 719 26 29. 028-313820

**DAME** cherche heures de ménage et repassage à Neuchâtel. Tél. 079 485 76 13. 028-313961

**LYCÉEN** presque 17 ans, cherche travail, (2-3 semaines) du 23 juillet au 18 août. Tél. 032 853 60 56. 028-313804

**MÉCANICIEN-FAISEUR D'ÉTAMPES**, expérimenté frappe à chaud et à froid, cherche changement de situation. Écrire sous chiffres F 132-096535 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

## Offres d'emploi



**CRÈCHE** cherche stagiaires dès août 2001. Tél. 032 926 01 49. 132-096489

## Véhicules d'occasion



**ACHÈTE TOUS VÉHICULES**, état sans importance (accidentés). Tél. 079 606 09 55. 028-313477

**ACHAT VOITURES**, récentes (fort km, accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-305992

**CHRYSLER VOYAGER**, 2,3, automatique, 1998, 44000 km, climat., bordeaux. Fr. 25000.- à discuter. Tél. 078 669 91 72. 028-313576

**OPEL KADETT GSI**, année 1988, expertisée, Fr. 3000.-. Tél. 032 835 22 21 ou 079 486 76 84. 028-313898

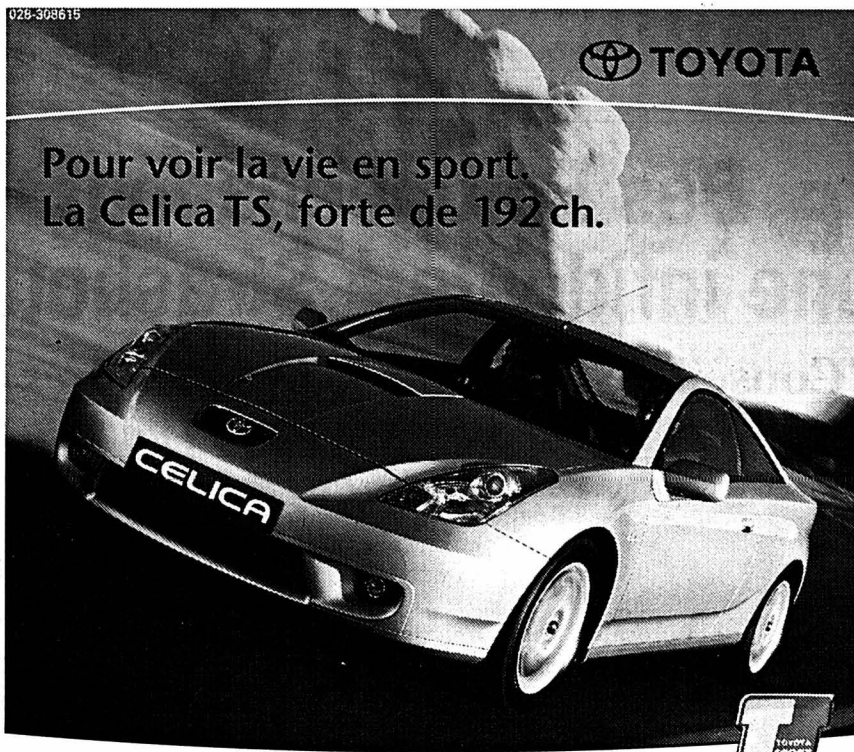
## Divers



**DES CONFLITS AVEC VOS ENFANTS?** Parents information, écoute, renseigne sur tous les problèmes éducatifs. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 à 11 heures, lundi soir 18 à 22 heures et jeudi après-midi 14 à 18 heures. Bas du canton tél. 032 725 56 46, haut du canton 032 913 56 16. 028-312136

**DRAINAGE LYMPHATIQUE**, manuel (méthode Dr. Vodder) par infirmière diplômée. A Neuchâtel. Tél. 032 730 10 29. 028-313524

**DÉBARRAS** d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou tél. 079 433 32 38. 132-091454



Pour voir la vie en sport. La Celica TS, forte de 192 ch.

LA NOUVELLE CELICA TS VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER.

- Moteur 1,8i VVT-i de 141 kW/192 ch à 7800 tr/min
  - 0 à 100 km/h en 7,2 secondes seulement, vitesse max. 225 km/h
  - 2 airbags et 2 airbags latéral
  - Boîte 6 vitesses, A. B. S. avec EBD
  - 3 ans ou 45'000 km de service gratuit
  - 3 ans ou 100'000 km de garantie complète
  - 3 ans de garantie mobilité et 12 ans de garantie anticorrosion
- La Celica TS de 192 ch est disponible à partir de Fr. 41'900.- ou en version VVT-i de 143 ch à partir de Fr. 37'900.- ou encore en leasing à des conditions très intéressantes.

Pour tous dans le bas du canton

**AUTOTECHNIQUE** GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils

**JEANNERET**

MARIN 032 753 66 33 MONTMOLLIN 032 731 20 20

Recrutez parmi... 161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

# MAIGRIR EN DORMANT

Une émission présentée à la télévision allemande (ARD) ainsi qu'à la télévision autrichienne. Cette émission « WIR », ainsi que l'émission « FLIEGE » ont été approuvées par des médecins et des experts sous serment. Ils affirment : l'agent principal de la cure d'amaigrissement de Neuner fonctionne.

Il y a encore quelques années, des hommes d'Etats du monde entier, de simples paysans, des artistes, des ménagères se retrouvaient au village tyrolien de Kirchbich. Des milliers de patients ont été soignés, grâce aux préparations de la médecine naturelle d'Hans Neuner. Son art de diagnostiquer les problèmes urinaires a dépassé les frontières. Cette vieille thérapeutique naturelle réunie avec la médecine alternative, vient

## MEDECINS ET CHERCHEURS

- Dr. C. Dormann : Mes patients qui se sont soumis à cette cure ont perdu, en trois mois, 15% de leurs graisses.
- Prof. Hans Fischer : Plus le produit est utilisé, meilleurs et plus rapides sont les effets.
- Prof. Friedlander : Si l'on soupe deux heures avant le coucher, le produit permet dans les 90 premières minutes du sommeil de brûler de la graisse (calories).
- Mangez deux heures au moins avant de vous cou-

de son grand-père, le légendaire docteur de campagne du Val de Zill (Autriche). Il reçut pour son travail et son succès, des décorations de l'Etat autrichien ainsi qu'une du Pape. Depuis cinq années sont annoncées d'étonnantes réussites concernant l'élimination de scorie qui doit désintoxiquer le corps. Le naturopathe Hans Neuner constata qu'après cette cure, les formes de corps retrouvaient des proportions normales. Le principe est à la fois simple et génial : des agents naturels permettent de dégager la scorie à l'intérieur des tissus graisseux ainsi, les cellules graisseuses se réduisent à des proportions plus saines. Aujourd'hui, de nombreuses personnes ont essayé avec succès cette cure naturelle que Hans Neuner a légué au monde. Un moyen

génial de détruire un nombre considérable de tissus graisseux afin que le corps retrouve ses formes et proportions naturelles. Des médecins, alors sceptiques, sont aujourd'hui résolument convaincus. La cure de Neuner stimule le corps à diminuer les tissus graisseux, ce qui permet de réduire les kilos en trop mais aussi à nettoyer la vessie et ses conduits.

## MAIGRIR EN DORMANT

- cher, ne prenez après plus aucune denrée alimentaire. Ainsi vous aiderez votre hypophyse et ceci avec la cure à vous aider à suivre ce « régime ».
- CONSUMMATEURS
- Je me sens vraiment très bien, j'ai perdu 8 kilos et ma sensation de faim a disparu.
- Franz B. Braunau
- Grâce à cette cure et en 4 semaines, ma voisine a perdu 20 kilos et ma fille 4 kilos en

- une semaine et ceci sans suivre un régime sévère. Maintenant, je veux aussi faire cette cure.
- Christa M. Pfunds
- 52 kilos perdus grâce à la cure Neuner.
- Franz B. Eibiswald
- Grâce à la cure Neuner, j'ai perdu 22 kilos.
- Prêtre K. Tirol
- J'ai perdu déjà 14 kilos et je me sens dans une excellente forme.
- Martha M. Hall
- 16 kilos ont disparu, je n'ai



Silke S. entrepreneuse dans le Tyrol a pu redonner à son corps une forme TOP

Vous obtiendrez de plus amples informations du lundi au vendredi de 8h00 à 20h00 en appelant le numéro 0848-845 555.

plus de problèmes, ni avec le foie, ni avec les reins. Christian S. Wörgl

- En deux semaines, mes tissus graisseux ont diminué de 17 kilos. Je n'ai plus les pieds gonflés, surtout grâce à la cure Neuner, ma dépression a disparu. Je me sens comme un être nouveau.
- Josephine W. Villach
- Après avoir perdu 12 kilos, j'ai arrêté la cure. Je ne voulais pas devenir plus mince
- Josef. B. St. Anton

Tél. : 0848-845 555

A la recherche d'un appartement ?

L'EXPRESS L'accès internet à vos annonces BAZAR

BAZAR.ch/01

# Parler de l'absinthe en buvant du blanc

**Marin-Epagnier ■ En train à vapeur, les Vallonniers sont descendus en grand nombre sur le Littoral, invités par les autorités marinoises qui leur rendaient la politesse**

Par  
**Micheline Huguelet**

En train à vapeur pour la plupart, près de 320 Vallonniers sont arrivés samedi à Marin-Epagnier, répondant à l'invitation de la commune, qui leur rendait en fait la politesse après avoir été reçue en automne dernier à la Robella sur Buttes. Commencée comme une boutade, toute l'histoire pourrait bien devenir une tradition et se répéter chaque

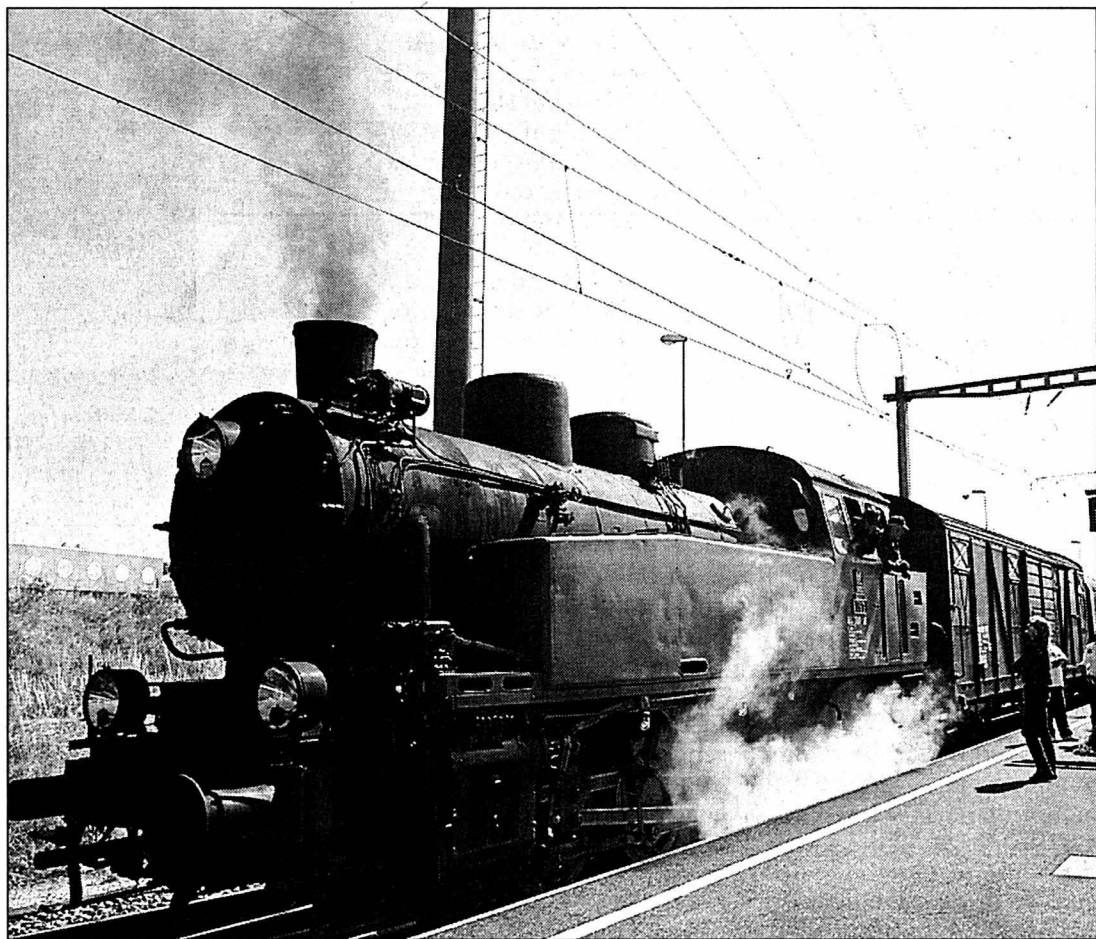
année, les uns rendant visite aux autres à tour de rôle. Des projets sont déjà dans les airs pour un avenir proche. Il faut dire que les Vallonniers ont été accueillis chaleureusement sur le Littoral. Après une visite au Papilio-rama, pour la plus grande joie des enfants qui ont pris part en grand nombre à l'excursion, l'apéritif les attendait au centre Perrier, lieu de la (brève) cérémonie officielle. Francis Monnard, président du Conseil com-

munal, a rappelé, dans un discours teinté d'humour, que la nouvelle péréquation financière est à l'origine de ces rencontres. «*Nous payons trop, vous ne recevez pas assez*», a-t-il lancé, mais cette lutte, «*qui n'était que politicienne*», a permis aux Marinoises et aux Vallonniers de tisser des liens d'amitié qu'ils entendent bien maintenir et développer.

## Le goût de l'interdit

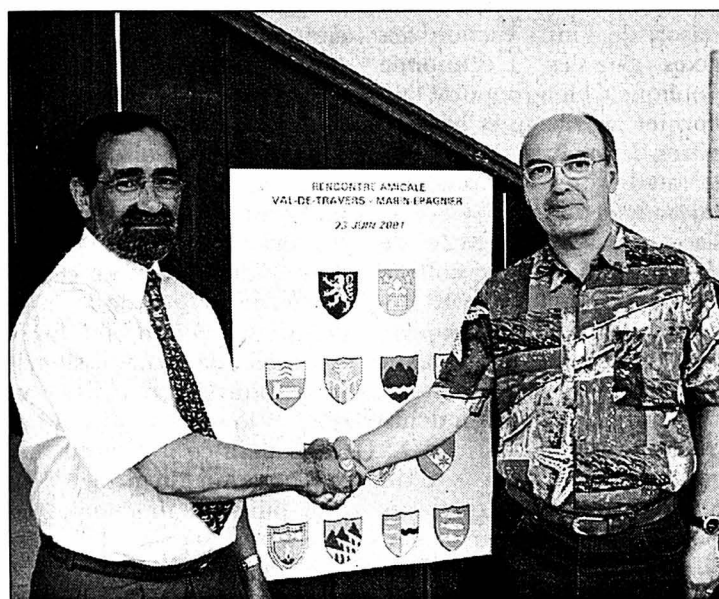
Ayant de lointaines origines dans le Val-de-Travers, Francis Monnard s'est plu à évoquer un élément qui, à son avis, fait le charme de cette région: l'absinthe et tout ce que cette boisson draine d'histoires et de fantasmes. «*Les interdits sont toujours plus intéressants*», a-t-il déclaré, faisant allusion à l'article 32 ter de la Constitution, qui interdit précisément cette boisson alcoolisée mais donc personne ou presque ne tient compte.

Les liens entre les deux régions vont aller en se solidifiant, a pour sa part affirmé Sylvain Piaget, président ad interim de la Région Val-de-Travers, et pas seulement grâce au mélange «*entre votre espace Perrier et notre espace Pernod*», a-t-il ajouté, re-



La majorité des Vallonniers ont emprunté le train à vapeur pour venir à Marin-Epagnier.

PHOTO LEUENBERGER



Francis Monnard et Sylvain Piaget, ou quand le Littoral rencontre le Val-de-Travers.

PHOTO HUGUELET

prenant la bouteille au bond... Si la Fée verte était bien présente à l'apéro, c'était sous forme d'un trio de cors des Alpes, venu de Mô-

tiers, qui a assuré la partie musicale de la cérémonie, tandis que du vin blanc était offert aux hôtes d'un jour. Toute la coterie s'est en-

suite dirigée vers la plage de la Ramée, où l'attendait le repas, et une après-midi créative au bord du lac. /MHU

## Des égouts propres en ordre

**Bôle ■ Gros travaux en vue: le Conseil général doit se prononcer sur d'importantes demandes de crédits**

Electricité, éclairage public, eau, telereseau: tous ces systèmes sont liés entre eux. Dans la perspective de la mise en application du Plan général d'évacuation des eaux (PGEE), d'importants travaux devront être entrepris pour l'amélioration de ces différents réseaux. Le Conseil général de Bôle, qui tient séance ce soir à 20h à Champ Rond, devra

se prononcer sur des demandes de crédits totalisant un peu plus de 2,6 millions de francs. Le premier crédit, de 1.850.000 francs, doit servir à la réalisation de l'égout en système séparatif à la rue de la Gare et du Lac. Comme l'explique le Conseil communal dans son rapport, ce système se réalise petit à petit. «*Une étape importante a été*

*terminée l'année dernière: les eaux claires du village sont maintenant directement raccordées au lac à travers Colombier. La phase suivante consiste à installer le collecteur principal des eaux claires dans la route cantonale. En outre, il y aura également lieu de changer l'égout de la rue de la Gare, trop petit et en mauvais état.*» Ces travaux se feront en deux étapes, la première cette année encore, mais la seconde en 2003 seulement. En effet, l'année prochaine, en raison d'Expo.02, l'Etat refuse tous

les travaux sur la route cantonale.

L'autre série de crédits, pour un montant total de 784.000 francs, est destinée au remplacement de la conduite d'eau entre la rue du Verger et la rue Longchamps, à l'assainissement du réseau électrique, de l'éclairage public et du telereseau à la rue du Lac et de la Gare. Enfin, dans un tout autre domaine, une demande de 105.000 francs sera présentée en vue de l'achat de tables et de chaises pour l'école primaire. /mhu

## Vivre cinq jours dans les arbres

**Boudry ■ Des scouts préparent cette expérience originale**

Ils sont six, ils ont entre 17 et 21 ans, et ils font partie du groupe scout Marfaux de Boudry. Ils avaient envie de vivre ensemble une nouvelle expérience: un camp dans les arbres.

Ils ont débuté ce week-end les premiers travaux pour la réalisation de leur projet, soit de construire et d'installer la plate-forme sur l'arbre choisi. De celui-ci, rien ne sera dévoilé pour l'instant: ni

le genre, ni son emplacement. Le groupe s'installera dans son nouveau gîte pour cinq jours, à partir du 12 juillet. Pour communiquer son expérience et faire visiter son home, il organisera une journée portes ouvertes le 21 juillet.

D'ici là, les plus curieux peuvent se promener la tête en l'air et tenter ainsi de dénicher les jeunes cachottiers. Mais attention où vous mettez les pieds. /mhu

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.
- DISTRICT DE BOUDRY
- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- ENTRE-DEUX-LACS
- Pharmacie de garde: de la Tour, 751 24 24, jusqu'au 30.6 (le soir uniquement sur appel téléphonique).
- Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me

14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 16-18h. Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 17-20h. Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortailod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-18h30. Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. Marin Ludothèque (maison de commune): lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires. Peseux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, je 17-20h.

## Un tracteur flambant neuf

**Cortailod ■ Tous les crédits passent la rampe du Conseil général, y compris les imprévus de dernière minute**

Tous les points prévus à l'ordre du jour ont été acceptés, vendredi, par le Conseil général de Cortailod, y compris l'ajout d'une demande de crédit pour l'achat d'un tracteur destiné aux travaux publics. En plus des 277.000 francs de crédits annoncés (voir notre édition de vendredi), c'est un montant de 45.000 fr. qu'a sollicité l'exécutif, en vue d'acquiescer un nouveau véhicule polyvalent nécessaire à l'équipe communale des travaux publics. Un ancien tracteur ayant rendu l'âme après 21 ans de service,

cet achat s'est avéré urgent, d'où un ajout à l'ordre du jour. Le choix du futur véhicule n'est pas encore fait, donc son coût est inconnu. Mais, après différentes démarches déjà entreprises, le Conseil communal a pu proposer un montant approximatif, que les élus ont accepté, en toute confiance, par 35 voix.

### Attention aux sens interdits

Tout aussi facilement, les autres demandes de crédits ont passé la rampe. Ainsi, pour 95.000 francs, on pourra améliorer la sécurité

en zone d'ancienne localité, mettre en sens unique les rues de la Fin (circulation en direction de la poste) et des Courtils (sens ouest-est) et perfectionner la desserte du bus (30 oui, 1 non). On pourra enfin terminer la construction du chemin du Signal (reliant les Pâles aux Chavannes), soit un tronçon d'une vingtaine de mètres (pour 109.000 fr.) qui avait rencontré l'objection d'un propriétaire récalcitrant, en 1982!

Par ailleurs, il sera procédé à des réparations (38.000 fr.) à l'immeuble communal sis

route de Sachet 10 (25 oui, 6 non). Enfin, 35.000 francs seront nécessaires à des travaux d'assainissement de l'ancien hangar du Centre de secours, dont le 1er étage sera aménagé en structures d'accueil de l'enfance. Mais cette solution est provisoire, en attendant que ce dossier soit étudié de manière plus globale. Pour la prochaine période administrative, la présidence du Conseil général est confiée à Antonio Cortès, élu du Parti socialiste. Quant à l'exécutif, il sera présidé par le conseiller communal radical Samuel Stubi. /clg

# Les Bornicains en folie

Fontainemelon ■ *La fête villageoise a tenu ses promesses samedi sur la place de jeux, cela grâce aux sociétés locales*

Par  
Philippe Chopard

La Bornicane, fête villageoise de Fontainemelon, est bénie des dieux de la météo. La manifestation, qui se déroule tous les ans en alternance avec la fête scolaire sur la place de jeux du haut du village, a permis à la population et aux anciens de la localité de venir apprécier le dynamisme de sociétés locales. Ces dernières avaient presque toutes décidé de mettre le feu à la localité samedi, avec force jeux, concours, stands et démonstrations.

Le grand maître du programme, Jean-Luc Jordan, a ainsi tenu le micro tout l'après-midi pour annoncer les diverses activités proposées au public. Les minipompiers ont ouvert le bal en montrant que leur âge n'était pas un obstacle au maniement du matériel d'extinction. La fanfare L'Ouvrière a fait preuve d'un progrès certain, sous la baguette de Laura Kasperek Cantagalli. A son stand, elle invitait chacun à venir essayer divers instru-

ments. « Nous cherchons à recréer un vivier de musiciens à Fontainemelon », a souligné le président Michel Dey.

Les écoles n'ont pas été en reste, avec une exposition de vieilles photos retraçant un siècle d'histoire du collège en évoquant ses volées. Nul doute que bon nombre d'anciens du village se sont reconnus en culottes courtes. Les écoliers ont également fait preuve de leur créativité en confectionnant les cadres des clichés exposés et en décorant la tente de fête. Enfin, cerise sur le gâteau, un spectacle de marionnettes et de chansons leur a permis de recueillir les félicitations du public.

## Passage remarqué

Les jeunes du village ont présenté leur rampe de skate, et les samaritains de Val-de-Ruz centre ont pu tenir un stand qui fonctionnait autant comme information que de permanence de premiers secours. Le Football club, la gymnastique, la paroisse réformée, l'école de danse Hélène Cazès et La Poste ont aussi pleinement participé à



Quinze jeunes, âgés de 11 à 16 ans et appartenant au corps des minipompiers de Fontainemelon, ont montré samedi leur savoir-faire aux habitants du village. PHOTO CHOPARD

la liesse générale. Pour donner un avant-goût de fête estivale, le groupe Abraxas et une délégation des organisateurs de la commémoration de la destruction du bourg fortifié de La Bonneville ont aussi fait un déplacement remarqué au village.

Le foisonnement d'activités et de démonstrations, dont certaines ont été inscrites le jour même au programme, a fait de cette Bornicane un

rendez-vous apprécié de la vie associative de Fontainemelon. Localité endormie? En tout cas pas samedi, après le grand travail d'organisation fourni par les sociétés et la commune. Il ne reste plus qu'à entendre l'appel lancé par le président Gérard Perrin pour le 1er Août. Que les dix «pingouins» de service deviennent un grand club sur le terrain de football le 31 juillet! /PHC

# Comptes équilibrés

La Côtère ■ *La commune a encore pu amortir son eau*

Le Conseil général de La Côtère est invité à se pencher ce soir sur les comptes 2000 de la commune, qui révèlent un confortable bénéfice réel de près de 200.000 fr., pour un total de recettes de 3,3 millions de francs. Ce qui a permis de faire deux amortissements extraordinaires dans les chapitres de la protection et de l'approvisionnement en eau. Toutefois, la commission financière et les autorités rappellent que ces opérations qui équilibrent le résultat de l'exercice 2000 ne pourront être répétées en raison de l'introduction des taxes causales. L'économie publique a bien rapporté l'an dernier au village et les chapitres déficitaires ont pu rester au-dessous des prévisions du budget.

La commission chargée de l'aménagement du collège de Vilars, nommée le 13 novembre 2000, soumettra également un rapport concluant à l'engagement de travaux pour un montant d'un demi-million de francs environ. La commune souffre d'un manque de place pour ses classes et de l'exiguïté de certains de ses locaux scolaires.

Après étude, les commissaires ont aussi pris acte que les sociétés locales ne pouvaient plus organiser leurs activités dans les locaux actuels, parce que ceux-ci ne sont pas suffisamment fonctionnels. Ils préconisent notamment l'aménagement d'une grande salle en sous-sol, avec cuisine, l'amélioration de la scène de la salle de spectacle actuelle et plusieurs modifications relatives à la ventilation, le chauffage et les canalisations du bâtiment.

## Projet en discussion

Le Conseil communal sollicite des élus un crédit d'étude de 20.000 fr. pour aménager le sous-sol du collège, tout en indiquant vouloir déjà mettre en discussion le projet. Ce dernier répond-il à un réel besoin? L'exécutif se dit envahi par un certain doute, notamment en ce qui concerne la création de la grande salle. Tout en saluant le travail de la commission, il veut pouvoir débattre au grand jour. La discussion s'engagera ce soir, pour que l'élaboration du projet définitif puisse tenir compte de tous les avis./phc

# Etre pressé et se faire coller

Tribunal de police ■ *Un automobiliste comparaît pour avoir parké sur un trottoir aux Geneveys-sur-Coffrane*

Pour avoir parké son véhicule sur le trottoir de la rue Charles-L'Eplattenier, aux Geneveys-sur-Coffrane, L.R. s'est vu infliger une amende de 120 fr. par la police locale car la place disponible à cet endroit pour passer sur le trottoir était inférieure à un mètre cinquante. Le prévenu a expliqué au Tribunal de police du Val-de-Ruz, présidé par Pierre Bauer, que les places jouxtant la salle d'assemblée où il devait se rendre étaient toutes occupées. Il a donc choisi de parker sur le trottoir comme d'autres automobilistes, à côté d'une fontaine qui laissait, selon lui, assez de dégagement pour que les piétons puissent passer sans danger. Entendu à l'audience, l'agent a confirmé avoir «collé» ce soir-là cinq ou six voitures parkées sur les trottoirs de la localité alors que des parkings étaient dispo-

nibles à moins de 200 mètres. Le président se rendra sur place avant de se prononcer. **A contresens.** A.B. a fait opposition à l'ordonnance pénale lui infligeant 600 fr. d'amende et 70 fr. de frais pour avoir violé une ligne de sécurité. Alors qu'elle circulait en direction de Neuchâtel, à la sortie du tunnel des Hauts-Geneveys, la prévenue a franchi la double ligne blanche et ainsi circulé à contresens sur une centaine de mètres. Elle a sollicité une réduction de l'amende en faisant valoir qu'elle avait été trompée par les petites balises situées au milieu de la chaussée et par une signalisation quelque peu décentrée. Le juge a expliqué à A.B. que son infraction était grave. Il a dès lors confirmé l'amende qui pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve d'un an.

**Glissade dans le Seyon.** J.M.P. a fait opposition à l'ordonnance pénale le condamnant à une amende de 250 fr. et à 215 fr. de frais pour perte de maîtrise. Alors qu'il circulait des Bugnens au Pâquier, au bas de La Combe Biosse, il a entrepris le dépassement d'un véhicule circulant lentement sur la route alors enneigée. Son auto s'est mise alors à glisser pour terminer sa course dans le lit du Seyon. A l'audience, le prévenu a fait valoir qu'il roulait très lentement. Mais le tribunal lui a répliqué que la loi exige d'un conducteur qu'il adapte la vitesse de son véhicule lorsque la route est glissante. En plus d'une amende de 250 fr., le prévenu devra payer 275 fr. de frais de justice.

**Trop lourd.** S.G. a été contrôlé par la police alors que sa camionnette, dont la charge utile est de 735 kg, était chargée d'un peu plus de 900 kg de chaille. Il a trouvé l'amende de 200 fr. illogique. Selon lui, les gendarmes auraient dû lui faire décharger l'excédent de poids avant de le laisser repartir. Il a comparé sa situation à celle d'une personne arrêtée en possession de haschisch et condamnée sans la confiscation de cette drogue. Comparaison imparfaite, a jugé le président, car si le haschisch est un produit interdit, son chargement n'est pas. S.G. a dès lors été condamné au montant de l'amende d'ordre prévu, et supportera également 30 fr. de frais. /PPT

# Un Alcazar vivant

Derrière-Pertuis ■ *Une fête qui cultive l'ouverture*



Les élèves de Derrière-Pertuis cultivent autant l'attachement à leur région que l'ouverture, en chantant et en jouant. PHOTO CHOPARD

A L'Alcazar des pâturages de Derrière-Pertuis, il faut attendre que les paysans de la montagne aient fini leur travail de fenaison pour envisager de commencer un spectacle. C'est ainsi que le public a accusé quelque retard, vendredi soir, pour la Fête des promotions de l'école primaire intercommunale. Mais les 18 élèves n'en ont eu cure, pour se lancer, une fois la salle garnie, dans une évocation de l'arche de Noé avant de remonter les temps. L'instituteur Gilbert Hirschi et deux collègues, Heidi Renaud et Alice Perret, ne ménagent pas leur enthousiasme pour renforcer le dynamisme de leur établissement, géré conjointement par Cernier, Chézard-Saint-Martin, Dombresson et Le Pâquier. Depuis 109 ans, la petite école de Derrière-Pertuis n'a rien à envier à celles de la plaine. Les élèves ont

aussi montré leur ouverture d'esprit en chantant en trois langues.

## Caf'conc' et bals

La fête s'est poursuivie samedi soir avec la dernière représentation de la saison du Caf'conc' du Pâquier et les bals traditionnels. Les élèves ont pu également partir en semaine verte en terre zuricoise, avant de préparer leur show.

Par ailleurs, le comité scolaire a été presque complètement renouvelé. Il est composé de Roland Tanner, président, de Denis Jeanneret, vice-président, de Délia Stauffer, secrétaire, ainsi que de Chantal Roth, Blaise Christen, Jean-Daniel Boss et Marcel Carrard. Les conseillers communaux Chantal Morales, François Pétremand, Claudine Siegenthaler et Jacques Rothenbühler complètent l'équipe. /phc

# Adhésion scolaire

Engollon ■ *Le village lorgne vers La Fontenelle*

Le Conseil général d'Engollon se réunit ce soir pour avaliser le règlement du Centre scolaire secondaire du Val-de-Ruz. La commune a en effet décidé d'adhérer au syndicat de La Fontenelle, vu qu'elle envoie déjà un élève à Cernier et que ce centre scolaire est le plus proche.

Le syndicat avait déjà accepté l'idée de recevoir la commune en son sein, aux mêmes conditions que les autres villages membres. Toutefois, Engollon restera ratta-

ché à La Côtère pour l'école primaire, comme par le passé. Le Conseil communal ne pense pas en outre que le collège élargira ses prestations en matière de transports publics avec l'admission du village.

Les élus vont aussi se prononcer sur trois crédits, dont deux pour la réfection de divers chemins, et le dernier pour des travaux d'aménagement au baraquement forestier. Soit des montants chiffrés respectivement à 12.000, 60.900 et 25.000 francs. /phc

## L'ARÉGIION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxicaction 01 251 51 51.
- VAL-DE-RUZ
- Médecin de garde: du 1er Mars, Geneveys s/Coffrane, 857 10 09, jusqu'au vendredi 29.6.
- Pharmacie de service: Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53, jusqu'au vendredi 29.6. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de

14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

### PISCINE

■ Engollon: tous les jours dès 9 heures, jusqu'à la tombée de la nuit.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

■ Exposition Au collège de La Fontenelle, travaux d'élèves des ACO, de 7h35 à 11h50 et de 13h50 à 18h.

#### DEMAIN

■ Exposition Au collège de La Fontenelle, travaux d'élèves des ACO, de 7h35 à 11h50 et de 13h50 à 18h.



## Pour les enfants

Couvet ■ *La commune paiera des patrouilleurs scolaires*

Réuni vendredi soir, le Conseil général de Couvet a accepté de rémunérer des patrouilleurs scolaires. Il a également approuvé deux demandes de crédit pour l'assainissement de Gansa et celui de la route du Châble. Il a en revanche refusé d'entrer en matière sur la rénovation du toit de trois immeubles et a proposé - avec succès - de retirer de l'ordre du jour une demande de crédit concernant la protection civile.

Afin d'assurer la sécurité des élèves sur les passages à piétons en face du magasin Odac et devant l'hôpital, le Conseil communal demandait un crédit annuel de 35.550 francs, afin d'engager trois personnes à 21,3 pour cent. Estimant notamment que «la vie des enfants n'a pas de prix», les élus ont accepté cette solution, qualifiée «d'urgence» par la conseillère communale Réjane Isler. Car l'exécutif entend étudier la possibilité de poser des feux rouges, une installation aux avantages soulignés d'ailleurs par plusieurs conseillers généraux.

Seuls les libéraux se sont opposés à la demande de crédit de 53.042 francs pour l'assainissement de Gansa. Leur rapporteur Pascal Varesio a estimé qu'il appartenait aux communes et à l'Etat, principaux actionnaires, de demander à Gansa d'être ren-

table plutôt que d'éponger son déficit. Le crédit pour l'assainissement de la route du Châble et pour la réfection du pont sur le Sucre a été accepté plus facilement (une opposition): les élus ont même dit oui à l'amendement de la commission financière (rajouter 7000 francs au crédit, qui a atteint ainsi 97.000 francs), proposé afin de financer des travaux «oubliés» par le Conseil communal; ils ont en revanche refusé un amendement socialiste, qui visait à essayer de faire participer financièrement les entreprises responsables de la détérioration du pont.

La demande de crédit de 542.000 francs pour rénover la couverture des immeubles Flamme 22/24/26 n'a, elle, pas passé le stade de l'entrée en matière (acceptée par 8 voix de gauche, mais refusée par 12 de droite). Ce qu'ont reproché radicaux et libéraux à ce projet: qu'il associe la pose de vérandas aux travaux de réparation d'une part, et qu'il ne propose pas d'alternative aux toits plats d'autre part. Enfin, jugeant que le dossier englobait trop d'objets aux priorités diverses, les élus ont prié l'exécutif de revoir sa demande de crédit pour la protection civile. Ce que le Conseil communal, en retirant ce point de l'ordre du jour, a accepté de faire. /fdm



Le Conseil général a dit oui aux patrouilleurs, mais non à la rénovation de la couverture des immeubles Flamme 22, 24 et 26. PHOTO MAIRY

## LA RÉGION PRATIQUE

**URGENCES**  
■ Police 117.  
■ Urgences-santé-ambulance 144.  
■ Feu 118.  
■ Intoxication 01 251 51 51.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
■ Médecin de garde: 888 90 00. Pharmacie de service: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913

10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 863 21 91.  
**BIBLIOTHÈQUES**  
Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

**PISCINES**  
Les Combes: tous les jours 9h30-19 heures.

## Un théâtre qui soigne

Couvet ■ *La fondation du Levant présente un spectacle créé par ses résidents. Ou quand le théâtre joue les thérapeutes*

Par Frédéric Mairy

Aider les toxicomanes à s'en sortir grâce au théâtre: c'est le pari de la fondation du Levant qui, dans son centre d'abstinence de Couvet, utilise l'art théâtral comme outil thérapeutique. Une démarche qui se concrétisera cette fin de semaine par un spectacle, «Entre vous», présenté jeudi et vendredi, à 20h, sous le chapiteau dressé à l'ouest de la Maison du théâtre.

«Pendant une dizaine d'années, quand le centre se trouvait dans la maison du docteur Leuba, à Fleurier, la principale activité des résidents a été de retaper le bâtiment, explique Miriam Giunone, ancienne résidente et collaboratrice du Levant. Comme la fin des travaux arrivait, Pierre Rey, le directeur de la fondation, s'est demandé à quel outil il allait recourir.» Il a donc choisi le théâtre, plusieurs expériences dans ce domaine s'étant avérées concluantes (le Levant avait monté notamment à Fleurier «Rhino-céros», de Ionesco). En janvier dernier, le Levant quittait ainsi Fleurier et trouvait, avec la Maison du théâtre, des infrastructures plus adaptées à cette nouvelle thérapie.

Chaque après-midi depuis six mois, les résidents (au nombre de 18 actuellement) ont découvert et pratiqué de nombreuses facettes du théâtre, sous la conduite de la compagnie Les Batteurs de pavé, de La Chaux-de-Fonds. Ils ont également écrit les textes qui forment «Entre vous», en travaillant sur les



Répétition en plein air avant de jouer, jeudi et vendredi, sous le chapiteau à l'ouest de la Maison du théâtre. PHOTO MAIRY

thèmes d'amour et de haine. «C'est magique, s'enthousiasme Miriam Giunone. Avec cette démarche, on donne la parole aux toxicomanes, ils trouvent une possibilité de s'exprimer. C'est essentiel pour les aider. Car si on joue un rôle avec le théâtre, on ne peut pas tricher par rapport à qui l'on est vraiment.»

### Théâtre social

Résident, Raphaël en convient: «On est assez renfermé sur nous-mêmes. Le théâtre nous aide à nous extérioriser, à nous laisser aller.» Cette thérapie a

également permis de «soudier un peu le groupe». Autre atout: «Tu as un rôle à tenir, alors tu te sens important.» Du coup, même si, pour Raphaël, ces six mois ont connu «une période creuse» au milieu, il juge cette expérience «géniale». Le metteur en scène Laurent Le-coultre, des Batteurs de pavés, aussi.

Pour lui, élaborer un spectacle de ce genre est «nouveau et très positif. Le théâtre est social, et on retrouve ici la symbiose entre ces deux termes. C'est super d'avoir pu voir l'évolution

des gens en six mois. Au début, ils étaient plutôt introvertis, puis ils se sont ouverts. Ils sont épatants! Ça reste évidemment du théâtre amateur (réd: hormis la mise en scène et l'éclairage, assuré par Alain Micallef), mais c'est très intéressant.» «Ce spectacle devrait toucher tout le monde», promet Miriam Giunone. /FDM

«Entre vous», jeudi et vendredi à 20h, Maison du théâtre, Couvet. Durée: environ 2 heures. Entrée libre, mais réservations au (021) 721 41 11

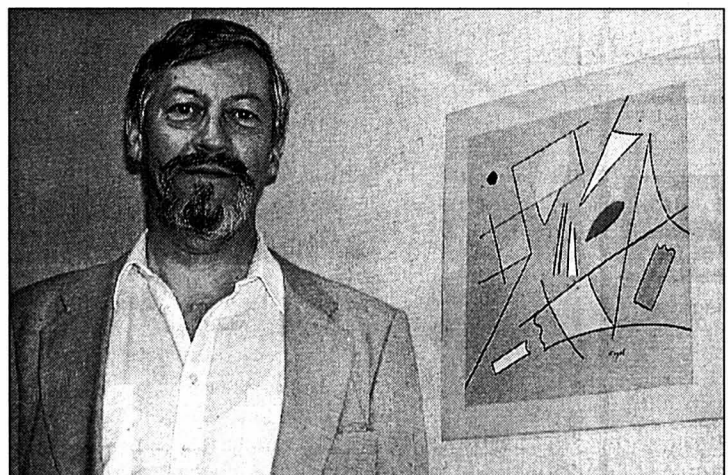
## Géométrie colorée

Môtiers ■ *Cayol expose à la galerie du Château*

Après les coquinerie d'Albertine, la galerie du Château, à Môtiers, accueille les heureuses combinaisons géométriques et colorées de Pierre Cayol. Une exposition qui a été vernie samedi, le peintre ayant été présenté par son ancien professeur Marcel Rutti. De son vrai nom Pierre Girardier (il est originaire de Môtiers), Cayol a, au fil des ans, «pris conscience de l'impérieux besoin de peindre». Ce qui s'est traduit, dès le début des années 80, par «un goût prononcé pour l'abstraction

géométrique». Mais si les œuvres accrochées à Môtiers feignent de n'utiliser qu'un langage, «elles ont une diversité du discours étonnante», a souligné Marcel Rutti. Les toiles montrent tour à tour «l'agitation et le calme», le message «divertit, étonne», Cayol sachant user de «perspicaces variations ténues». /fdm

Cayol, galerie du Château, Môtiers. A voir jusqu'au 30 août. Ouvert du mercredi au samedi de 10h à 20h, le dimanche de 10h à 18 heures.



Pierre Cayol joue des lignes, des formes et des couleurs. PHOTO MAIRY

## Un triathlon couru

Boveresse ■ *L'épreuve des Combes a battu son record*



Après la natation et le vélo, la course. PHOTO MAIRY

Pour sa dixième année, le Triathlon des Combes, qui s'est tenu samedi à Boveresse, a fait fort: non seulement il a attiré un temps splendide, mais en plus il a battu son record de participants, avec 210 triathlètes. «C'était magnifique, indique l'organisateur Patrick Grand. C'était la meilleure édition!» Seul triathlon de la Fédération suisse organisé ce jour-là, celui des Combes a vu venir des concurrents de «partout». Et certains étaient de «super athlètes». Autre mo-

tif de satisfaction: «Il y a eu 67 enfants. Leur participation est en hausse chaque année.» Rebelote l'an prochain? «Avant ce week-end, je pensais m'arrêter à la 10e édition, répond Patrick Grand, qui monte seul cette manifestation (il peut compter, le jour du triathlon, sur l'appui d'une vingtaine de personnes). Mais quand je vois cette ambiance, ça me donne des ailes...» Nous publierons les résultats de cette compétition dans une prochaine édition. /fdm



## IL SUFFISAIT D'Y PENSER!

LE NOUVEAU FIAT DOBLÒ  
DÈS FR. 19 650.-.

Un nouveau multitalent très tendance vous attend pour aller au bout de vos envies de mobilité: le nouveau Fiat Doblo. Berline compacte, break 5 places, multitalent robuste ou objet de culte, le nouveau Fiat Doblo est un anticonformiste de génie, idéal en famille et entre amis. Il a du coffre, un tout petit appétit, un design innovant, de la sécurité et du confort à revendre. Mettez sans attendre sa créativité à l'épreuve. [www.fiat.com](http://www.fiat.com)

118-733881

VENEZ MAINTENANT L'ESSAYER CHEZ:

**Neuchâtel:** Garage et Carrosserie M. FACCHINETTI, 032/720 22 30.

**Bevaix:** Garage Tippmar, 032/846 11 66.

**Dombresson:** Garage Châtelain SA, 032/853 21 22.

**La Neuveville:** Garage & Carrosserie des Vignes SA, 032/751 22 04.

**Neuchâtel:** GPS-Automobiles SA, 032/725 12 12.

**Peseux:** Garage Cambria, 032/731 84 44.

LA PASSION NOUS ANIME. **FIAT**

Cliquez sur : **cinéma**

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

**L'EXPRESS**

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

A LOUER

A louer au 1<sup>er</sup> juillet 2001 ou à convenir

**PESEUX**

Rue du Châtelard 12a

### Appartement de 4 pièces au 1<sup>er</sup> étage

cuisine non agencée, salle de bains, balcon.

Loyer: Fr. 720.- + charges

Visites Tél. 032/731 47 94

**ERNST & YOUNG**

Avenue Léopold-Robert 67  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 058 / 286 22 22.

À LOUER  
A Neuchâtel  
Chemin de Bel-Air 3

**Studio**

Cuisine agencée, douche/W.-C.  
Loyer Fr. 500.-  
+ Fr. 55.- charges.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> juillet 2001.  
Tél. 032/737 73 77

**La Chaux-de-Fonds**

A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, La Chaux-de-Fonds, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

### Surface commerciale de 470 m<sup>2</sup>

2e étage, brut ou aménagée, places de parc à disposition. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer à discuter.  
Contact: Mme Josette Pasquier, 021/324 75 30

**oscar Weber**  
NEUE WARENHAUS AG  
[www.neuewarenhaus.ch](http://www.neuewarenhaus.ch)

A louer, Bourgogne 88, à Neuchâtel

### APPARTEMENT DE DEUX PIÈCES

Cuisine avec appareils ménagers, salle de bains. Libre tout de suite, entrée à convenir.  
Location Fr. 750.- + charges Fr. 100.-

Renseignements auprès de la Fiduciaire D. JAGGI S.A. Neuchâtel, tél. 032/724 40 88.

Nous pourrions également vous proposer d'autres appartements.

A louer à Boudry

**Ateliers et surfaces commerciales modernes**

1<sup>er</sup> étage. Ht. 3.20 m., monte-charge  
180 m<sup>2</sup>, Fr. 1650.-  
Tél. 032 / 842 14 60

A Villiers

A louer pour le 1<sup>er</sup> septembre

**Appartement**

rez, 4½ pièces + garage.  
Fr. 1440.- + charges.  
Tél. 861 38 28 ou 861 37 52.

**Prévois ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique  
Region Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

AVIS DIVERS

**La Chaux-de-Fonds**

A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, La Chaux-de-Fonds, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

**Dépôts de 50 à 350 m<sup>2</sup>**

2e sous-sol. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer à discuter.  
Contact: Mme Josette Pasquier, 021/324 75 30.

**oscar Weber**  
NEUE WARENHAUS AG  
[www.neuewarenhaus.ch](http://www.neuewarenhaus.ch)

Donnez du sang...  
sauvez des vies!



## Nouvel épisode Golf.

• Dans notre feuilleton dédié à la Golf, le public retrouve maintenant la Golf Variant - son interprète préférée. La star est une mime accomplie. Elle excelle dans tous les rôles et joue tantôt les amis de la famille, tantôt les livreurs expéditifs. Elle brille aujourd'hui dans le rôle du voyageur de commerce dynamique - un caractère qu'elle incarne avec autant de conviction que les autres. Sa formation artistique acquise de

longue date est d'ailleurs exemplaire. Née et formée à Wolfsburg, elle exerce ses talents depuis plus de 20 ans sur toutes les scènes européennes.

A noter qu'elle n'a pas été éblouie par le succès: ses cachets sont restés raisonnables. A partir de fr. 24 400.-, elle transporte quotidiennement un public d'une fidélité à toute épreuve.

La Golf Variant



## Le soleil vous rend belle et cet été, vous voulez en profiter?

Pour un bronzage éclatant et durable, Clarins propose des soins solaires, Protecteurs, Auto-Bronzants ou Après-Soleil, pour toute la famille, toutes les peaux.

Venez choisir les produits les mieux adaptés à votre peau pour bronzer en toute sécurité. Nous vous offrirons des cadeaux\* et échantillons personnalisés\* des nouveaux soins solaires Clarins.

**Du 25 au 30 juin 2001**

pharmacie **marin-centre**  
parfumerie

Tél. 032 753 74 33 2074 marin  
Fax 032 753 74 34

PS: pour chaque produit solaire vendu, Clarins redonne 1 franc à l'Unicef.

028-312858

\*Dans la limite des stocks disponibles

# Efforts méritoires sous le soleil

**La Chaux-de-Fonds ■ La journée romande de Sport Handicap, qui a réuni quelque 250 compétiteurs, s'est déroulée à la perfection sur les installations du Centre sportif de La Charrière**

La 14e Journée romande de Sport Handicap ASI a joué de bonheur. Une météo parfaite et une organisation sans faille ont permis aux 250 participants de quitter La

Chaux-de-Fonds, où cette manifestation se déroulait pour la première fois, avec des étoiles dans les yeux. Après un démarrage en trombe lors de l'échauffement en musique, énergétique, les

athlètes ont donné le meilleur d'eux-mêmes dans toutes les disciplines. Pour leur plus grande joie et celle de leurs accompagnateurs et moniteurs. Le pentathlon a donné lieu à d'homériques affrontements,

l'enjeu du classement individuel jouant indiscutablement le rôle d'aiguillon. Moment attendu, la course de trottinette a été animée par le clown Zebrano. Jean-Marc Richard, qui avait été

contacté pour tenir ce rôle, n'a finalement pas donné suite. Le groupe Sport ASI de La Chaux-de-Fonds a ensuite donné une démonstration de judo en musique, fort re-

marquée. Autre vedette de cette édition: l'omniprésent speaker, un rôle tenu à la perfection par Willy Garraux, le dynamique président des sociétés locales de la ville. /LBY

## Qu'est-ce que Sport ASI?

La Fédération des groupes sportifs de l'Association suisse des invalides (ASI) existe depuis 1960. Depuis 1997, la structure, réorganisée, porte le nom de Sport ASI. Administrativement, Sport ASI, liée à l'ASI, constitue une association autonome ayant ses propres statuts et organes. Sport ASI encourage les activités sportives des personnes souffrant d'un handicap, indépendamment de leur

âge, de la nature et du degré de leur handicap. On trouve donc, au sein de l'association, qui compte environ 1300 membres actifs, aussi bien des handicapés physiques que des handicapés mentaux. Les activités de sport handicap comportent trois niveaux, dont les objectifs et les tâches spécifiques diffèrent: la démarche thérapeutique, la promotion du sport pour tous et de loisirs actifs et le sport de performance. /réd



Le saut sans élan: une discipline qui peut être assez spectaculaire.



Une démonstration de judo fort appréciée hier après-midi. PHOTOS GALLEY

## Mordus de pales comblés

**Aéromodélisme ■ Le terrain des Bulles a accueilli plus de soixante hélicoptères modèles réduits ce week-end**

Le terrain des Bulles a connu une effervescence un peu folle ce week-end. Vingt-huit mordus de pales s'étaient donné rendez-vous pour différentes compétitions, dont une comptant pour le championnat suisse d'aéromodélisme.

«Il y avait plus de soixante machines», indique le président de l'Aéro-modèle club des Montagnes (AMCM), Claude-Alain Fauser. Parmi les participants se trouvait même un Hollandais, qui a d'ailleurs été ovationné à l'heure de la remise des

prix. Les concurrents se sont affrontés pour la Vario cup, une épreuve de gymkhana aérien décomposée en quatre phases. Il s'agit premièrement de faire évoluer l'hélicoptère en suivant un parcours marqué au sol. Difficulté supplémentaire: deux boules sont suspendues à la machine, l'une doit rester coller au sol, l'autre ne doit jamais le toucher.

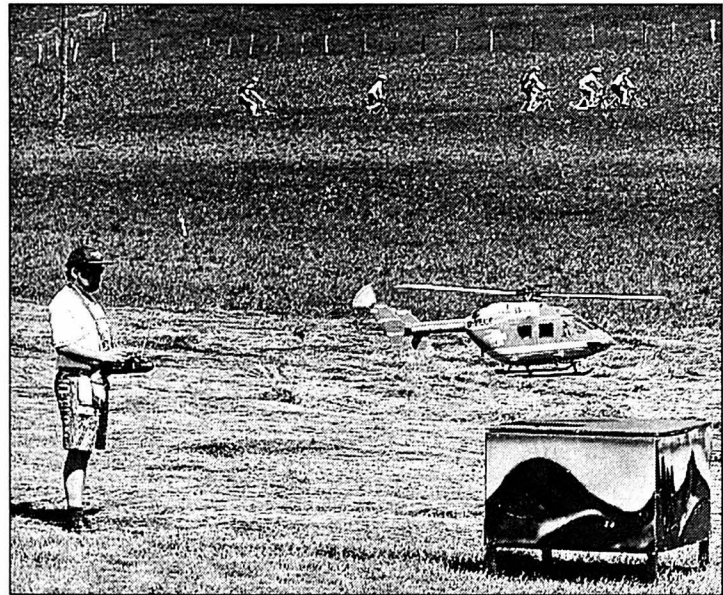
La deuxième phase consiste à positionner l'hélicoptère au-dessus de deux seilles vides en plaçant une boule dans chacune. La troisième vise à faire se coucher au sol huit bouteilles en les effleurant avec les patins.

La dernière oblige les concurrents à aller chercher une peluche équipée d'un crochet au centre d'une cible et à la déposer ensuite au centre d'une deuxième cible. Lors de l'épreuve «semi-scale» (demi-maquette), les concurrents doivent démon-

trer leur capacité à faire évoluer leur engin de manière à simuler le plus parfaitement possible le vol d'un vrai hélicoptère. Les experts jugent également l'aspect esthétique du modèle et sa conformité avec la machine dont il s'inspire. Pour l'épreuve comptant pour le Championnat de Suisse, les exigences sont les mêmes que la catégorie précédente, mais avec des contraintes beaucoup plus sévères. Seuls six concurrents, tous de Suisse alémanique, se sont d'ailleurs affrontés sur ce terrain. /LBY

### Les résultats

**Semi-scale (demi-maquette):** 1. Jürg Hess; 2. Jean-Pierre Leibundgut; 3. Peter Holfackers. **Vario Cup:** 1. Peter Holfackers; 2. Eric Ribak; 3. Christian Gagnebin (AMCM). **Epreuve du championnat suisse maquette:** 1. Roland Kaufmann; 2. Andreas von Bergen; 3. Eric Ribak.



Les épreuves font appel à la finesse du pilote autant qu'à la précision de la mécanique. PHOTO GALLEY

## Le temps suspend son vol aux Monts

**Le Locle ■ Le Musée d'horlogerie a accueilli ses amis**

On ne pouvait rêver de meilleures conditions pour la soirée d'été des Amis du musée d'horlogerie du château des Monts, samedi, qui portait fort bien son nom. Nombreux, il a fallu ajouter des sièges supplémentaires, les participants ont pris place au pied de la belle façade sud du bâtiment pour goûter aux douceurs d'un très agréable moment, hautement et finement enrichi par les prestations du Nouvel Octuor vocal de La Chaux-de-Fonds dirigé par Gérald Bringolf. Des instants harmonieux où, même à proximité immédiate de ce haut lieu de la promotion de l'horlogerie, le temps semblait avoir suspendu son vol.

Présidente des Amis du musée, Dora Huguenin s'est dit comblée de pouvoir une fois, grâce à la clémence de la météo, accueillir ses membres dans le parc de l'institution. Elle a eu des mots de bienvenue à l'égard des représentants de la commune, soit son président, Denis de la Reussille et la présidente du législatif, Marianne Nardin qui, en aparté, glissait avec le sourire que cette belle demeure, avant que la commune n'en fasse l'acquisition, avait jadis appartenu à des membres de la famille de son époux. Dora Huguenin a aussi salué les représentants du MIH de La Chaux-de-Fonds et ceux du Musée de la montre de Villers-le-Lac. Sous la houlette de son responsable, Yves Droz, s'est montée une exposition, actuellement présentée dans les murs du musée de Monts, consacrée à la philatélie et la mesure du temps. Les amis de l'institution ont d'ailleurs profité de cette rencontre pour la découvrir et en apprécier la qualité.

Le président du musée, Claude-Henri Chabloz, a utilement rappelé que le temps des longs discours et des bilans sera celui de décembre. «La réunion de l'été est celle de la détente.» Il s'est toutefois réjoui de la réorientation de l'activité de cette institution avec la réussite de l'exposition permanente «Les temps du Temps.» Face à un parterre de gens qui soutiennent le musée, il a aussi rappelé la belle ouverture de saison avec le récent accueil des travaux des dentellières, lors du 10e anniversaire du groupement local jumelé la journée nationale de ces artistes du fuseau. Il en a profité pour dévoiler, en primeur, quelques projets futurs. Ainsi, pour poursuivre la reprise des expositions temporaires, celle de l'an prochain sera consacrée à la présentation des quelque 75 calendriers de Bali, maintenant propriété du musée, alors que la saison 2003 sera placée sous le sceau d'une célèbre firme horlogère locloise, soit Tissot qui «a déjà réservé nos locaux d'exposition pour célébrer son 150e anniversaire» a révélé le président. Par ailleurs, dès lors que le cycle de cinq conférences consacrées, l'hiver dernier à l'astronomie et aux calendriers, fut un franc succès, une telle opération sera reconduite sur un thème encore à définir. Enfin, avant de faire place à l'excellente formation du Nouvel Octuor vocal, Claude-Henri Chabloz a encore dit l'importance du soutien des Amis du musée d'horlogerie, dès lors que leurs dons seront les bienvenus lors de quelques projets d'acquisition de pièces rares soumis au comité par le conservateur, Pierre Buser. /JCP

## Tours de roues pour la bonne cause

**Humanitaire ■ La foule ne s'est hélas pas déplacée sur le toit des halles de Numa-Droz pour soutenir un projet en Côte d'Ivoire**

Organisé par ConPlus, en faveur d'un projet humanitaire en Côte d'Ivoire, le Run trott & roller (trottinettes et rollers) n'a pas vraiment attiré la foule, samedi, sur le toit des halles de gymnastique du collège Numa-Droz. Au total, 18 participants motivés et bien parainés ont tout de même permis de recueillir la somme de 1800 francs. Les personnes inscrites, qui n'ont finalement pas pu participer, ainsi que le public en général,

peuvent bien entendu donner un coup de pouce au projet en versant une contribution sur le CCP 17-690776-4, mention Côte d'Ivoire. Les fonds recueillis permettront de financer la construction d'un élevage de 500 poules dans le village d'Akradio, situé à 70 kilomètres d'Abidjan. /lby

Contact: Isabelle Rohrbach, au 914 38 75 ou au (079) 586 82 14, e-mail: isaroh@hotmail.com



Santosh Leuba avait le record à battre, avec 74 tours en une heure! PHOTO GALLEY

# Du soleil et rien d'autre!

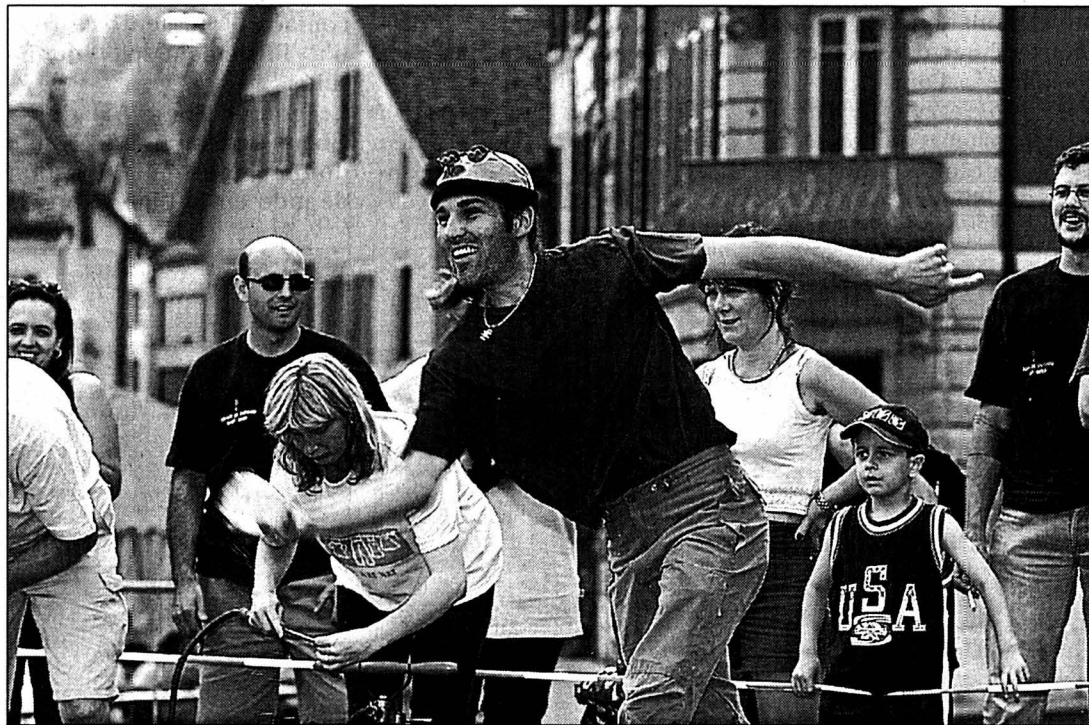
**Imériale 2001** ■ *L'édition la plus réussie depuis des années, par un temps qui aura réconcilié saint Imier et saint Pierre...*

Par  
**Dominique Egger**

S'ils ne se risquent pas à évaluer le nombre de visiteurs qu'a connu leur fête, faute de possibilité fiable de comptage, les organisateurs de l'Imériale 2001 peuvent pourtant l'affirmer sans la moindre exagération: cette édition a connu une affluente nettement supérieure aux dernières années. C'est que, vues les conditions météorologiques, idéales de bout en bout, la foule n'a diminué que durant quelques courtes heures nocturnes, de vendredi en début de soirée à dimanche à l'aube. Une excellente cuvée, donc, que cette Imériale appelée à demeurer gravée dans toutes les mémoires.

**Imériades: c'est bien parti!**

Une animation exceptionnelle de diversité a régné vendredi soir et, surtout, samedi tout le jour, dans des rues où il se passait sans arrêt quelque chose d'intéressant. Et tous ces spectacles, musicaux ou visuels, ont baigné Saint-Imier dans une am-



Les premières Imériades, joutes sportives et culturelles, ont remporté le succès escompté, tant auprès des participants que du public.

PHOTO GALLEY

bianche plus festive et plus colorée que jamais. Quant aux Imériades, ces joutes sportives et culturelles introduites pour la première fois au programme «imérialien», on peut déjà affirmer sans grand risque qu'elles vi-

ront une deuxième édition l'année prochaine. Les organisateurs pouvaient en effet tirer un bilan très positif de ces joutes, qui ont amusé et passionné un nombreux public. Pour sa première année à la tête du comité de l'Imé-

riale, Christian Hug a tapé dans le mille. De quoi multiplier encore la motivation qui l'anime, comme tous ses collègues, et donc de quoi nous garantir, aussi, de formidables futures Imériales! /DOM

## Dites-le plutôt avec des fleurs

**Pro Saint-Imier** ■ *Le concours floral 2001 est ouvert à tous*

Pro Saint-Imier, association pour le développement touristique de la localité, a profité de l'Imériale de ce week-end pour lancer son concours floral. Sous le titre «Dites-le avec des fleurs», cette compétition s'adresse à tous les Imériens, mains vertes de la localité comme des montagnes alentour.

Les participants sont invités à s'inscrire au magasin de fleurs Gonthier, d'ici au 15 août. Ceux-ci seront répartis en quatre catégories, selon leurs terrains de plantation privilégiés, du jardin au balcon, en passant par la façade. Le jury ad hoc effectuera sa visite le 22 août et rendra son verdict vendredi 24 août.

A relever que ce concours de décoration florale est doté d'environ 1700 francs de prix, attribués selon le nombre d'inscriptions, la qualité et l'originalité de la décoration. Quant à sa motivation, Pro Saint-Imier vise surtout à joindre l'utile à l'agréable. Et s'il ne l'ajoute pas, par modestie sans doute,

on affirmera que tous, population et visiteurs de la région, profitent de ses actions.

**Sport et promenade**

Fonctionnant grâce au bénévolat de ses membres actifs, ainsi qu'au soutien pratique des services de la commune et de la bourgeoisie, Pro Saint-Imier est financé par la contribution annuelle de la Municipalité et les cotisations de ses 79 membres, individuels et collectifs.

Outre le concours floral, ses activités se répartissent essentiellement en trois groupes, à commencer par l'entretien de la Piste Vita rénovée d'une part, et celui des chemins de promenades, des trente bancs publics, des sites de pique-nique et de la cabane des bûcherons d'autre part. Dernier volet, et non des moindres, le balisage et l'entretien des sentiers d'excursion, au départ de la gare pour Mont-Soleil et Les Pontins, en collaboration avec l'Association cantonale bernoise de tourisme pédestre. /comm-dom

## Musée rural en fête aux Genevez

**Tradition** ■ *Un four à bois tout beau tout neuf*



Les visiteurs ont notamment pu goûter aux délicieuses tartes cuites «à l'ancienne».

PHOTO GOGNIAT

Un parfum de jambon en croûte, de pain et de tartes cuites au feu de bois émanait samedi des fours superbement rénovés de l'ancienne cuisine votée du «Laon», la partie du Musée rural des Genevez que la fondation du même nom vient d'acquérir. Les amis de la fondation n'ont pas compté leurs efforts pour la restaurer.

On peut ainsi découvrir dans le devant-huis une série de machines et d'outils agricoles anciens, des objets entassés dans un coin auparavant. La fondation caresse un projet d'envergure pour la mise en valeur de cet énorme volume. En attendant, cette fête annuelle a rassemblé les amoureux du beau ancien et du bon goût. /mgo

## Ecoliers attendus par milliers

**Fondation Bellelay** ■ *Le public et les enfants de la région se rendront tout au long de la semaine au centre équestre et rural*

Décidément bénie des dieux, la Fondation Bellelay vit depuis jeudi des journées inaugurales exceptionnelles de soleil, de chaleur et de foule.

**Cinéma en plein air**

Les manifestations ne font guère que commencer, en fait, puisqu'elles se poursuivront jusqu'au 1er juillet. Depuis aujourd'hui et jusqu'à vendredi, la Fondation recevra pas moins de 4600 écoliers de tout le Jura et de Bienne romande, qui découvriront notamment la fabrication de la tête-de-moine, la confection de pain au feu de bois, de nombreuses démonstrations équestres, le sentier nature qui sillonne les tourbières et le musée agricole. Et, bien entendu, ces élèves rencontreront des chevaux, les plus beaux spécimens de la seule race indigène suisse, ce franches-montagnes qui est le roi du centre.

Pour le public, les portes seront grandes ouvertes aujourd'hui et demain de 9h à 18h, mercredi, jeudi et vendredi, de 9h à 21 heures.

A signaler, mercredi et jeudi soir, les projections cinématographiques en plein air qui se donneront à 22 heures. Pour

«Le masque de Zorro» (avec Antonio Banderas, Anthony Hopkins et Catherine Zeta-Jones) comme pour «L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux» (de et avec Robert Redford), l'en-

trée est libre et la projection maintenue par tous les temps.

Enfin, vendredi, c'est à une grande soirée country que la population est conviée, librement aussi. /DOM



Le public a toute la semaine pour découvrir le superbe centre équestre de Bellelay.

PHOTO LEUENBERGER

### RÉGION PRATIQUE

#### URGENCES

- **DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**
- **Police cantonale:** 751 75 81.
- **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
- **Pharmacie de service:** de la Tour, 751 24 24, jusqu'au 01.7. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.
- **Plateau de Diesse:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.

#### BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

#### COURTELARY

### Pas de cerises cette année

Le Conseil municipal de Courtelary annonce à ses concitoyens que les désastreuses conditions climatiques qui ont régné en avril, et partiellement en mai, - froid, pluie et même neige... - ont frappé de plein fouet les cerisiers en fleurs. Pour cette raison, il ne sera pas proposé de cerises à prix réduit, cette année, dans les régions de montagne. /comm

### EN BREF

**RENAN** ■ **Brocante pour l'école.** En organisant, vendredi, à Sonvilier, de 16h à 20h, une brocante au bénéfice des courses d'école, des camps de ski, des voyages et de matériel informatique, notamment, les écoles de Sonvilier et Renan lancent un appel à la population; elles récoltent jeux, disques, livres, équipements sportifs, matériel informatique, vaisselle et autres, en bon état. La marchandise sera réceptionnée demain et jeudi, de

13h45 à 15h20, à la salle communale de Sonvilier. /comm

**SAINT-IMIER** ■ **La Collégiale aux petits soins.** Le Conseil municipal de Saint-Imier a libéré le crédit nécessaire à la réfection des volets placés sous les horloges de la tour de la Collégiale. Ce clocher appartient à la Municipalité. /comm

**GLOVELIER** ■ **Une association pour victimes.** Voilà une

année que s'est constituée, dans le Jura, l'association «In memoriam» qui vient de tenir ses assises, à Glovelier. Cette association tend à soutenir les victimes ou les familles de victimes qui, suite à un accident survenu au cours d'une activité militaire, de garde-frontière ou de gendarmerie, sont dans une situation morale ou matérielle inconfortable ou difficile. Les personnes désirant faire partie de cette association peuvent contacter le prési-

dent Philippe Sautebin, au 471 10 64. /mgo

**PRO SENECTUTE JURA** ■ **Marche à Réclère.** La section jurassienne de Pro Senectute met sur pied demain une marche jusqu'aux grottes de Réclère et au Parc préhistorique. Le rendez-vous est fixé à 13h30, à la gare de Porrentruy. Le temps de marche est de trois heures et on peut appeler le 421 96 10 pour tout renseignement. /mgo

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710.10.33

**LA FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN**  
Pour tous. 9<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA, 15h15, 18h, 20h30.  
De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle...Un film qui remplit de bonheur!

APOLLO 2 710.10.33

**POKÉMON 3**  
Pour tous. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA 16h15.  
De Michael Haigney. Le professeur Hale, grand spécialiste des Pokémon a disparu. Sa fille va faire appel à de mystérieux Pokémon pour l'aider.

APOLLO 2 710.10.33

**LES PORTES DE LA GLOIRE**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA 18h30, 20h45.  
De Christian Merret-Palmair avec Benoit Poelvoorde, Michel Duchaussoy, Etienne Chicot. Comédie grinçante, où l'on débarque dans le monde d'un vendeur à domicile qui en vient à fourguer n'importe quoi...

APOLLO 3 710.10.33

**HS HORS SERVICE**  
16 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA 15h15, 20h15.  
De Jean-Paul Lilienfeld avec Dieudonné, Lambert Wilson, François Berléand. Comédie d'humour noir, où un tueur, en attendant que sa femme sorte du coma, veut se racheter une virginité...  
- DERNIERS JOURS -

APOLLO 3 710.10.33

**LE VISAGE ÉCRIT**  
Cycle «Au théâtre ce soir»  
12 ans.  
V.O. sous-t fr/all. LU, MA 18h.  
De Daniel Schmid avec Tamasaburo Bando, Kazuo Ono, Haruko Sugimura. Documentaire qui nous plonge dans le Japon et dans son théâtre traditionnel aux succès scandaleux, le Kabuki...

ARCADES 710.10.44

**PEARL HARBOR**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU 16h, 20h.  
V.O. s.-t.fr/all. MA 16h, 20h.  
De Michael Bay avec Ben Affleck, Hartnett Josh, Kate Beckinsale. Leur histoire d'amour va être bouleversée par l'intrusion de la guerre. Une reconstitution fabuleuse, à couper le souffle!

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

**SOCIÉTÉ ÉDITRICE:**  
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
**ÉDITEUR:**  
Fabien Wolfrath.  
**DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:**  
Mario Sessa  
**RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):**  
Mario Sessa, Roland Graf.  
**SECRETÉRIE GÉNÉRAL:**  
Jacques Girard.  
**CANTON DE NEUCHÂTEL:**  
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetz, Nicolas Huber.  
**VILLE DE NEUCHÂTEL:**  
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.  
**LITTORAL ET VALLÉES:**  
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Caroline Plachta, Micheline Huguélet, Frédéric Mairy.  
**MONTAGNES:**  
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre.  
**JURA BERNOIS:**  
Dominique Eggler, Olivier Odiet.  
**CANTON DU JURA:**  
Michel Gogniat, Victor Giordano.  
**SPORTS:**  
Jean-François Berdat (resp.),

BIO 710.10.55

**LA CHAMBRE DU FILS**  
12 ans. 5<sup>e</sup> semaine  
V.O. it. s.-t.fr/all. LU, MA 16h30, 18h30, 20h45.  
De Nanni Moretti avec N. Moretti, L. Morante, J. Trinca.  
PALME D'OR AU FESTIVAL DE CANNES 2001!  
Un film émouvant, fort, où Nanni Moretti va en surprendre plus d'un...

PALACE 710.10.66

**THE HOLE** 16 ans.  
1<sup>e</sup> semaine  
V.O. s.-t.fr/all. LU 15h, 20h30.  
De Thora Birch avec Keira Knightley, Desmond Harrington, Laurence Fox.  
4 jeunes ont disparu. Lorsque Liz réapparaît, elle raconte, terrifiée, qu'ils sont prisonniers dans un bunker...

PALACE 710.10.66

**TREIZE JOURS**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA 17h30.  
De Roger Donaldson avec Kevin Costner, Bruce Greenwood, Steven Culp.  
Dans la nuit du 16 octobre 62, on ne dort plus à la Maison Blanche. La CIA vient de montrer des photos de missiles à Cuba!  
- DERNIERS JOURS -

REX 710.10.77

**LIBERTÉ-OLERON**  
12 ans. 1<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU, MA 15h30, 18h, 20h30.  
De Bruno Podalydès avec Guilaine Londez, Patrick Pineau, Arnaud Jabert.  
Seul maître après Dieu, et parfaitement incompetent, il emmène sa famille sur un voilier dans l'île d'en face...

STUDIO 710.10.88

**MALENA** 12 ans. 1<sup>e</sup> semaine  
V.O. it. s.-t.fr/all. LU, MA 15h30, 18h, 20h30.  
De Giuseppe Tornatore avec Monica Bellucci, Giuseppe Sulfaro, Luciano Federico.  
En 1940, alors que l'Italie entre en guerre, il est heureux car il vient de recevoir son 1<sup>er</sup> vélo et est tombé amoureux...

Votre programme  
cinéma  
sur internet  
www.lexpress.ch

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

**ABC** (967 90 42)  
**HAMLET.** Lu/ma 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De M. Almeyda.  
**CORSO** (916 13 77)  
Vacances annuelles jusqu'au 7 août.  
**EDEN** (913 13 79)  
**15 AOÛT.** 16h30-20h45. 12 ans. Première suisse. De P. Alessandrini.  
**LA CHAMBRE DU FILS.** 18h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 5<sup>e</sup> semaine. De N. Moretti.  
**PLAZA** (916 13 55)  
**PEARL HARBOR.** 16h-20h. 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De M. Bay.  
**SCALA** (916 13 66)  
**LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN.** 15h15-18h-

20h45. Pour tous. 9<sup>e</sup> semaine. De J.-P. Jeunet.  
**MALENA.** 15h15-18h-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De G. Tornatore.  
**POKÉMON 3.** 16h. Pour tous. 2<sup>e</sup> semaine. De M. Haigney.  
**ÉLOGE DE L'AMOUR.** 18h15-20h30. 12 ans. Première suisse. De J.-L. Godard.  
**COUVET**  
**COLISÉE** (863 16 66)  
Relâche.  
**LA NEUVEVILLE**  
**LE MUSÉE** (751 27 50)  
**MON PÈRE.** Me 20h30. 16 ans.  
**LE RETOUR DE LA MOMIE.** Ve/sa/di 20h30. 12 ans.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** Expo «strates-illusion» (installations photographiques de Marc Vanappelghem et photographies de Xavier Voirel) jusqu'au 2.9. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.** «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'au 8.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.  
**MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE.** Fermé.

Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.  
**MUSÉE D'HISTOIRE.** «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à 14h.  
**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*.** «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.  
**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Des «Horloges insolites» seront exposées en état de marche sur le promontoire du Musée jusqu'au 14.10. Ma-di 10-18h.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>e</sup> siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON

**MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE.** Fermé jusqu'au 30.6.

MOTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL.** Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.  
**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20.10. Tél 863 30 10.

VALANGIN

**CHÂTEAU.** «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge», jusqu'au 18.11, tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** Accueil médiéval, visite du donjon par parcours fléché. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 36.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Regards sur la musique», accrochage d'œuvres de la collection ayant pour thème la musique..., jusqu'au 26.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles). Collection René et

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

**ECOLE-CLUB MIGROS.** «Savane et désert de Namibie», photographies de Natalie Brunner-Patthey. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 25.6.

**HOMME DES CHARMETTES.** «A travers la saison», peinture à la cire de Béatrice Pozzo-Cao, Le Landeron. Lu-di 8-22h. Jusqu'au 6.7.

**JARDIN BOTANIQUE.** Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

**LA PASSADE.** Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER

**CHÂTEAU.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

FLEURIER

**COLLÈGE SECONDAIRE DU VAL-DE-TRAVERS.** Portraits en miroir de Chloé Nicolet-dit-Félix. Ouvert la journée, jusqu'au 29.6.

LES GENEVEYS-SUR-GOFFRANE

**LE LOUVERAIN.** Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au 19.8.

MARIN

**PAPILIORAMA/NOCTURAMA.** Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

SAVAGNIER

**LES ATELIERS SYLVAGNINS.** Le groupe graveurs expose «La main noire». Ve 17-21h, sa 14-19h, di 10-19h. jusqu'au 1.7.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Renseignements/réservations:

863 30 10, E-mail: hote-laigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en juillet-août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS

**ARTESPACE DANS LE SITE DU CHÂTEAU.** Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Rens. 836 36 21.  
**COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU.** «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'au 31.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

BELLELAY

**ABBATIALE.** Gravures de Catherine Bolle. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 2.9.

DELÉMONT

**FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB).** Dessins, aquarelles et objets. Ma-di 16-18h, sa 10-12h30. Jusqu'au 19.8.

LE NOIRMONT

**CJRC.** Peintures de Léon Rivard, du Québec. Tous les jours 9-21h. Jusqu'au 29.6.

**FONDATION SUR-LA-VELLE/ANCIENNE ÉGLISE.** Œuvres récentes de Jean-Claude Prêtre. Me-di 14-18h. Jusqu'au 29.8.

LES PONTS-DE-MARTEL

**FROMAGERIE.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

TRAMELAN

**CIP.** Peintures de Claudine Houriet. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 6.7.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1003

**Horizontalement:** 1. Pour gagner ses étoiles, il commence mitron... 2. Moelleuse. 3. Signe de renaissance - Saisi du regard - Moments de temps. 4. Contestera. 5. Capitale de carnaval - Premier centre norvégien. 6. Porté sur quelque chose - Note. 7. Dépression naturelle - Démonstratif. 8. Orienta - Titre anglais. 9. Un qui adore la grande ivresse. 10. On n'a guère de peine de le remplir à pleines pages... 11. Prince troyen - S'il gagne, c'est aux points.  
**Verticalement:** 1. Avec un peu de chance, on peut la faire sauter. 2. Première - Métal stable - Colporteur de rumeurs. 3. Vandale. 4. Abréviation religieuse - Courte distance asiatique - Dérobé. 5. Mille-pattes - A peine croyable. 6. Point sensible - Clef pour paradis artificiel. 7. Gouttes de pluie - Tout lui réussit - Tissu. 8. Sur la rose des vents - A trop bronzer, on la déclenche. 9. Mettre en nouvelle terre - Note.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

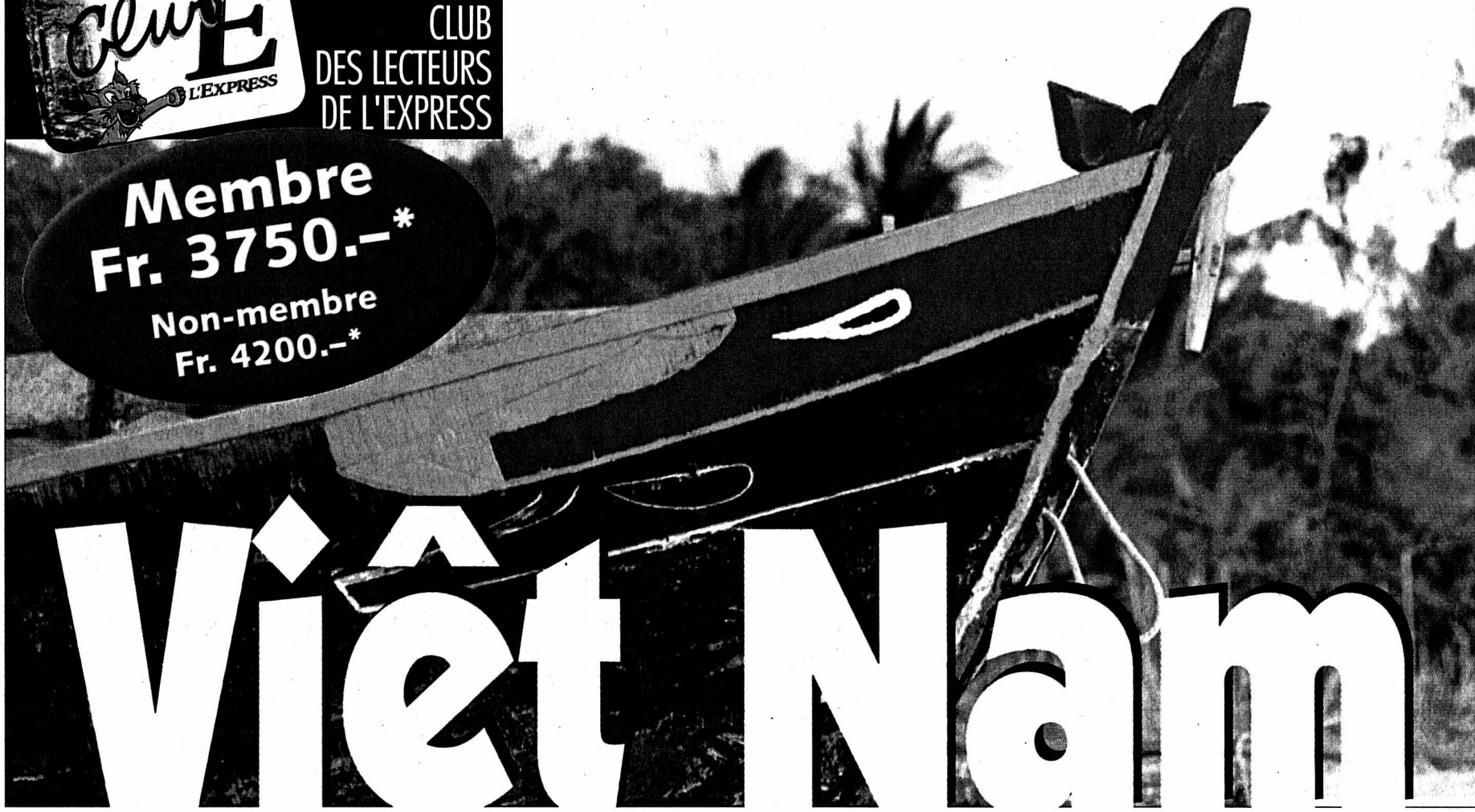
**Solution dans une prochaine édition**  
**Solution du numéro 1002**  
**Horizontalement:** 1. Détergent. 2. Ino - Arno. 3. Eclose - Va. 4. Tôle - Soit. 5. Ere - Pince. 6. Te - Calter. 7. Ars. 8. Cocu - Crue. 9. Ire - Loin. 10. Ed - Patois. 11. Notice - Se. **Verticalement:** 1. Diététicien. 2. Encore - Ordo. 3. Tollé - Ace. 4. Oe - Cru - Pi. 5. Ras - Pas - Lac. 6. Grésil - Côte. 7. En - Ontario. 8. Novice - Unis. 9. Anerie - Se. ROC 2080

DU 6 AU 17 OCTOBRE 2001



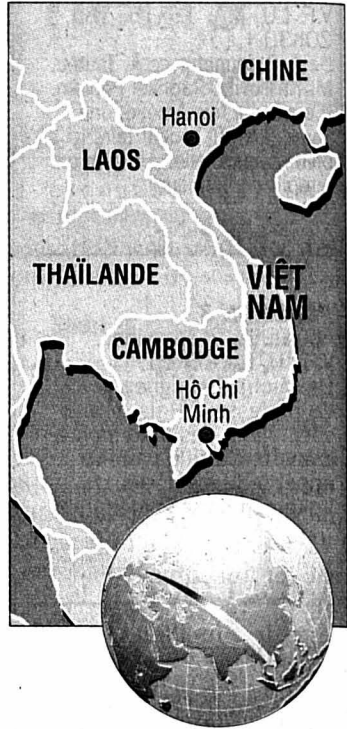
CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS

**Membre**  
Fr. 3750.-\*  
**Non-membre**  
Fr. 4200.-\*



# Viêt Nam

## Le delta du Mékong et ses marchés flottants



l'aéroport pour vol de retour.  
20 h 25: départ par vol de ligne AF 169.

**Mercredi 17 octobre 2001**

Paris - Genève  
6 h 30: arrivée à Paris et changement d'avion.  
10 h 00: départ par vol de ligne AF 1842.  
11 h 05: arrivée à Genève.  
13 h 02: arrivée à Neuchâtel.  
13 h 42: arrivée à La Chaux-de-Fonds.

**Programme de voyage «Viêt Nam 2001»**

**Samedi 6 octobre 2001**

Genève - Paris  
12 h 16: départ de La Chaux-de-Fonds pour l'aéroport de Genève.  
12 h 57: départ de Neuchâtel pour l'aéroport de Genève.  
15 h 00: Genève - enregistrement des bagages.  
16 h 30: départ par vol de ligne AF 2143 pour Paris.

17 h 40: arrivée à Paris et changement d'avion.  
19 h 40: départ par vol de ligne AF 162.

**Dimanche 7 octobre 2001**

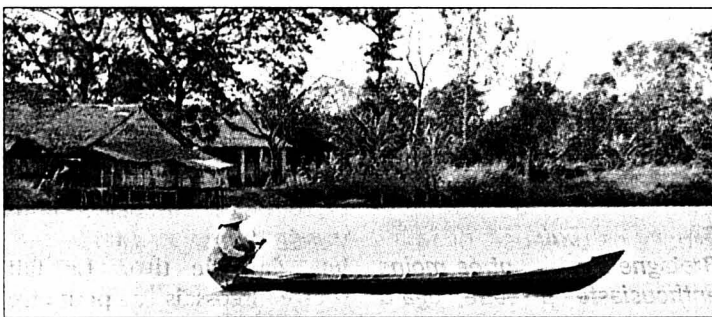
Hô Chi Minh City  
15 h 15: arrivée à Hô Chi Minh City. Accueil par notre représentant. Premier coup d'œil sur la ville. Logement et dîner à l'hôtel REX.

**Lundi 8 octobre 2001**

Hô Chi Minh City  
Petit déjeuner et départ pour un tour de ville.



«Oncle Ho» devant l'hôtel de ville d'Hô Chi Minh City.



Dans le delta du Mékong.

Le matin, Cho Lon, la pagode «Thien Han» et le quartier chinois à pied.  
Déjeuner au restaurant «No 13», puis suite de la visite à pied avec La cathédrale «Notre Dame» et l'hôtel de Ville.  
Le soir, repas croisière sur la rivière Saigon.  
Retour à l'hôtel REX.

**Mardi 9 octobre 2001**

Hô Chi Minh City - Cu Chi - retour

Après le petit déjeuner, départ pour les tunnels de «Cu Chi» qui se trouvent à 65 km de Hô Chi Minh City. C'est là que 200 km de souterrains avaient été aménagés pour échapper aux bombardements améri-

cains, (tunnels, salles de réunions, écoles, hôpitaux...)  
Repas de midi sur place dans un restaurant avec terrasses flottantes et cadre idyllique.  
Visite du mémorial «Ben Duoc» bien décoré.  
Retour à Hô Chi Minh City. Dîner au restaurant de «Hoang Yen».  
Logement à l'hôtel REX.

**Mercredi 10 octobre 2001**

Hô Chi Minh City - Delta du Mékong - Vinh long - Can Tho

Après le petit déjeuner à l'hôtel, départ pour «Cai Be» situé à 105 km de Hô Chi Minh City. Excursion en bateau, visite du marché flottant et de la fabrique artisanale de friandises. Puis, toujours en bateau, excursion sur l'île «Binh Hoa Phuoc» (province de Vinh Long), visite d'un jardin de bonsaïs. Déjeuner sur place, chez M. Giao. Continuation de la croisière jusqu'à «Vinh Long». Dîner au restaurant «Ninh Kieu». Logement à l'hôtel VICTORIA CANTHO.

**Judi 11 octobre 2001**

Can Tho - Cai Rang - Hô Chi Minh City

Après le petit déjeuner à l'hôtel, promenade en bateau sur le deuxième bras du Mékong. Visite du marché flottant de «Cai Rang», le plus grand et impressionnant marché flottant du delta du Mékong. Visite du jardin des fleurs et d'arbres fruitiers au village «Cai Son». Dégustation de fruits. Déjeuner à l'hôtel VICTORIA CANTHO.  
En début d'après-midi, départ en bateau pour rejoindre «Hô Chi Minh City»  
Dîner au restaurant «Le Mékong». Logement à l'hôtel REX.

**Vendredi 12 octobre 2001**

Hô Chi Minh City - Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car jusqu'à «Phan

Thiet» («Mui Ne»), logement au «Bambou Village» dans un bungalow «Deluxe», ayant vue sur l'océan ou «Superior», donnant sur le jardin.

Déjeuner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.  
Après-midi, plage.  
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.  
Logement au «Bambou Village».

**Samedi 13 octobre 2001**

Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner à l'hôtel, différentes visites sont proposées: les dunes de sable, le ruisseau de Hong, le temple de Posanu et l'école de Duc Thanh.  
Déjeuner dans un restaurant en ville. Après-midi, plage.  
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.  
Logement au «Bambou Village».

**Dimanche 14 octobre 2001**

Phan Thiet (plage)

Le matin, après le petit déjeuner, visite d'un petit village de pêcheurs. Déjeuner au village.  
Après-midi, plage.  
Dîner - buffet sur terrasse couverte, en bambou, au bord de la plage.  
Logement au «Bambou Village».

**Lundi 15 octobre 2001**

Phan Thiet - Hô Chi Minh City

Le matin, après le petit déjeuner, transfert en car à Hô Chi Minh City. Déjeuner au restaurant de «Thanh Nien». L'après-midi: visite du marché central de «Ben Thanh» et shopping en ville.  
Dîner au restaurant de «Binh Quoi».  
Logement à l'hôtel REX.

**Mardi 16 octobre 2001**

Hô Chi Minh City - Paris

Journée et déjeuner libres.  
En fin d'après-midi, transfert à

**Prix Club E** Fr. 3750.-\*  
**Non-membres** Fr. 4200.-\*  
**Supplément single** Fr. 550.-\*  
\* sous toute réserve (selon cours du dollar)

**Compris dans le prix:**

- Les vols aller - retour.
- Les taxes d'aéroports.
- Billets CFF gare de départ - aéroport de Genève et retour.
- Logement en chambre double.
- Les repas selon programme.
- Les excursions selon programme.
- Les services d'un guide local parlant français.
- Accompagnement d'un représentant des quotidiens neuchâtelois.
- Les transports en car climatisé et en bateaux.

**Non compris dans le prix:**

- L'assurance annulation (obligatoire).
- Les visas Fr. 80.-
- Les boissons.
- Les dépenses à caractère personnel.

**Délai d'inscription:**  
15 août 2001

Crédit photo: Jacques Pochon

**ORGANISATION**

**L'EXPRESS**

Carlson  
Wagonlit  
Travel



Un bungalow au «Bambou Village».

**Bulletin d'inscription**

Je désire faire le voyage «Viêt Nam» et verserai le montant de Fr. \_\_\_\_\_ à réception de la facture.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Tél. privé: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

No de membre: \_\_\_\_\_

Je serai accompagné(e)s de \_\_\_\_\_ personne(s)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

- Chambre à 1 lit
- Assurance annulation / SOS
- Je suis / nous sommes déjà au bénéfice d'une assurance annulation / SOS Monde
- Chambre à 2 lits
- Assurance bagages

Lieu / date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Bulletin à retourner sous enveloppe affranchie à: L'Express, service de promotion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou s'inscrire par Internet sur [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

# «La musique, c'est comme l'amour»

Rock-pop ■ Hôtes du récent Festi'Neuch, The Silencers viennent de sortir un CD en «live».  
Rencontre avec l'âme du groupe, Jimme O'Neill

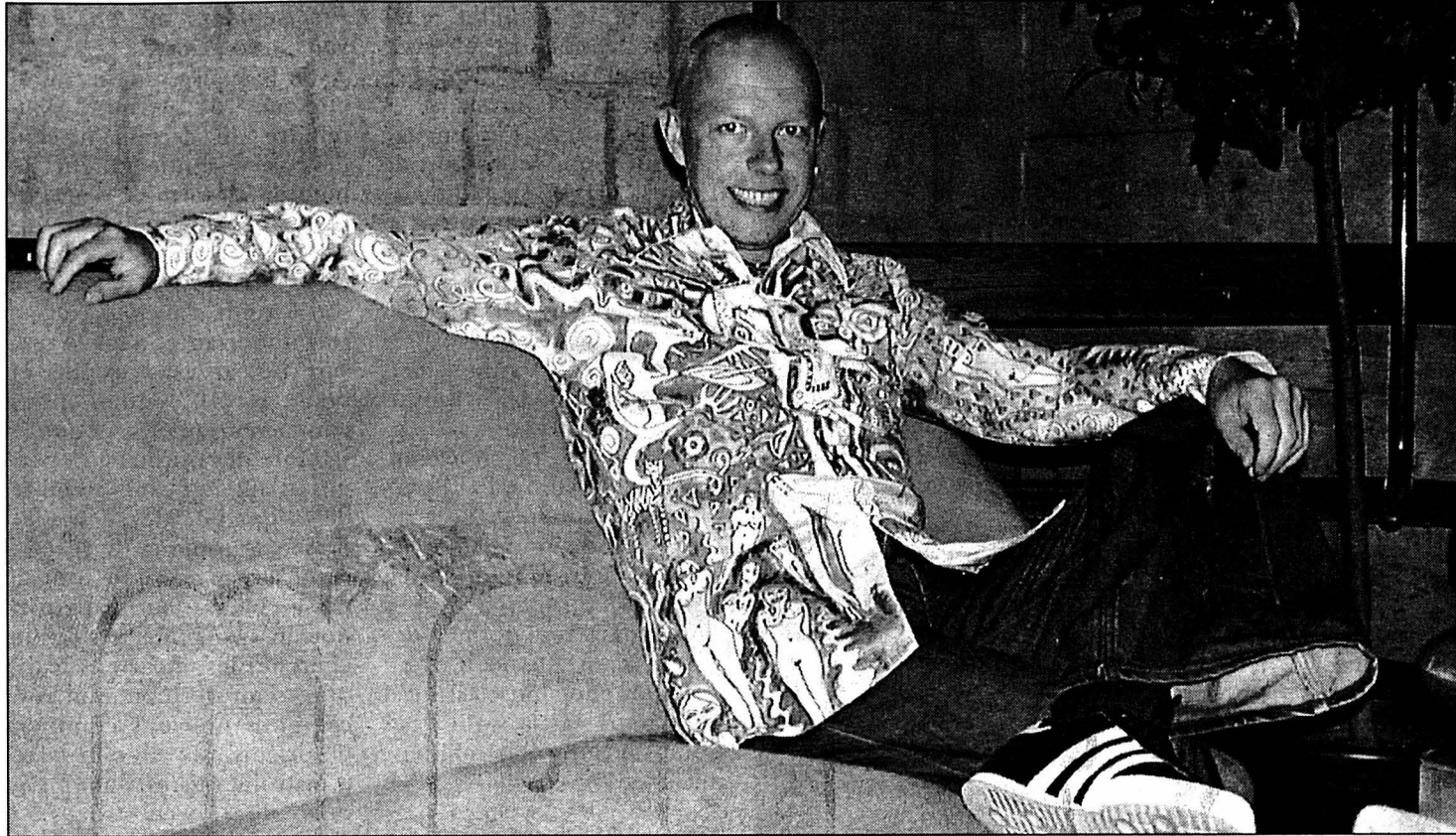
Propos recueillis par  
Dominique Bosshard

Peut-on dire des Silencers qu'il est le groupe de Jimme O'Neill?

J. O.N.: J'ai apporté ma vision des choses, c'est vrai. Mais sur scène, chacun a sa personnalité. Ma fille, Aura, chante très bien; comme Tracy Chapman, elle possède une voix spéciale. Mon fils est à la fois un excellent guitariste et un super chanteur. Quant à Jim McDermott, c'est le meilleur batteur d'Écosse. Ce mélange-là, c'est fort, sur scène.

Quelle est la recette de votre longévité?

J. O.N.: La détermination (rires)! Mais, il y a plus que ça. L'histoire d'amour avec le public n'est pas finie, il manifeste toujours la même joie, la même énergie. Peut-être parce que notre musique celte, bien que romantique et naïve, dégage elle-même une énergie très positive. C'est notre vocation: dispenser un état d'esprit positif, un esprit de fête. En concert, c'est cela qui s'impose, même si les paroles de nos chansons sont sérieuses, voire satiriques. Nous avons sorti un album en «live» (le dernier en date, qui vient de sortir, ndr), parce qu'il est représentatif de ce que nous avons fait sur scène durant toutes ces années. Les fans



Jimme O'Neill s'adonne aussi à la peinture. La preuve par sa chemise, l'une de ses œuvres!

PHOTO BOSSHARD

nous le réclamaient depuis longtemps. Et puis, question motivation, la musique, c'est comme l'amour: on ne s'en lasse jamais!

Y a-t-il eu, néanmoins, des moments où vous avez eu envie de tout lâcher?

J. O.N.: Je n'ai jamais eu envie d'arrêter la musique, mais, de temps en temps, de rompre avec les affaires, le business autour. La musique

est sacrée, mais beaucoup de businessmen sont des parasites dans le corps de l'artiste. C'est cela qui m'énerve, mais il n'existe pas de solution au problème. Je suis un peu naïf et un peu romantique, et j'espère bien ne pas changer: il faut être innocent pour créer.

Dès vos débuts, la Grande-Bretagne s'est montrée moins enthousiaste à votre égard

que le reste de l'Europe. Comment l'expliquez-vous?

J. O.N.: Les grands tubes qui marchaient en Europe ne passaient pas à la radio en Grande-Bretagne. Par accident, ou par hasard: «Bullet-proof Heart», par exemple, est sorti pendant la guerre du Golfe et les radios n'en ont pas voulu car il y avait «bullet» dans le titre. Le fait d'être Écossais a peut-être

aussi joué un rôle. J'ai toujours pensé que si nous avions été Américains, les choses auraient été différentes. En Grande-Bretagne par ailleurs, tu as du succès pendant six mois et, après, les critiques sortent les couteaux. En plus, nous étions dans l'écurie des Simple Minds, et les critiques britanniques nous ont collé la même étiquette plutôt que

d'écouter véritablement ce que nous faisons.

À l'avenir, envisagez-vous d'explorer d'autres terrains musicaux?

J. O.N.: Non, pour moi, la base c'est le rock-pop. Ma musique et mes textes reflètent mon esprit, mes idées politiques, mon attitude face à la vie, à l'amour.

Quelles sont vos propres icônes?

J. O.N.: Je suis un grand fan de Bob Marley et de Bob Dylan. Marley est mort, mais sa musique continue...

Que pensez-vous de l'évolution actuelle?

J. O.N.: Il y a un bon mélange, une fusion culturelle entre la dance, l'utilisation des machines, le jazz. Tout est ouvert. Et les jeunes d'aujourd'hui ont un large choix puisqu'ils peuvent puiser dans toute l'histoire de la musique.

Beaucoup, d'ailleurs, écoutent les vieux trucs, les Doors, les Beatles, les Stones, les Velvet Underground: c'est intouchable! Moi je trouve que la meilleure musique a été créée dans le passé. Les grandes maisons de disques d'aujourd'hui proposent des produits complètement nuls depuis que la musique est tombée sous le contrôle du marketing. /DBO

CD: «A Night of Electric Silence», distr. Disques Office.

## La peinture en option

Si Jimme O'Neill s'exprime en français, ce n'est pas seulement parce qu'il s'est installé près de Rennes, en Bretagne. «Je l'ai appris à l'école, c'est obligatoire en Écosse». L'Histoire et l'alliance avec la France sont, en effet, passées par là. Natif de Glasgow, favorable à l'indépendance, O'Neill a fondé les Silencers en 1985 avec trois Écossais bon teint. «C'est un

film très kitsch de Dean Martin qui a donné son nom au groupe. En fait, je voulais quelque chose de simple, de classique. Beaucoup, ensuite, ont aimé le jeu entre silence et son. Et ça rejoint ce que disait le compositeur John Cage: «Le truc important en musique, c'est le silence entre les notes».

Au fil des ans, le groupe s'est maintes fois remodelé et sa configuration actuelle suffirait à dire le temps qui court: Aura,

la chanteuse de 24 ans, et James, le guitariste de 18 ans, ne sont autres que les enfants de Jimme. Mais inutile de le questionner, celui-ci ne fournira pas d'autres indications quant à son âge... Il ne cache pas, en revanche, ses débuts dans le métro londonien, où son oreille lui servit de guide dans l'apprentissage de la guitare. «Chanter dans un tunnel, avec la voix qui se réverbère, c'est

une bonne expérience!». Jimme a choisi la musique, mais il aurait pu bifurquer vers une autre passion: la peinture. Comme à ses débuts, il s'exprime sur des chemises; ni une ni deux, il en extrait un exemplaire de son sac de voyage. «Je ne fais pas du naïf, mais je reste proche de l'art brut», commente l'artiste qui a déjà exposé, mais n'a jamais vendu de toiles. /DBO

## AU QUOTIDIEN

JUS DE FRUIT ■ En PET.

Légers et incassables, donc facilement transportables, les emballages PET ont conquis les jus de fruit Michel. Bodyguard, Take it easy et le jus d'orange, les trois boissons leaders de la marque, sont désormais disponibles en bouteille 25 cl PET. Autre avantage, la bouteille est garantie de longue conservation: son contenu ne s'altère pas durant six mois au moins. /sp-réd

LÉGUMES ■ Bonnes recettes.

Soupe de concombre aux moules, cannelloni d'aubergines à la sauge, flan de chou-fleur au cerfeuil, salade de pâtisson: ces recettes originales figurent au sommaire de «Pleins feux sur les légumes du pays - Recettes d'été», une brochure éditée dans le but de promouvoir les légumes indigènes. Pour l'obtenir gratuitement, écrire à: AGIR, case postale 128, 1000 Lausanne 6. /sp-réd

LATV DU JOUR «A la place du cœur», lundi 25 juin, 20H45 ARTE

## De poussière et de lumière

Cinéma ■ Robert Guédiguian a réuni sa bande pour un film en forme de conte naïf et cruel

Au moment où Clim et Bébé, 16 et 18 ans, annoncent qu'ils vont se marier, Bébé est arrêté pour un viol qu'il n'a pas commis... Robert Guédiguian («Marius et Jeannette», «La ville est tranquille») réunit une nouvelle fois sa bande dans un conte naïf et cruel.

Clémentine et François, dits Clim et Bébé, vivent au Baumettes, un quartier populaire de Marseille. Ils se connaissent depuis la petite enfance. Lui est noir, elle est blanche. Ils ont grandi ensemble, puis ont appris à s'aimer. A 16 et 18 ans, les deux adolescents s'estiment assez vieux pour se marier et vivre leur amour au

grand jour. c'est alors que Bébé est injustement accusé d'avoir violé une jeune femme et se retrouve en prison...

Dès le premier plan, on est frappé par la luminosité du visage de Clim. Sa fierté, la ténacité qu'on lui devine. Pas seulement parce qu'on est à Marseille, ville belle et dure, mais parce que ce visage irradie de jeunesse et de maturité. L'histoire de Clim, de sa famille, de son amour, renvoie à d'autres histoires, plus collectives. «A la place du cœur» n'est jamais amer et va au-delà du constat. c'est un fil d'espoir, naïf comme les contes pour enfants, et cruel.

L'action n'est pas linéaire: Clim se souvient et raconte. Il y a sans cesse des allers-retours entre un passé lointain et un passé proche. Le temps de la narration ne rejoint le présent de l'action qu'à la fin du film, lorsqu'elle accouche tandis que sont montrés les gestes de Bébé en train de sculpter.

«Ce que les autres portent dans leur cœur, dit Clim, nous ne le savons jamais. et dans le nôtre non plus, nous ne savons pas. Et c'est tant mieux. On grandit ainsi avec ce mystère et ce mystère grandit en nous. Mais de nos jours, bien sûr, tout le monde sait tout, et c'est pourquoi tant de gens sont paumés».



Ariane Ascaride (Marianne) et Jean-Pierre Darroussin (Joël).

PHOTO ARTE

Clim et son compagnon sont à l'affût d'eux-mêmes et du monde. A l'opposé du policier raciste qui envoie Bébé en prison et de la mère adoptive, devenue bigote. Ces deux esprits ont pris la poussière.

«A la place du cœur» est éga-

lement un film sur l'altérité et la folie du monde à laquelle nous confrontent les images d'un Sarajevo en ruines, traversé en voiture par la mère de Clim. Robert Guédiguian substitue le courage à l'abattement, le questionnement aux certitudes faciles. /sp-réd.

## ZAPPING

DOCUMENTAIRE ■ Portraits de toxicomanes.

Dans «Around the block», à 20h55 sur TSR2, Alain Klarer, cinéaste neuchâtelois, trace le portrait intime de plusieurs drogués qui luttent pour surmonter leur dépendance. Le film mêle dramatiquement les histoires, les témoignages et les souvenirs de huit New-Yorkais de milieux, de professions, de races différentes. /sp-réd.

BOX OFFICE ■ La traque à la grosse bête.

Godzilla, le monstre géant, gagne New York à la nage, y provoque un carnage. Des agents français sont à ses trousses, il faut faire vite car la bête de l'apocalypse s'appête à pondre ses œufs. «Godzilla», à 20h05 sur TSR1, était le nouveau défi de Roland Emmerich, après des chefs-d'œuvre aussi impressionnables que «Stargate» et «Independence Day». /sp-réd.

# Schulz, de Neuchâtel en Engadine

**Festival ■ Chef titulaire de l'OCN, Jan Schulz dirigera, à Saint-Moritz, le premier opéra de Verdi, «Oberto». Une aventure rêvée et attendue depuis longtemps!**



Jan Schulz, un chef qui a fait et fera encore progresser l'OCN et qui, en été, dirige le Festival d'opéras de Saint-Moritz. PHOTO SP

Entretien  
Sonia Graf

Les observateurs et les mélomanes sont unanimes: Jan Schulz a sans conteste élevé le niveau de l'OCN (Orchestre de chambre de Neuchâtel). Et ce n'est pas fini. Ambitieux, bourré de talent et exigeant pour la formation qui lui a été confiée, le jeune Néerlandais entend bien continuer sur cette voie et propulser l'OCN parmi les meilleurs orchestres de Suisse. Le public ne demande pas mieux. Mais, en attendant sa prochaine saison neuchâteloise, Jan Schulz se prépare ces jours avec une discipline de sportif à diriger, comme l'année dernière, le Festival d'opéras de Saint-Moritz. Au programme, «Oberto», le premier opéra dramatique de Giuseppe Verdi, dont cette

année commémore le centième anniversaire de la mort. «Une œuvre très forte, que je rêvais de diriger depuis l'adolescence», se réjouit Jan Schulz.

**Jan Schulz, dans quel contexte votre «Oberto» est-il programmé, Saint-Moritz n'étant pas, encore, reconnu comme un haut lieu musical?**

**J. S.:** Il y a tout de même, là, une tradition: les Engadinerfestwochen existent depuis une vingtaine d'années. Mais le Festival d'opéras est, lui, beaucoup plus jeune, puisque le premier, consacré à Rossini et que je dirigeais, a eu lieu en 2000. A 1800 mètres d'altitude, cette manifestation a rencontré beaucoup de succès.

**Sur quelle scène vous produirez-vous?**

**J. S.:** Au Palace de Saint-Moritz, une salle tout à fait originale pouvant contenir plus de 400 auditeurs, loges comprises. Le premier acte se dé-

roule à l'extérieur, le 2e acte dans la salle à manger. La météo doit par conséquent nous être favorable...

**Quels musiciens et quels solistes avez-vous engagés pour ce festival 2001?**

**J. S.:** L'Orchestre symphonique de Budapest, peu connu aux Grisons, mais jouissant d'une réputation mondiale, le Chœur de l'Opéra de Kiev, auxquels se joindront quelques musiciens engadinois. Quant aux solistes, la soprano Natalia Dercho (Leonora) est Russe; la basse, Francesco Ellero d'Artegna (Oberto) est un fameux chanteur italien de la Scala; le ténor, Mikhail Dawidoff (Riccardo), un ancien soliste du Bolchoï de Moscou, est Russe; la mezzo-soprano, Andrea Edina Ulbrich (Cunizia), soliste de l'Opéra de Budapest, est Hongroise; enfin, la seconde mezzo-soprano, Michaela Mehring (Imelda) est Allemande. Il faut être solidaires!

En outre, le 15 juillet, je dirigerai le concert d'ouverture des Engadiner Konzertwochen de Pontresina. A cette occasion, j'ai engagé un tout jeune violoniste de 13 ans, Sergeï Dogadin, de Saint-Petersbourg, où j'ai fait une partie de mes études. Une révélation due au hasard. Un jour, chez ses parents que je visitais, après une partie de football, Sergeï me dit: «Je voudrais jouer Mendelssohn, mais seulement si tu m'accompagnes au piano». J'ai carrément été choqué. C'est un tout grand et formidable jeune violoniste que j'ai entendu. Depuis, il a joué à Amsterdam et donne des concerts en Russie. Ce qui me plaît chez lui, c'est qu'il joue pour la musique, pas pour devenir le meilleur musicien!

**Tout cela signifie aussi que les musiciens voyagent énormément!**

**J. S.:** Toujours. Pour ma part, je vis en Suisse allemande, dirige à Neuchâtel, tout en étant chef invité à travers l'Europe, et en me produisant comme pianiste accompagnateur de chanteurs dans différents pays. D'ailleurs, la préparation du Festival de Saint-Moritz a nécessité des répétitions d'orchestre à Budapest et des va-et-vient en Engadine pour préparer le chœur et, enfin, rassembler tous les musiciens.

**Votre été s'annonce bien rempli?**

**J. S.:** J'ai des participations dans des festivals en Autriche, en Allemagne, puis à Montreux en septembre, comme pianiste. Comme chef, avec la Société d'orchestre de Bienne, puis la Hollande et Zurich. Dès octobre, l'OCN m'occupera beaucoup pour sa nouvelle saison. En novembre, je serai à New York, toujours pour accompagner des chanteurs. Pianiste et chef: les deux me sont nécessaires.

**Précisément, où en êtes-vous avec l'OCN?**

**J. S.:** Je pense que le travail effectué a permis d'atteindre un certain niveau, de base essentiellement. Je mettrai désormais l'accent sur le travail de détail, la formation n'étant pas encore arrivée là où je veux. La saison à venir s'annonce donc très importante, dans la mesure où, après deux ans et neuf projets, nous nous connaissons mieux, et que la stabilité des musiciens a permis d'amener une stabilité de la qualité. Même si tout n'est pas toujours agréable, ce n'est pas possible, tout se passe bien. Par exemple, nous n'avons plus besoin de chercher les musiciens manquants au dernier moment, car nous pouvons compter, désormais, sur une réserve d'instrumentistes. La réputation de l'orchestre s'est élevée, l'offre a suivi. De plus, l'OCN sort de sa région, joue à Winterthur, Zurich, Aarau, Bâle. Reste à séduire la Suisse romande, à réaliser une tournée en Hollande et peut-être en Italie.

**Des souhaits?**

**J. S.:** Bien sûr. Vis-à-vis d'Expo.02, dont l'OCN attend toujours des nouvelles après avoir soumis un projet. En ce moment, je suis extrêmement déçu. Vis-à-vis du canton: celui-ci pourrait nous accorder plus de confiance. L'idéal serait d'avoir un statut professionnel, un secrétariat à disposition, etc. L'OCN donne aussi des concerts scolaires, réalise des projets pour les enfants, c'est important.

**A quoi ressemblera la prochaine saison de l'OCN?**

**J. S.:** Il y aura des solistes, de la musique très populaire, un concert d'ouverture très gai, un duo de piano, bref un programme varié.

**Enfin, comment vous sentez-vous à Neuchâtel?**

**J. S.:** J'aime beaucoup la région, que je connais depuis

longtemps. C'est lors d'un cours d'été, aux Avants où j'apprenais la langue française avec ma sœur jumelle, que j'y suis venu la première fois, en excursion. Depuis j'ai toujours souhaité y revenir. Y habiter ne me déplairait pas! /SOG

**Saint-Moritz, Festival d'opéras, 7-16 juillet (Informations: tél. 081 837 33 01, e-mail: information@stmoritz.ch)**

## Itinéraire

Lauréat de nombreux prix et bourses, Jan Schulz est né en 1965, dans une famille juive d'Amsterdam durement touchée par la guerre. Première leçon de piano à 4 ans, première leçon de cor à 10 ans. Education musicale au Conservatoire Sweelinck de sa ville. A 21 ans, il s'inscrit à la Schola Cantorum de Bâle et au Conservatoire de Lausanne, classe Bruno Schneider. Prix de virtuosité. Entre ses premiers pas de concertiste au Concertgebouw d'Amsterdam et le Festival de Saint-Moritz 2001, Jan Schulz s'est produit dans toute l'Europe et jusqu'à Carnegie Hall à New York. Chef diplômé en 1995, après une formation auprès de Horst Stein, Manfred Honeck et Wilfried Boettcher ainsi qu'au Conservatoire de Saint-Petersbourg — «depuis, j'ai changé mon interprétation de la musique russe», cet admirateur de Leonard Bernstein que les Neuchâtelois ont eu la chance de capter, accompagne régulièrement, au piano, les récitals de Werner Güra, Oliver Widmer ou Cecilia Bartoli. Plusieurs enregistrements figurent déjà dans sa discographie. /SOG

## «Oberto»

Premier des vingt-huit opéras écrits par Verdi, le donizettien «Oberto», drame en deux actes, a été créé le 17 novembre 1839, à la Scala de Milan. Un succès immédiat pour le tout jeune maestro — Verdi a alors 26 ans —, même s'il est actuellement rarement interprété, qui a été immédiatement repris l'année suivante sur la même scène, puis en 1841 à Gênes. Le propos en résumé: s'appretant à épouser Cunizia, sœur d'Ezzelino da Romano, le jeune comte Riccardo séduit Leonora, fille de son ami Oberto, comte de San Bonifacio. La trahison ne restera pas secrète. Oberto tuera Riccardo en duel, Leonora se retirera dans un couvent et Cunizia pleurera son mariage anéanti. L'action est située en 1228, à Bassano. /SOG

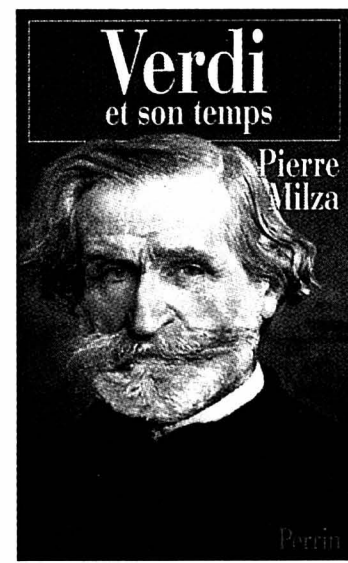
## Plus près de Verdi et de son temps avec Pierre Milza

**Histoire ■ Verdi, le compositeur, l'homme et son action dans son époque**

Pour aller plus près de Verdi, musicien de dimension planétaire, et toucher ce fils du peuple et ce qui a forgé sa personnalité, puis le père et le veuf anéanti, l'amant, le politicien actif et le propriétaire terrien, Pierre Milza, historien et professeur à l'Institut d'études politiques de Paris, s'est lancé dans une véritable enquête historiographique. Un pavé de plus de 500 pages, qui se lit comme un roman plein d'intrigues, et qui représente le chaînon manquant, dans l'édition francophone, entre Verdi des airs archiconnus et Verdi au civil.

C'est-à-dire un homme qui, dans une Europe en proie à des convulsions que l'on peine à imaginer aujourd'hui, s'est signalé, au même titre que Garibaldi, comme un ciment de la nation en devenant, un détonateur dans lequel la majorité des Italiens se sont reconnus. Plus encore, acclamé de Milan à Londres, Verdi s'est affiché comme l'homme de la seconde moitié du XIXe siècle. Un génie au service de la liberté, que l'auteur place à côté de Victor Hugo. /SOG

«Verdi et son temps», Pierre Milza, éd. Perrin, 2001.



## EN BREF

**HOMMAGE ■ Verdi à Ascona.** Le Musée Epper, à Ascona, rend un hommage original au compositeur italien Giuseppe Verdi à l'occasion du centenaire de sa mort. Jusqu'au 29 juillet, une exposition propose des scénographies et des costumes utilisés au Metropolitan Opera de New York pour «Don Carlo» (1950), «Aïda» (1952) et la «Traviata» (1958). /ats

**ENCHÈRES ■ Cher cheval!** Une huile d'Eugène Delacroix, «Cavalier arabe traversant un gué» (1850), a été adjugé 18,2 millions de FF (4,5 millions de FS), la semaine dernière chez Drouot à Paris. L'œuvre illustre un cheval tentant de s'extraire d'une rivière. /ats-afp

**PALÉONTOLOGIE ■ Dinosaures encore.** L'histologie osseuse d'embryons de dinosaures vieux de 150 millions d'années vient d'être décrite par une équipe franco-portugaise. Ces sauriens auraient déjà disposé de certaines caractéristiques physiologiques propres à leurs descendants, les oiseaux. Cette étude a été réalisée sur des embryons de dinosaures carnivores, provenant du gisement portugais de Lourinha (au nord de Lisbonne), selon les «Comptes rendus de l'Académie des Sciences». Les restes rarissimes d'embryons dans l'œuf et de nouveau-nés de dinosaures permettent d'analyser divers aspects de la biologie des dinosaures, en particulier leur croissance. /ats-afp



# Que le spectacle commence!

**Tennis ■ Les premiers coups de raquette à Wimbledon sont pour aujourd'hui. L'espace d'une quinzaine, Church Road sera la plus belle avenue du monde**

De notre envoyé spécial  
**Patrick Turuvani / ROC**

**D**imanche. Le soleil sert le plomb. On chemine vers Wimbledon, à pied, dans un dédale de maisons aux petites briques rouges, poussiéreuses et délavées, cicatrices inguérissables de la révolution industrielle. Il y a du Zola dans l'air, des relents de Germinal dans le paysage. A vrai dire, certains faubourgs de Londres ne sont pas très folichons. Les rues, les immeubles, tout se ressemble. Pas facile de s'y retrouver. Et puis l'horizon se dégage. Comme par enchantement. Le macadam cède du terrain. De golf sur la droite, de croquet sur la gauche. On arrive en pleine verdure. Il y a même un petit lac. On approche du but: le «All England Lawn Tennis and Croquet Club», sur Church Road. Qui deviendra, l'espace d'une quinzaine, la plus belle avenue du monde. N'en déplaise aux Champs-Élysées!

Le tournoi ne commence qu'aujourd'hui, mais Wimbledon, hier, bourdonnait comme une ruche. Les gens de la sécurité sont en place, le crible à la main. Il faut montrer patte blanche. La célèbre enceinte semble servir de repaire à tous les «badgés» du monde. Rares sont les quidams qui n'affichent pas (fièrement) le précieux sésame autour du cou. Des petits malins, pour la plu-



Le Court No 1 n'était pas très garni hier. Il aura une tout autre allure aujourd'hui...

PHOTO TURUVANI

part, ou de ravissantes jeunes filles ayant troqué un sourire contre une petite entorse au réglément et une entrée à l'anglaise.

### Comme une ruche

Le Centre Court (13.800 places assises) est désert. Une tache vert pomme au milieu de l'ombre. Les lignes

blanches sont tracées sur le court, ne manque que le filet pour que le premier match du tournoi puisse débiter dans le «temple». Ce sera celui de l'Américain Pete Sampras, tenant du titre, ce midi face à l'Espagnol Francisco Clavet. Honneur mérité. Le Court No 1 (11.428) n'est guère plus garni. Quelques

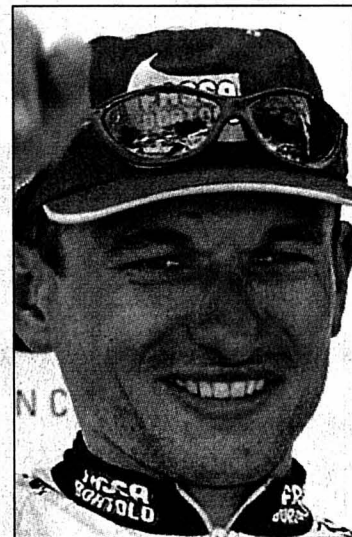
«taches» bleues dans les tribunes verdâtres. Ce sont les 420 membres des différents groupes de la sécurité, écoutant sagement les dernières recommandations de leur supérieur avant le grand «rush» d'aujourd'hui. Près de 35.000 spectateurs sont attendus chaque jour dans les divers gradins de Wimbledon.

Sur les allées bétonnées du club, on s'agite, on s'affaire. Les journalistes (ils étaient 696 l'année dernière) viennent retirer leurs accréditations. Joueurs et joueuses passent et repassent, la raquette sur l'épaule, le t-shirt transpirant après un ultime entraînement sur les courts de Aorangi Park. L'endroit où se concentrait hier toute l'attention des «badgés», des petits malins et des jolies jeunes filles...

### Jambes bronzées

C'est l'occasion idéale d'approcher les vedettes de pas trop loin, de les voir à l'œuvre à l'entraînement en toute décontraction, de leur demander un autographe en dehors des traditionnelles bousculades des sorties de court. Les jambes bronzées (que l'on dit fatiguées) de Jennifer Capriati, petites sandalettes au pied, font un tabac. Les boucles blondes de Marc Rosset, fugacement entrevues, n'ont pas rencontré le même succès. Phénomène compréhensible...

A voir, par moments, les allées du club si vides et si paisibles, on a de la peine à imaginer la cohue qui nous attend tout au long d'une quinzaine londonienne qui s'annonce toutefois sous les meilleurs auspices. Hier, le soleil brillait de mille feux. Et on n'annonce de la pluie, ou du moins beau, que pour mercredi. Si le ciel, en plus, est de la partie... /PTU



Le Tour de Suisse a vécu un week-end agité. Samedi, l'étape du Gothard a bouleversé le classement et hier à Mendrisio l'étape, remportée par Serguei Ivanov (photo Keystone) a été mouvementée.

■ page 19

### FOOTBALL

## Peu concluants

Samedi à Bévillard, Neuchâtel Xamax a concédé la défaite face à Delémont lors d'un match amical. Les essais effectués par Alain Geiger se sont avérés peu concluants.

■ page 22

## SUISSE MONDE

### NUMÉRIQUE

## Partenariat public-privé



PHOTO KEYSTONE

Participant à une journée organisée par le PRD, Pascal Couchepin a tracé samedi les grandes lignes d'un partenariat public-privé pour la maîtrise du numérique. Un projet d'un milliard de francs.

■ page 25

### PÉROU

## Arrestation de Montesinos



PHOTO KEYSTONE

L'ex-chef des services de renseignement péruviens Vladimiro Montesinos, accusé de corruption, a été arrêté au Venezuela, a annoncé hier le président vénézuélien Hugo Chavez (photo). Près de 200 millions de francs sont gelés dans des banques suisses.

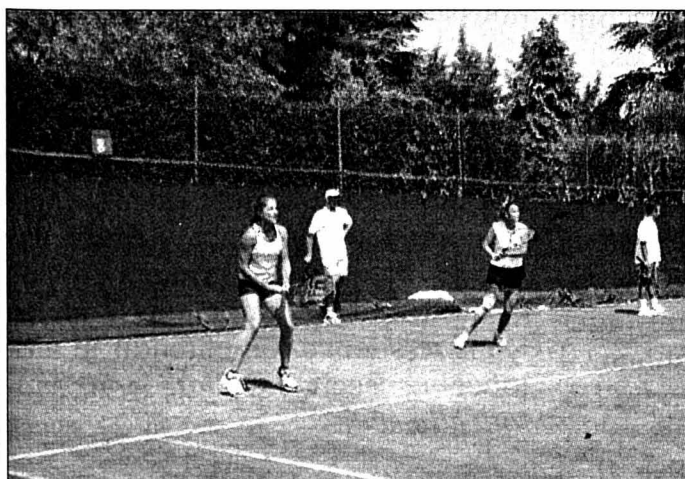
■ page 27

## Etrange mélange

**L**e tournoi de qualification est terminé depuis belle lurette, mais les courts de Wimbledon, où (sauf retard dû à la pluie) on ne joue pas le dimanche, n'étaient pas tous inoccupés hier. Une belle animation régnait même du côté de Aorangi Park, le coin du «All England Club» réservé aux entraînements des joueurs. Qui offre un étrange mélange de vedettes et de «raquettes» moins bien cotées. Les têtes de série ont droit, en plus, à une demi-heure par jour sur un «vrai» court du club. La demande étant bien supé-

rieure à l'offre, il n'est pas toujours possible de se ménager un tête à tête - les Français Nicolas Escudé et Arnaud Clément ont toutefois eu droit à ce privilège. Le reste du temps, on se retrouve à quatre, à échanger des balles le long de la ligne, voire dans le couloir, pour tester sa volée et tenter d'appriivoiser un rebond indécemment bas selon les effets. Le tout dans une ambiance bon enfant, même si quelques raquettes ont parfois voltigé dans les airs. Il y a des habitudes qui ne se perdent pas facilement. /PTU-ROC

Il y a des habitudes qui ne se perdent pas facilement. /PTU-ROC



Sandrine Testuz et Lindsay Davenport à l'heure des derniers préparatifs.

PHOTO TURUVANI

## 22° À LONDRES

### Six Suisses en lice

Les Helvètes sont engagés en nombre, aujourd'hui à Wimbledon, à l'occasion de la première journée du tournoi londonien. Le programme est le suivant: Martina Hingis - Virginia Ruano-Pascual (Esp), Emmanuel Gagliardi - Lucie Ahl (GB), Miroslava Vavrinec - Amy Frazier (EU), Roger Federer - Olivier Rochus (Be), Marc Rosset - Magnus Larsson (Su) et Ivo Heuberger - Andy Roddick (EU).

Les matches de Martina et de «Roddeur» seront retransmis en direct sur TSR2 à partir de 15 h 30, avec un commentaire de Pierre-Alain Dupuis.

### Une jolie virée

Le voyage Genève - Londres avec une compagnie orangée s'est parfaitement déroulé. Départ à l'heure, arrivée en avance. C'est après que ça s'est «gâté». L'avion s'est posé à l'aéroport de Gatwick, à la périphérie de la dernière banlieue du faubourg de la capitale. Une sacrée trotte! Pour gagner le centre ville, en l'absence de métro (le «tube» ne se risque pas si loin), il restait le bus (1 h 40) ou le train (30'). Le choix du moyen de transport ne fut pas cornélien.



Les terrasses londoniennes ont profité de leurs derniers instants de calme.

PHOTO TURUVANI

Sur le quai, plein de gens pressés. Entassés. Enervés. Annoncé sur la voie 3, le train fut déplacé en voie 4. Foire d'empoigne. En plus, avec toutes ces compagnies privées, pas facile de choisir le bon convoi. Il faut en choisir un et espérer que ce soit le bon. Rebelote à Victoria Station, avec le métro cette fois. Et, bien sûr, toujours plus de monde. Arrivée à l'hôtel près de trois heures après l'atterrissage. Qui, ma foi, s'était fort bien déroulé. Mais on a raté l'heure du thé.

### Mauvais exemple

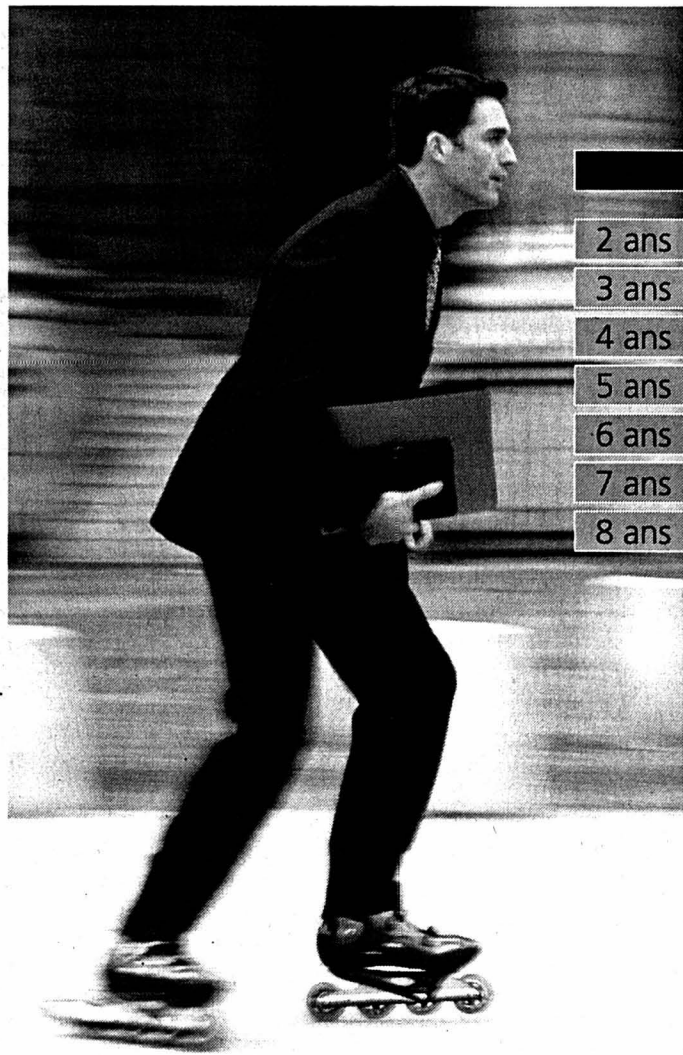
En Angleterre, on roule à gauche, mais on prend l'escalier roulant à droite. Pour laisser passer les gens pressés. Impossible de l'oublier: de grands panneaux le rappellent tous les trois mètres. Les voyageurs sont d'une précision toute helvétique. Alignage au cordeau. A l'exception d'une demoiselle, tranquillement accoudée sur la mauvaise voie. Une manière comme une autre d'aller à gauche?

Le pire dans cette histoire, c'est que la jeune fille en question était... Suisse!

### Avant la tempête...

Wimbledon profitait hier de ses derniers moments de quiétude, avant la cohue de ces deux prochaines semaines. Les terrasses du club étaient désertes, à l'image des tribunes du Centre Court et du court No 1. Seuls quelques «égars» se laissaient doré au soleil, qui tapait dur. Que des aces! Pour les buvettes, snacks et autres restaurants, les affaires ne commenceront qu'aujourd'hui. Si le temps se maintient au beau, quelque chose nous dit qu'elles seront florissantes. /PTU-ROC

Il a choisi l'obligation de caisse BCN



Taux d'intérêt

2 ans	2,75 %
3 ans	3 %
4 ans	3 %
5 ans	3,25 %
6 ans	3,25 %
7 ans	3,5 %
8 ans	3,5 %

Souscription minimale: CHF 5'000.-

L'obligation de caisse est un placement à durée et taux d'intérêt fixes (2 à 8 ans); elle est remboursée à l'échéance. Son rendement est supérieur à celui d'un compte d'épargne traditionnel.

Le placement sûr au rendement garanti.

Une banque à votre image



Banque Cantonale Neuchâteloise

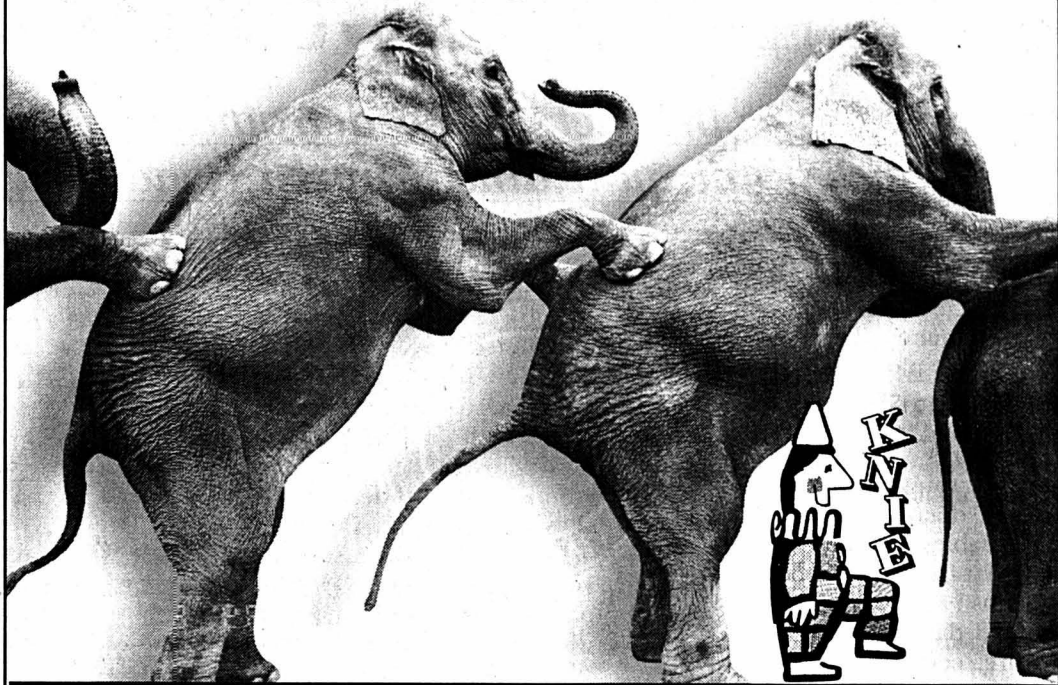
www.bcn.ch

028-313283

022-208241

coop

Des éléphants dans la ville



Mardi 26 juin dès 16h30  
à la place Pury à Neuchâtel

Un spectacle insolite à ne pas manquer!  
Animation, orchestre et artistes du cirque Knie

Apéro des éléphants  
offert par  
Coop la Treille



Self-pick à Gals  
**FRAMBOISES**

Prix: Fr. 4.-/500 g  
Heures d'ouverture:  
8h30-11h30 et 13h30-19 heures

Informations:  
☎ (032) 338 25 66  
Soyez attentif  
à la signalisation!

Niederhauser Kurt et Susy,  
Dorfstrasse 26  
2076 Gals (032) 338 25 68

MARIE-VIRGINIE  
VOYANTE  
ASTROLOGUE  
AIDE & CONSEILS  
0901.222.337  
7/7 Fr.250min  
079/709.42.28

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat  
au numéro, moins  
cher qu'un...



CHRISTINA  
GRANDE MEDIUM  
Aide, Conseils  
affaires, amour  
0901.222.332  
8H - 23H Fr2.50  
CP 574 VERSOIX



RECRUTEZ PARMIS 161 000 LECTEURS ATTENTIFS!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL

PROMOTION  
D'ÉTÉ  
à vendre

23 machines à coudre elna de vitrine

avec 10% de rabais

G. TORCIVIA

Avenue Léopold-Robert 53 (sous les Arcades)  
Tél. 913 89 60 - Fax 914 10 31 - La Chaux-de-Fonds

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE



ÉCOLE INTERNATIONALE  
ESTHÉTIQUE  
MASSAGE

ADAGE-YLANG

Rue de Neuchâtel 39  
2034 Peseux

079 / 633 35 45

Fax 032 / 730 10 69

Veillez m'envoyer votre documentation (jour, 1/2 jour, soir)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

137

Collection Hypatie

Claudine Houriet

Le ravaudage  
de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

– Pose l'argent à côté de lui, dit la femme.

Elle avait une voix basse, caressante. A l'abri de sa couverture, Hugo souffoqua. Le garçonnet s'arrêta près de lui et murmura:

– Voilà, c'est pour vous.

Puis il courut rejoindre sa mère. Elle le rassura.

– Ne te tourmente pas. Cet homme se repose à l'ombre. Il n'est peut-être pas malheureux. Retournons dans la file.

Hugo, pétrifié, écoutait la voix de Sarah. Il n'y avait pas de doute possible. Elle se dressait à quelques mètres de lui. Sa mémoire demeurerait blessée par son ton dur et hargneux. Indéniablement, sa voix était la sienne, mais elle était tendre, chaleureuse. Capable de pardonner, il en eut la certitude fulgurante.

Au fond d'une de ses poches, il gardait la photo de Jan, un carton sali, écorné, ayant traîné sur d'innombrables tables de cafés. Il avait rêvé, fantasmé en contemplant l'enfant brun aux yeux espiègles, inventé de nombreuses escapades en sa compagnie. De toutes ses forces, il résista au désir de bondir vers ce petit qui était le sien, de se jeter aux pieds de sa mère en sanglotant de bonheur. Il ne le fallait pas. Pas maintenant. L'effroi de Jan devant ce mendiant hirsute, le choc de Sarah reconnaissant son père jugulèrent son impulsion. Tremblant, il resta coi, essayant de reprendre ses esprits.

Le public pénétra dans l'église. Il se précipita sur l'affiche. En un instant, il avait compris. Sarah accompagnait Jirka à ce festival organisé par

la Fondation Gulbenkian. Exceptionnellement, un concert se donnait à Porto. Hugo avait dédaigné l'invitation d'autrefois. Blessé sa fille qui cherchait un ultime rapprochement. Aujourd'hui, il serait présent. Il poussa la porte de l'église et s'avança dans la pénombre. Collé au battant de l'entrée du cloître, il percevait bien ce qui s'y passait. Un organisateur nommait et remerciait les musiciens qui honoraient le festival de leur présence depuis des années. Il y eut des grincements de chaises, des applaudissements. Dans le silence, on entendit le violoncelle. Bach. *La Suite pour violoncelle seul.*

## EN BREF

**FOOTBALL** ■ L'analyse de Blatter. Le Valaisan Sepp Blatter, président de la FIFA, a affirmé dans une interview au quotidien français «Le Figaro» que ce ne sont pas les droits du football, mais ceux du tennis qui sont responsables de la faillite d'ISL (International Sport Leisure)./si

**Un Nigérian à Auxerre.** Le défenseur nigérian, Philip Anianka, 20 ans, a signé un contrat avec Auxerre pour quatre ou cinq ans./si

**Hagi pressenti.** L'ancien international Gheorghe Hagi a été pressenti comme entraîneur de l'équipe de Roumanie, a indiqué le secrétaire général de la Fédération roumaine (FRF), Adalbert Kasai./si

**Ferencvaros champion.** Ferencvaros Budapest a décroché son 27e titre de champion, le premier depuis cinq ans. L'ancien adversaire de Grasshopper en Ligue des champions a gagné son 22e et dernier match de la saison contre le relégué Debrecen (2-0), terminant ainsi le championnat avec deux points d'avance sur Dunaferr./si

**COURSE D'ORIENTATION** ■ Titre neuchâtelois. Le jeune orienteur neuchâtelois Baptiste Rollier a remporté le titre national lors des championnats suisses de courte distance qui se sont déroulés à Dällikon./réd.

**HOCKEY SUR GLACE** ■ Finale à Zurich. Tenants de la Coupe continentale, les ZSC Lions organiseront comme la saison dernière le tournoi final (du 11 au 13 janvier 2002), pour lequel ils sont qualifiés d'office. Finaliste des play-off de LNA face aux Zurichois, Lugano entrera pour sa part en lice au troisième tour à Asiago (It)./si

**Légère perte.** La Ligue amateur suisse a terminé son année avec une courte perte de 22.000 francs pour un budget global de 1,7 mio. Les délégués des trois régions présents à l'assemblée générale, tenue au Sentier, ont accepté un budget de 2,3 millions pour la saison à venir./si

**BEACHVOLLEY** ■ Défaite des Laciga. Les frères Paul et Martin Laciga ont pris le deuxième rang de l'épreuve du World Tour disputée à Gstaad. Les Fribourgeois, classés têtes de série No 2, ont été battus 17-21 20-22 en finale par un duo américain nouvellement formé, Wong-Metzger (No 7). Dans le tournoi féminin, les Brésiliennes Adriana Behar et Shelda ont réédité leur victoire de l'an dernier. Elles ont battu en finale les Américaines Youngs-Fontana./si

**TENNIS DE TABLE** ■ Lausanne se lance. Les délégués de la Fédération suisse de tennis de table (FSTT) ont tenu leur assemblée annuelle à Agno. Ils ont enregistré la candidature de Lausanne pour l'organisation des championnats du monde 2005. En outre, le Neuchâtelois Raymond Paris (Neuchâtel) a été nommé membre d'honneur./si

# Le Valais pour un roi

## Cyclisme ■ Entre Gothard et Mendrisiotto caniculaire, les Fassa Bortolo ont tout raflé: les étapes et le maillot jaune. Le Tour se jouera en Valais

De notre envoyé spécial  
**Christian Michellod/ROC**

On ne peut jurer de rien. Et passer sur le Nufenen et l'arrivée à Naters, aujourd'hui, comme chat sur braise. Le plus haut col du Tour de Suisse (2478 mètres), même situé à 55 kilomètres du final, ouvrira sa route à des attaques. Modifieront-elles les données avant le contre-la-montre sans doute décisif de demain? Les avis sont partagés. Mais la tendance penche vers le non. Oui, entre Sion et Crans-Montana, on découvrira le probable vainqueur de la boucle helvétique. Le Valais désignera donc le roi. Suspense.

### Armstrong a tremblé

Combien sont-ils encore à rêver d'or? Plus beaucoup. Avec générosité, on écrirait dix. Avec gentillesse, six. Avec réalisme, trois. «Ou quatre» ajoute Wladimir Belli, porteur du maillot jaune depuis ce samedi «gothardien». Donc terrible. «Mes adversaires? Armstrong, Simoni et il ne faut pas oublier Beat Zberg.» C'est-à-dire trois des dix coureurs qui ont terminé à moins de trois minutes de Dimitri Konychev, samedi, au sommet de la majestueuse montagne enneigée. Une étape d'enfer avec un Russe au paradis, échappée longue engagée après 25 kilomètres déjà. Dans la «Tremola» si redoutée, Konychev résista malgré la multiplication des attaques avant tout destinées à piquer l'orgueil et la force de Lance Armstrong, septième à 2'34". L'Américain

trembla sur les pavés. «Je n'avais pas de très bonnes sensations déjà lors de la première montée au Gothard. J'ai donné le maximum et ne me suis pas économisé. Simoni m'a attaqué. Je le connais et l'admire. C'est un des meilleurs grimpeurs du monde. Bien sûr, je peux récupérer le maillot à Crans-Montana. Mais sincèrement, je crois que Belli et Simoni sont plus favoris que moi. J'ai compris que je devais encore travailler en vue du Tour de France.» Propos rassurants pour lui. Pas pour les autres. Car ne perdre que 37 secondes sur la paire italienne en affirmant être dans un mauvais jour dévoile a contrario l'immensité de son potentiel. Qui ne fait pas peur à Simoni, dernier vainqueur du Giro. «J'ai lâché Armstrong. C'est une grande satisfaction pour moi. Et aussi la preuve qu'il n'est pas encore au top. Gagner le Tour de Suisse, je peux le faire. Cela se jouera avec Armstrong et Belli.» A suivre.

### Moos quatrième!

Une équipe a fait main basse sur ce week-end ensoleillé : Fassa Bortolo. La formation italienne a tout raflé: le maillot jaune avec Belli et les deux étapes avec Konychev samedi et Ivanov, hier, sous la canicule tessinoise et un soleil de plomb qui n'a pas refroidi le peloton. Et mis en exergue les exclus. Belli fut éjecté du dernier Giro pour un coup de poing frappé au visage d'un supporter de Simoni. Et Ivanov faisait partie des trois coureurs pris dans l'étau de la lutte antidopage, départ du Tour de France 2000 refusé pour hémocrite trop élevée. Hier, il a surgi sur la fin, rattrapant de justesse le trio Vinokourov-



Le maillot jaune de Wladimir Belli sera très convoité sur les routes valaisannes. PHOTO KEYSTONE

Jalabert-Moos. Oui. Le Valaisan a de la rage, du talent et de la grinta. Vendredi, il était avec les meilleurs. A Mendrisio aussi, ratant la victoire ou le podium à cause d'un changement de vitesse raté. D'où une satisfaction teintée de déception. Comme pour Daniel Atienza, l'Espagnol de Moudon, auteur de l'échappée du jour en compagnie notamment de Niki Aebersold. «Il est toujours frustrant de se faire remonter par le peloton à dix kilomètres de l'arrivée. Mais c'est comme la loterie: si l'on ne joue pas, on ne peut pas gagner.» Faites donc vos jeux: à qui le Tour de force? Réponse entre aujourd'hui et demain. En Valais. /MIC

## Il en reste deux

Le Gothard a fait le ménage. En public. Très nombreux. Avec, dans la machine à écumer le peloton des favoris, quelques étrangers. Dont les Italiens Garzelli et Rebellin. Et des Suisses. A commencer par le dernier vainqueur du Tour: Oscar Camenzind, 19e à 5'24". «La lumière s'est éteinte d'un coup. Je ne suis pas une machine, mais un cycliste. J'ai besoin de repos.» Laurent Dufaux, lui, a limité la casse: 15e à 4'46". «J'ai voulu rester avec le groupe le plus longtemps possible. Mais quand Armstrong est monté en

première ligne, j'ai continué à mon rythme.» Le vrai calvaire, c'est Alex Zülle qui l'a affronté: 30e à 9'29" et au bout du rouleau. Il ne reste donc que deux Suisses parmi les dix premiers: Beat Zberg (sixième au Gothard à 2'34" et cinquième au général à 31") et l'étonnant Daniel Schnider (neuvième à 1'42"). «Je dois me montrer afin de décrocher ma sélection pour le Tour de France.» Le Lucernois de la Française des Jeux pourrait bien avoir gagné son pari. Pendant que d'autres compatriotes ont perdu l'espoir. Destins croisés./MIC-ROC

## Au bout de l'enfer

Comme beaucoup de coureurs engagés au Tour de Suisse, le Neuchâtelois Steve Zampieri craignait surtout la grande étape de montagne entre Widnau et le Gothard, ainsi que l'étape en ligne du lendemain au Tessin. Ce que le sympathique coureur de La Poste n'avait pas prévu, c'est des maux d'estomac qui l'ont tenaillé dans la deuxième partie de l'étape du Gothard: «Jusqu'au passage de Flims (réd: km 103), j'étais bien et décidé à tenter ma chance. Hélas, en abordant les premières rampes de l'Oberalp, j'ai été pris de violentes maux d'estomac, provoqués par une consommation excessive d'eau, qui m'ont presque contraint à poser pied à terre. Dans l'impossibilité de rejoindre le groupe, je me suis fait mal jusqu'au sommet et j'ai pu poursuivre la course. Dans la dernière côte de la Tremola, j'ai retrouvé quelques sensations, mais il était trop tard.»

Finalement, Steve Zampieri a terminé avec un groupe de sept coureurs, luttant pour la 102e place, avec une demi-heure de retard sur les hommes de tête. L'important pour lui était de terminer son

calvaire dans les délais, au même titre que Roger Beuchat, encore plus attardé. Hier, sur le circuit tessinois, théâtre des championnats du monde sur route il y a une trentaine d'années, Steve Zampieri craignait également cette étape en raison de son état de santé. La journée ne s'est finalement pas trop mal passée. Il a essayé de prendre l'échappée en début de journée, mais les équipiers de l'US Postal sont partis en contre et ont bloqué la course. Steve Zampieri terminait ainsi avec le peloton principal, à 54 secondes du vainqueur Ivanov. L'équipe de La Poste a toutefois réalisé une bonne opération lors de cette sixième étape puisque l'Autrichien Glomser termine 21e, à 19 secondes des meilleurs.

Classé 68e au général, dans le temps total de 22 h 35'54", Steve Zampieri espérait un meilleur classement, mais se disait néanmoins rassuré sur sa forme. Avec le tempérament qu'on lui connaît, il devrait être en mesure d'améliorer sa position au classement avant l'entrée en terre romande./JCV-ROC

## CLASSEMENTS

**Tour de Suisse. Cinquième étape, Widnau - Saint-Gothard (220,6 km):** 1. Konychev (Rus) 5 h 56'08" (37,165 km/h), bon. 10". 2. Simoni (It) à 1'57", bon. 6". 3. Belli (It) m.t., bon. 4". 4. Beltran (Esp) m.t. 5. Garate (Esp) à 2'22". 6. B. Zberg (S) à 2'34". 7. Armstrong (EU) m.t. 8. L. Jalabert (Fr) à 3'39". 9. Schnider (S) à 3'41". 10. Totschnig (Aut). 11. Vinokourov (Kaz). 12. Garcia (Esp), tous m. t. 13. Udo Bölts (All) à 4'08". 14. Glomser (Aut) à 4'46". 15. Dufaux (S). 16. Cuesta (Esp). 17. Cattai (It). 18. Gianetti (S), tous m. t. 19. Camenzind (S) à 5'24". 20. Konecny (Tch) à 5'36". **Puis:** 21. Atienza (Esp-S) à 5'40". 27. Bergmann (S) à 8'00". 29. Aebersold (S) à 9'29". 30. Zülle (S) m.t. 38. Elmiger (S) à 14'22". 43. M. Zberg (S) à 17'42". 45. Huser (S) à 21'22". 47. Bourquenoud (S) m.t. 50. Fragnière (S) m.t. 52. Garzelli (It) à 21'26". 53. Rebellin (It) m.t. 57. A. Meier (S) m.t. 63. Bortolami (It) à 25'07". 64. Zucconi (S). 67. Wrolich (Aut). 81. Zumsteg (S) à 26'44". 87. Bartoli (It) m.t. 94. Sidler (S) m.t. 101. Moos (S) à 29'03". 108. Zampieri (S) à 29'59". 109. Calcagni (S) à 30'42". 113. Bertogliati (S) à 32'56". 118. Heule (S) à 34'14". 119. Strauss (S) à 34'27". 124. Beuchat (S) à 46'36".

**Sixième étape, Mendrisio - Mendrisio (174,1 km):** 1. Ivanov (Rus) 4 h 00'27" (43,443 km/h),

bon. 10". 2. Vinokourov (Kaz), bon. 6". 3. L. Jalabert (Fr), bon. 4". 4. Moos (S), tous m. t. 5. Ruskis (Lit) à 5". 6. Fagnini (It). 7. Garate (Esp). 8. B. Zberg (S). 9. Dufaux (S). 10. Donati (It). 11. Belli (It). 12. Schnider (S). 13. Armstrong (EU). 14. Totschnig (Aut). 15. Beltran (Esp), tous m. t. **Puis:** 16. Simoni (It). 17. Garzelli (It). 18. Cuesta (Esp), tous m. t. 19. Bortolami (It) à 15". 20. Camenzind (S) à 19". 23. Atienza (Esp-S), m. t. 31. Zucconi (S) à 54". 32. Sidler (S). 36. Stadelmann (S). 47. Fragnière (S). 48. Huser (S). 53. Calcagni (S). 57. Bourquenoud (S). 58. Zampieri (S). 64. Gianetti (S). 65. Konychev (Rus). 69. Bertogliati (S). 70. Meier (S). 76. M. Zberg (S). 77. Bartoli (It). 79. Zülle (S), tous m. t. 88. Aebersold (S) à 2'42". 101. Heule (S) à 4'37". 102. Zumsteg (S). 116. Bergmann (S). 117. Elmiger (S), tous m. t. 118. Beuchat (S) à 11'32".

**Général:** 1. Belli (It) 22 h 04'11". 2. Simoni (It) à 1". 3. Armstrong (EU) à 25". 4. Beltran (Esp) à 30". 5. B. Zberg (S) à 31". 6. Garate (Esp) à 39". 7. Vinokourov (Kaz) à 1'09". 8. L. Jalabert (Fr) à 1'19". 9. Schnider (S) à 1'42". 10. Totschnig (Aut) à 1'52". 11. Cuesta (Esp) à 2'48". 12. Camenzind (S) à 3'53". 13. Garcia (Esp) à 4'00". 14. Atienza (Esp-S) à 4'13". 15. Glomser (Aut) à 4'53". **Puis:** 18. Dufaux (S) à 5'30". 20. Gianetti (S) à 6'16". 23. Kony-

shev (Rus) à 6'49". 26. Zülle (S) à 8'22". 31. Aebersold (S) à 11'56". 32. Bergmann (S) à 12'14". 35. M. Zberg (S) à 17'59". 37. Stadelmann (S) à 18'14". 39. Garzelli (It) à 19'29". 43. Rebellin (It) à 22'20". 44. Bortolami (It) à 22'42". 45. Meier (S) à 22'51". 48. Bourquenoud (S) à 23'05". 49. Fragnière (S) à 23'08". 51. Elmiger (S) à 23'18". 58. Moos (S) à 27'15". 62. Huser (S) à 28'41". 68. Zampieri (S) à 31'43". 69. Bartoli (It) à 31'44". 74. Zucconi (S) à 32'20". 92. Calcagni (S) à 37'30". 105. Bertogliati (S) à 39'34". 109. Zumsteg (S) à 41'02". 110. Sidler (S) à 41'38". 113. Heule (S) à 44'55". 119. et dernier: Beuchat (S) à 1 h 04'22".

**Aux points:** 1. L. Jalabert (Fr) 48. 2. Vinokourov (Kaz) 47. 3. Ruskis (Lit) 38. 4. Zabel (All) 34. 5. Simoni (It) 32.

**Sprints:** 1. Zumsteg (S) 14. 2. Bortolami (It) 12. 3. Heule (S) 9.

**Montagne:** 1. Konychev (Rus) 90. 2. Simoni (It) 32. 3. Aldag (All) 30. 4. N. Jalabert (Fr) 29. 5. Buxhofer (Aut) 29.

**Par équipes:** 1. Lampre (Simoni) 66 h 16'44". 2. Fassa Bortolo (Belli) à 4'03". 3. CSC - Worldonline (L. Jalabert) à 8'55". 4. Telekom (Vinokourov) à 11'10". 5. US Postal (Armstrong) à 18'46".

**Aujourd'hui:** septième étape, Locarno - Naters (156,6 km). /si

# Schumi reprend le pouvoir

**Automobilisme ■ Michael Schumacher a remporté le GP d'Europe devant le Colombien Juan Pablo Montoya. Le record de Prost est très menacé**

Michael Schumacher a encore frappé. Le pilote allemand, au volant de sa Ferrari, a en effet remporté le GP d'Europe, disputé devant son public sur le circuit du Nürburgring. Il s'est imposé devant le Colombien Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) et le Britannique David Coulthard (McLaren-Mercedes) tandis que l'écurie suisse de Peter Sauber a dû se contenter du dixième rang du Finlandais Kimi Raikkonen. Battu par son frère Ralf quinze jours plus tôt au Canada, Michael Schumacher n'a pas tardé à reprendre la position qu'il affectionne le plus, celle de premier. En s'imposant dans cette neuvième des seize manches du championnat du monde de Formule 1, l'Allemand a signé sa cinquième victoire de la saison, la 49e de sa carrière. Il n'est désormais plus qu'à deux succès du record du Français Alain Prost.

## Un frère distrait

Mais Michael Schumacher a surtout conforté sa position en tête du classement du championnat du monde. Alors que la mi-championnat est désormais

passée, «Schumi» semble admirablement placé pour se succéder à lui-même. Il compte en effet désormais 24 points d'avance sur son plus proche rival, Coulthard, lequel commence à apercevoir dans ses rétroviseurs les pilotes Williams-BMW.

Parti en tête de la course, Michael Schumacher aura bien été menacé dans un premier temps par son frère Ralf. Ce dernier, au volant de sa Williams-BMW, commettait pourtant une faute qui allait l'éliminer de la lutte pour la victoire: en sortant des stands après un ravitaillement, le cadet des Schumacher franchissait la ligne blanche et il devait dès lors subir une pénalité de dix secondes. Ce qui lui enlevait toute chance de contester la supériorité de son frère, une hypothèse fortement probable compte tenu de son quatrième rang final malgré cet arrêt aussi pénalisant qu'inutile.

## Des miettes

Ce GP d'Europe, par ailleurs, a démontré une fois de plus que les McLaren-Mercedes traversaient actuellement une période difficile. Certes, Coulthard a sauvé l'honneur en se

hissant sur le podium, mais il le doit avant tout à la bourde de Ralf Schumacher. Le Britannique a en tout cas été nettement dominé tant par Michael Schumacher que par Juan Pablo Montoya, lequel a enfin terminé une course. Quant au Finlandais Mika Hakkinen, il a été encore devancé par la deuxième Ferrari de Rubens Barrichello pour se classer sixième seulement.

Une fois n'est pas coutume, les trois grandes écuries de la Formule 1 ont ramené leurs deux voitures à l'arrivée, s'adjugeant ainsi les six premières places. Dans ces conditions, il n'est plus resté que des miettes pour les autres, et notamment pour le team helvétique de Peter Sauber. Auteur d'une course régulière, Kimi Raikkonen a ainsi dû se contenter du dixième rang. Et pourtant, le Finlandais n'a pas démerité. Quant à Nick Heidfeld, il a poursuivi sa série noire: pour la troisième fois consécutivement, après Monaco et le Canada, le jeune Allemand n'est pas parvenu à rallier l'arrivée. Il a été contraint à l'abandon au 55e des 67 tours consécutivement à un incident mécanique./si



Michael Schumacher aime toujours autant gagner. PHOTO KEYSTONE

## CLASSEMENTS

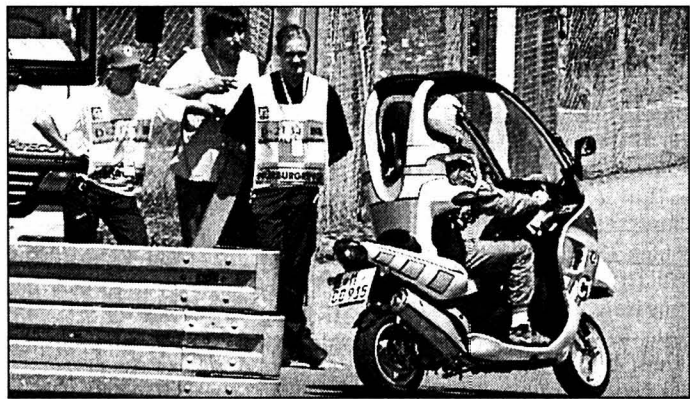
**Nürburgring (All). Championnat du monde de Formule 1 (9e manche). GP d'Europe (67 tours de 4,556 km = 305,252 km):** 1. M. Schumacher (All), Ferrari, 1 h 29'42"724 (204,143 km/h). 2. Montoya (Col), Williams-BMW, à 4"217. 3. Coulthard (GB), McLaren-Mercedes, à 24"993. 4. R. Schumacher (All), Williams-BMW, à 33"345. 5. Barrichello (Bré), Ferrari, à 45"495. 6. Hakkinen (Fin), McLaren-Mercedes, à 1'04"060. 7. Irvine (GB), Jaguar, à 1'06"190. 8. De la Rosa (Esp),

Jaguar, à un tour. 9. Villeneuve (Can), BAR-Honda. 10. Raikkonen (Fin), Sauber-Petronas.

**CM (9 manches). Pilotes:** 1. M. Schumacher (All) 68. 2. Coulthard (GB) 44. 3. Barrichello (Bré) 26. 4. R. Schumacher (All) 25. 5. Montoya (Col) 12. 6. Hakkinen (Fin) 9.

**Constructeurs:** 1. Ferrari 94. 2. McLaren-Mercedes 53. 3. Williams-BMW 37.

**Prochaine manche:** GP de France le 1er juillet à Magny-Cours./si



Michael Schumacher rejoint la ligne d'arrivée en scooter après être tombé en panne avec son mulet lors du tour de chauffe. PHOTO KEYSTONE

**TENNIS ■ Admirateur coriace.** L'Australien Dubravko Rajcevic, condamné en avril à deux ans de prison pour avoir harcelé la Saint-Galloise Martina Hingis, a demandé la révision de son procès après la révélation de l'histoire d'amour entre la joueuse, et le procureur du procès./si

**Tauziat dénonce.** La Française Nathalie Tauziat part en croisade contre la tricherie du dopage dans une interview accordée au journal «The Independent», à la veille de l'ouverture du tournoi de Wimbledon. «Je ne citerai pas de noms, mais il est clair que le dopage existe dans le tennis et qu'il faut y mettre fin», a déclaré l'ancienne finaliste de Wimbledon (1998)./si

**Double pour Hewitt.** Lleyton Hewitt peut aborder Wimbledon avec une confiance sans faille. Une semaine après avoir enlevé le Queen's, l'Australien a enlevé le tour-

## EN BREF

noi sur gazon de Bois-le-Duc sans avoir lâché un seul set en cinq rencontres. Avant de battre 6-3 6-4 le surprenant Argentin Canas (ATP 61) en finale, Lleyton Hewitt avait barré la route à Roger Federer samedi (6-4 6-2)./si

**Attention à Johansson.** Une semaine après avoir remporté le tournoi de Halle, le Suédois Thomas Johansson s'est imposé sur le gazon de Nottingham, en battant en finale l'Israélien Harel Levy 7-5 6-3./si

**Davenport sans trembler.** L'Américaine Lindsay Davenport a facilement remporté le tournoi sur gazon d'Eastbourne en écrasant en finale l'Espagnole Magui Serna 6-2 6-0./si

**Henin se venge.** La Belge Justine Henin a pris sa revanche sur sa compatriote Kim Clijsters en remportant 6-4 3-6 6-3 la finale du tournoi sur gazon de Bois-le-Duc,

épreuve du circuit WTA dotée de 170.000 dollars./si

**CYCLISME ■ Beloki victorieux.** L'Espagnol Joseba Beloki a remporté la quatrième étape du Tour de Catalogne, disputée sur 115,8 km autour de Barcelone, au terme de laquelle l'Espagnol Marcos Serrano a repris le maillot blanc de leader à son compatriote Santos Gonzalez. La veille, la victoire était revenue au sprint au champion du monde Romans Vainsteins./si

**TRIATHLON ■ Spirig après Riederer.** La délégation suisse a obtenu une deuxième médaille lors des championnats d'Europe à Karlsbad (Tch). Après le titre fêté par le Zurichois Sven Riederer dans l'épreuve des juniors, Nicola Spirig, a pris la médaille d'argent chez les juniors dames. Le bilan est nettement moins favorable chez les seniors avec, comme meilleur résultat, la cinquième place de Reto Hug./si


## HOCKEY SUR GLACE Quatre Suisses draftés

Beat Forster (18 ans) a été le premier Suisse choisi dans le repêchage de la NHL, au troisième tour en 78e position. Le junior de Davos a été sélectionné par les Coyotes de Phoenix, le club de Wayne Gretzky, qui avait choisi le joueur de Gottéron Goran Bezina (numéro 234) en 1999. Actuellement, seuls trois Helvètes ont été draftés au premier tour, Michel Riesser (No 14), Luca Cereda (24) ainsi que Julien Vaclair (74). Par la suite, trois autres joueurs helvétiques ont également eu les honneurs du draft. Le Luganais Raffaele Sannitz (18 ans) a été choisi par Columbus Blue Jacket, l'Emmentalois Martin Gerber (26 ans) par Anaheim Mighty Ducks et le Zurichois Severin Blindenbacher (18 ans) par Phoenix Coyote.

Le premier choix du «draft» a été le Russe Ilja Kovaltchuk, meilleur buteur du championnat du monde des «moins de 18 ans» et des «moins de 20 ans», par les Atlanta Thrashers. Les Ottawa Senators ont réalisé une incroyable transaction, en donnant le Russe Alexei Yachin aux Islanders de New York pour récupérer le deuxième choix du repêchage, le centre Jason Spezza.

## Les Suisses draftés

**1976:** Jacques Soguel (121e position, St. Louis Blues). **1991:** Pauli Jaks (108, Los Angeles Kings). **1993:** Patrick Howald (276, Los Angeles Kings). **1994:** Lars Weibel (248, Chicago Blackhawks). **1996:** Mattia Baldi (207, Montreal Canadiens). **1997:** Michel Riesen (14, Edmonton Oilers), David Aebischer (161, Colorado Avalanche) et René Stüssi (209, Anaheim Mighty Ducks). **1998:** Julien Vaclair (74, Ottawa Senators) et Adrian Wichser (231, Florida Panthers). **1999:** Luca Cereda (24, Toronto Maple Leafs), Timo Helbling (162, Nashville Predators) et Goran Bezina (234, Phoenix Coyotes). **2000:** Sven Helfenstein (175, New York Rangers), Flavien Conne (250, Los Angeles Kings), Thomas Ziegler (263, Tampa Bay Lightning), Reto von Arx (271, Chicago Blackhawks), Martin Hühener (284, Nashville Predators) et Arne Ramholt (291, Chicago Blackhawks). **2001:** Beat Forster (78, Phoenix Coyotes), Raffaele Sannitz (204, Columbus Blue Jackets), Martin Gerber (232, Anaheim Mighty Ducks) et Severin Blindenbacher (273, Phoenix Coyotes). /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION		LES RAPPORTS	
							Notre jeu	Coup de poker	Hier à Longchamp.	Dans un ordre différent:
<b>Demain à Auteuil</b> <b>Prix Daniel Lescalle</b> <b>(haies, Réunion 1, course 4, 3900 m, 16 h 10)</b>   Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Mulahen	71	A. Kondrat	J.-P. Gallorini	11/2	3o6o5o	4 - Une préférence logique.	4*	Hier à Longchamp.	Dans un ordre différent: 44,70 fr.
	2 Metchnikoff	68	P. Labordière	C. Soudière	10/1	1o3o3o	5 - Il n'a plus à faire ses preuves.	5*	La réunion a été annulée en raison d'un mouvement de grève des employés de la guicheterie. La course servant de support au tiercé, quarté+ et quinté+ (le Prix Major Fridolin) n'a donc pas pu se dérouler et a été reportée à demain (hors PMU).	Trio-Bonus (sans ordre): 4,80 fr.
	3 Héraklès	67,5	P. Chevalier	M. Rolland	12/1	0o2o8o	1 - Son poids ne le gêne pas.	10*	Rapports pour 2 francs	Quinté+ dans l'ordre: 9150,00 fr.
	4 So-Be-It	67,5	L. Métais	J. De Balande	15/2	2o4oAo	10 - Un Doumen infernal.	7	Rapports pour 5 francs	Dans un ordre différent: 183,00 fr.
	5 Imitek	67	C. Clément	C. Lerner	17/2	0o5o2o	7 - Il peut encore faire mieux.	6	Rapports pour 1 franc	Bonus 4: 11,40 fr.
	6 Sky	67	S. Ladjadj	J.-P. Gallorini	11/1	6o5o1o	6 - Inconstant mais très doué.	12	Samedi à Enghien, Prix de La Haute Vienne.	Bonus 3: 3,80 fr.
	7 Beau-Canadien	66	J.-B. Eyquem	L. Audon	13/1	5o0o0o	12 - Régulier sans être saignant.	16	Tiercé: 5 - 12 - 9.	Course suisse, samedi à Avenches (non partant le No 1).
	8 Detroit-City	66	A. Louveau	A. Louveau	14/1	0o3o1o	16 - Il faut le prendre au sérieux.	*Bases	Tiercé+: 5 - 12 - 9 - 6.	Tiercé: 13 - 10 - 8.
	9 Ty-Lommyk	66	F. Barrao	G. Le Paysan	16/1	5o0o0o	LES REMPLAÇANTS:	Coup de poker	Quinté+: 5 - 12 - 9 - 6 - 13.	Rapports pour 1 franc
	10 Sketch-Dantesque	65,5	T. Doumen	F. Doumen	18/1	3o7o3o	2 - Une affaire d'appréciation.	16	Rapports pour 1 franc	Tiercé dans l'ordre: 113,50 fr.
	11 Batman-Senora	65	P. Marsac	P. Rago	20/1	0o0o0o	18 - Pas du tout hors d'affaire.	4 - 5	Dans un ordre différent: 22,70 fr.	Dans un ordre différent: 2501,80 fr
	12 Belle-Yepa	65	B. Helliet	A. Hosselet	19/1	7o2o3o		Au tiercé pour 17 fr		
	13 Brown-Jack	65	P. Sourzac	J.-P. Gallorini	21/1	5o0o0p		4 - X - 5		
	14 Love-River	64	E. Lequesne	A. Sagot	24/1	3o0o5o		Au gros lot		
	15 Pas-Mal	63	L. Anfrye	J.-P. Gallorini	17/1	8o2o6o		4		
	16 Cacahuette	62	B. Gicquel	G. Macaire	13/1	3o7o5o		5		
	17 Good-Boy	62	S. Beaumard	E. Holmey	18/1	4o5o7o		2		
	18 Tonnerre-D'Amour	62	G. Brunot	P. Rago	19/1	2o3o0o		18		
	19 Tuffslolyoly	61	T. Berthelot	D. Roussel	21/01	7o3o4o		12		
							16			
							1			
							10			

## EN BREF

**FOOTBALL** ■ Comme prévu. Lausanne s'est qualifiée, comme prévu, pour le deuxième tour de la Coupe Intertoto. La formation vaudoise, déjà victorieuse 3-1 à l'aller, a battu au match retour l'équipe andorrane de Sant Julià 6-0 (buts de Masudi, Kuzba, 2 fois Thiaw, Chavériat et Isaïas). L'adversaire de Lausanne au prochain tour sera la formation autrichienne de Sturm Graz, qui a participé à la dernière Ligue des champions. Ordre du deuxième tour. Matches aller (30 juin-1er juillet), matches retour (7-8 juillet): Sturm Graz - Lausanne. Bâle - Grindavik. Celik Zenica - Gand. Odense BK - AIK Stockholm. Paris SG - Jazz Pori. Troyes - Georgia Tbilissi. Liepaja - Heerenveen. Slaven Belupo Koprivnica - Bastia. Pobeda Prilep - Rizespor. Munich 1860 - Sartid Smederevo. Stare Mesto - Universitatea Craiova. Spartak Varna - Tavrija Simferopol. Tiligul Tiraspol - Tatabanya. NK Celje - Petrzalka Bratislava. Dinamo Minsk - Hapoel Haïfa. Zagłębie Lubin - Lokeren./si

**Amicalement vôtre.** Matches amicaux: Wil (LNB) - AK Graz (Aut) 1-1. But pour Wil: 56e Mehmeti 1-1. Sion (LNA) - Etoile Carouge (LNB) 0-2. Buts: Bilibani et Salou. Grasshopper - Sélection Sao Paulo (Bré) 1-0. But: 71e Castillo 1-0./si

**Reggina relégué.** Italie, match retour du barrage contre la relégation: Reggina - Vérone 2-1. Aller: 0-1. Reggina est relégué en Série B./si

**Le choix de Zizou.** Zinedine Zidane, le meneur de jeu de l'équipe de France, a choisi l'Espagne et le Real Madrid où il souhaite évoluer la saison prochaine, rapporte le quotidien italien «La Repubblica», qui a interrogé le joueur de la Juventus Turin. «J'ai choisi l'Espagne. S'il ne tenait qu'à moi, je serais déjà au Real Madrid», a déclaré Zidane, dont le contrat court jusqu'en 2005./si

**Camara convoité.** L'international sénégalais et ex-Xamaxien Henri Camara, qui évolua au tour final de LNA avec Grasshopper, devrait rejoindre les rangs de Sedan./si

**Victoire inutile.** Coupe d'Espagne. Demi-finale, retour: Saragosse - Atletico Madrid 0-1 (2-1 sur l'ensemble des deux matches)./si

**Le PSG à Toulouse.** Le Paris SG disputera au Stadium de Toulouse son prochain match à domicile de la Coupe Intertoto, samedi 30 juin, le Parc des Princes étant suspendu pour deux rencontres européennes. Le PSG sera opposé au vainqueur du match entre les Roumains de Gloria Bistrita et les Finlandais de Myllykosken./si

**L'Australie passe.** Coupe du monde 2002. Zone Océanie, barrage retour: Australie - Nouvelle-Zélande 4-1 (aller 2-0). L'Australie affrontera en barrage aller et retour le cinquième du groupe Amsud pour un billet pour la phase finale, en novembre prochain./si

# Funambules sur deux roues

**Trial ■ Jérémie Monnin a gagné la quatrième manche du championnat de Suisse à La Chaux-de-Fonds. Deuxième, Christophe Robert confirme son potentiel**

Par  
Thomas Truong

Hier après-midi sur le coup de 16 h 30, les pilotes de trial en avaient fini avec leurs efforts. La quatrième manche du championnat de Suisse venait de se terminer à la carrière Brechbühl à La Chaux-de-Fonds. Sous un soleil de plomb, les bières étaient les bienvenues pour étancher la soif. Et avant la compétition, quel liquide pour étancher la soif de victoire. De l'Évian pardi! Un publicitaire n'aurait pas trouver terrain plus propice pour vanter les vertus de son eau qui apporte de l'équilibre.

## La machine sans l'homme

Une moto en l'air et son pilote trois mètres en dessous. Les situations cocasses ne manquent pas en trial. Et le spectacle non plus! Les enfants sont bouche bée devant la maîtrise des pilotes et les adultes ne manquent pas d'applaudir les prouesses techniques des champions. Le meilleur d'entre eux fut Jérémie Monnin (Tramelan), leader du championnat de Suisse et champion national en titre. «La manche chaux-de-fonnière est une des plus dures de Suisse» avouait-il.

Le soulagement de ce jeune homme de 21 ans qui fait des études d'ingénieur à Saint-Imier n'était pas seulement dû à la chaleur et la difficulté du parcours: «En compétition, j'ai du mal à être vraiment présent sur la moto. Je me réjouis d'une période future lorsque j'aurai l'esprit plus libéré. Peut-être lorsque je serai dans la vie active avec une autonomie financière.» Mais d'autres priorités risquent d'émerger! Ce fut le cas de Laurent Dängeli (30 ans). Champion de



Christophe Robert: un jeune qui monte, qui monte, qui monte...

PHOTO GALLEY

Suisse en 1997, 1998 et 1999, il a cessé la compétition en 2000. «Afin de suivre des cours du soir» reconnaît-il. Avec sa grande expérience, il énumère les qualités nécessaires pour faire un champion: «Il faut bien sûr de l'équilibre et un bon physique. Mais c'est au niveau mental que se fait la différence. La persévérance est primordiale. Lorsque l'on a fait une faute (régl.: un pied à terre ou une chute), il est important de pouvoir repartir à zéro sur le parcours suivant.»

Quatrième de la manche chaux-de-fonnière, il regrettait: «Ce fut un jour sans.» Le casque était vite remplacé par la casquette de l'organisateur. «Je tiens tout d'abord à remercier les bénévoles et les membres de l'Amical du Trial des Hauts-Geneveys, précisait-il. Ce beau temps a permis de ne pas devoir simplifier les par-

cours. Il y a beaucoup de public. Le fait d'avoir tous les parcours si proches les uns des autres fut vraiment un avantage.»

## «J'avais des ailes»

De «Put..., fils de ch...!» à «Whaouh!», Christophe Robert exprime ses sensations sur sa moto et elles peuvent passer d'une extrême à l'autre. «Quand ça ne va pas, je suis très vite défaitiste» admettait-il. Deuxième derrière Jérémie Monnin, il lâchait aussi très vite ses sentiments: «C'est trop beau. J'avais des ailes. Le parcours était roulant avec beaucoup de liberté dans les choix de trajectoires. J'adore ce genre de parcours.» Sur son engin qui pèse moins de 80 kg, ce jeune constructeur métallique (17 ans et demi) voit l'avenir avec optimisme. «J'aimerais bien pouvoir

vivre du trial comme les professionnels espagnols ou anglais» espère-t-il. Laurent Dängeli est enthousiaste pour son jeune protégé: «Il n'y a jamais eu personne avec son niveau à son âge

en Suisse. L'idéal serait qu'il décroche le titre de champion suisse d'ici une année ou deux. Il a tellement de facilité à assimiler tout ce qu'on lui dit.» Et comme il est bien entouré.../TTR

## Des sponsors rares

Michel Kaufmann (29 ans) est un des pionniers du trial dans la région avec Laurent Dängeli. Le Chaux-de-Fonnière a pris la sixième place. Mais c'est sa profession qui est intéressante. Représentant de l'entreprise espagnole Gas-Gas sur le marché suisse, il avoue que la Suisse est en retard: «Il n'y a pas encore d'enjeux financiers. Il faudrait parvenir à mon-

ter un team avec des sponsors.» A ce niveau, Jérémie Monnin à un tour de roue d'avance grâce à l'appui familial. «Je suis dans le team de mes frères, se réjouit le champion de Suisse. Nous sommes deux pilotes pour un budget d'environ 70.000 francs. Les sponsors sont rares et une fois qu'on en a, il s'agit de les entretenir.» Et un titre national, ça peut aider! /TTR

## CLASSEMENTS

**Elites:** 1. Jérémie Monnin (Tavannes) 67 points. 2. Christophe Robert (La Chaux-de-Fonds) 79. 3. Dominique Guillaume (Busse-court) 80. 4. Laurent Dängeli (Cernier) 125. 5. David Guenin (Develier) 127. 6. Michel Kaufmann (La Chaux-de-Fonds).  
**Experts:** 1. Pascal Quartenoud (Saint-Aubin-Sauges) 12 points. Puis: 3. Vincent Robert (La Chaux-de-Fonds).

**Seniors:** 1. Jean-Luc Mathey (Choulex) 14 points. Puis: 3. Jean-Marie Stubi (Geneveys-sur-Coffrane) 28.  
**Juniors:** 1. David Walther (Susten) 27 points. 2. John Monbaron (Tavannes) 49. 3. Jean-Marc Romy (Sorvilier) 54. Puis: 6. Yann Tuescher (Crémines) 61. 10. Nicolas Lachat (Monts Soleil) 120. 11. Pascal Geiser (Tramelan) 130. 12. Julien Petraglia (Courtelary) 198. /régl



Jérémie Monnin: une belle victoire.

PHOTO GALLEY

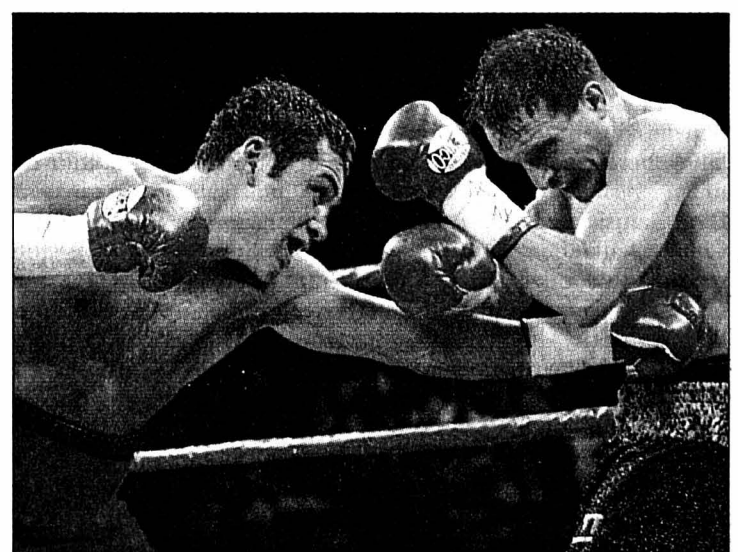
## De la Hoya dans la légende

**Boxe ■ L'Américain a détrôné Castillejo en super-welters et rejoint Leonard et Hearns**

L'Américain d'origine mexicaine Oscar de la Hoya a détrôné l'Espagnol Javier Castillejo sur décision unanime des trois juges (119 à 108) lors d'un combat en 12 reprises, à Las Vegas pour le championnat du monde des super-welters (WBC). Avec ce nouveau triomphe, le «Golden Boy» rejoint dans la légende les Américains «Sugar» Ray Leonard et Thomas Hearns, seuls boxeurs à être parvenus à décrocher la couronne mondiale dans cinq catégories différentes. Les trois juges ont accordé le même score: 119-108. Castillejo, qui défendait son titre pour la sixième fois et restait sur quatorze victoires consécutives, empochera malgré sa défaite une bourse de 800.000 dollars.

## Revanches dans l'air

De la Hoya compte désormais 34 victoires pour 2 défaites et Castillejo 51 victoires pour 5 défaites. «Ça m'excite de revenir au sommet», a dé-



Oscar de la Hoya (à gauche) n'a laissé aucune chance à Javier Castillejo.

PHOTO KEYSTONE

claré Oscar de la Hoya à l'issue du combat. Cette victoire arrive après deux défaites cuisantes pour de la Hoya, contre le Portoricain Félix «Tito» Trinidad et contre l'Américain «Sugar» Shane Mosley.

Samedi soir, de la Hoya a dominé tous les rounds en mélangeant charges de démolis-

seur et jeu de jambes et de bras extrêmement rapides. Son travail au corps a usé l'Espagnol round après round. L'avenir du Golden Boy passe maintenant par les revanches contre Trinidad et Mosley, mais aussi par un défi à relever contre Fernando Vargas./si

# Plus facile que prévu

**Athlétisme ■ L'équipe de Suisse masculine a conservé sa place en première ligue de Coupe d'Europe. Les dames promues à Nicosie**

L'équipe de Suisse messieurs a conservé plus facilement que prévu sa place en première ligue de Coupe d'Europe. A Vaasa (Fin), les Helvètes ont en effet pris le cinquième rang du groupe A avec 87,5 points. Ils occupaient même un quatrième rang inattendu au terme du premier jour de compétition.

Victorieuse avec 110 points, la Finlande est promue en Super League, cependant que la Biélorussie et l'Irlande sont reléguées en deuxième ligue. Chez les dames, la Pologne a obtenu sa promotion en Super League, alors que la Belgique et la Lituanie sont condamnées.

## Bucher souverain

Au niveau des résultats individuels, le Lucernois André Bucher a obtenu la seule victoire helvétique du week-end, en remportant hier le 800 m dans le temps de 1'46"72, pour sa première course en plein air de la saison. Le médaillé de bronze des Mondiaux en salle a

réalisé la meilleure performance suisse de l'année, s'imposant souverainement suite à un long sprint final, tout en manquant de 72 centièmes la limite qualificative pour les Mondiaux d'Edmonton, en août prochain. Peu avant les 600 m, au moment où Bucher démarrait, une petite bousculade se produisit, mais le Lucernois ne fut pas contrarié.

Outre celle de Bucher, cinq meilleures performances suisses de la saison ont été battues ce week-end. Christian Belz a pris le deuxième rang du 3000 m steeple 7'56"54, Andrei Plattner le troisième du saut en longueur avec 7,66 m, Ivan Bitzi le 3e du 110 m haies en 13"74, Thomas Bigler le sixième du triple saut avec 15,67 m, alors que le relais 4 x 400 m a terminé septième en 3'11"29.

## Schelbert décevant

Samedi, le marathonien Viktor Röthlin (5000 m), Alain Rohr (400 m haies) et le relais 4 x 100 m, deuxièmes de leurs courses respectives, étaient éga-

lement à créditer d'une bonne performance. Cependant, leurs temps étaient restés loin des limites qualificatives pour les Mondiaux, même si Röthlin a, de toutes manières, renoncé à y participer.

La déception était venue du Zurichois Marcel Schelbert. Le médaillé de bronze des derniers championnats du monde sur 400 mètres haies avait terminé huitième et dernier du 400 m, en 47"73. «A 150 mètres de l'arrivée, j'étais fatigué et à 70 mètres, j'étais mort», a expliqué Schelbert au terme de son tour de piste.

## Cachot efficace

A Nicosie, en Coupe d'Europe de deuxième ligue, la Suisse a remporté une victoire synonyme de promotion chez les féminines. La spécialiste du triple saut du CEP Cortaillod, Dejana Cachot a battu le record suisse du triple saut avec 13,50 m, mais malheureusement le vent était excédentaire avec 2,5 m. Il en alla de même au saut en longueur où Dejana Cachot termi-

nait encore deuxième avec 6,15 m (+ 3 m de vent).

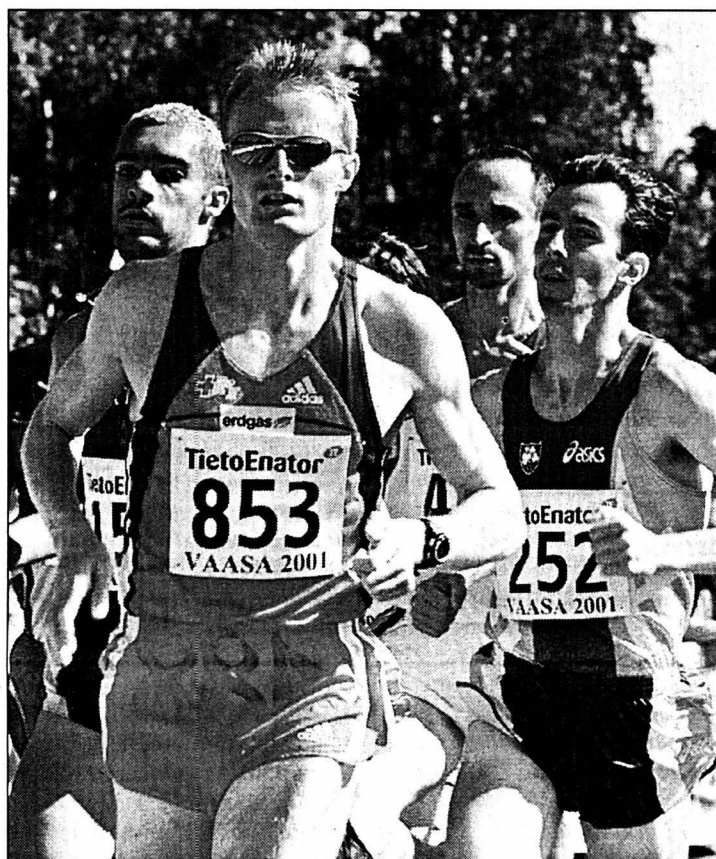
Quant à la Chaux-de-Fonnière Laurence Locatelli, elle se disait satisfaite d'avoir terminé à la troisième place du disque en raison d'un fort vent de côté qui la laissa avec 42,67 m. Au marteau, la concurrence était rude. Elle termina cinquième avec une mesure de 52,30 m à son premier essai. A relever encore que la Jurassienne Noémie Sauvage a pris une part importante dans la victoire suisse du relais 4 x 400 m.

## Classements

**Vaasa (Fin). Coupe d'Europe. Messieurs (première ligue,**

**groupe A). Classement final:** 1. Finlande 110. 2. Suède 106. 3. République tchèque 101. 4. Norvège 94,5. 5. Suisse 87,5. 6. Portugal 82,5. 7. Biélorussie 77. 8. Irlande 60,5. La Finlande est promue en Super League, la Biélorussie et l'Irlande sont reléguées en deuxième ligue.

**Nicosie. Dames (deuxième ligue, groupe B). Classement final:** 1. Suisse 131. 2. Slovaquie 109. 3. Croatie 98. 4. Israël 93. 5. Chypre 86. 6. Islande 79. 7. Albanie 49. 8. Association Athlétique des Petits Etats d'Europe 33. La Suisse et la Slovaquie sont promues en première ligue./si-RJA



André Bucher (dossard 853) a remporté la seule victoire helvétique en Finlande.

PHOTO KEYSTONE

## Une surprise polonaise

La Pologne et la Russie ont remporté la Super League de Coupe d'Europe, à l'issue de la seconde journée disputée hier à Brême. Néo-promue, la Pologne a créé la surprise chez les messieurs en s'imposant avec un total de 107 points, avec 10 longueurs d'avance sur la France. Tenante du titre, la Grande-Bretagne n'a pris que le cinquième rang. Chez les dames, la Russie a en-

registré sa cinquième victoire consécutive avec un total de 126,5 points, devant l'Allemagne (117) et la France (86). La meilleure performance avait été réalisée samedi par la Russe Svetlana Feofanova. Avec 4,60 m, elle avait amélioré de 3 cm son propre record d'Europe du saut à la perche.

**Brême. Super League. Messieurs. Classement final:** 1. Pologne 107. 2. France 97. 3. Rus-

sie 95. 4. Italie 92. 5. Grande-Bretagne 91. 6. Allemagne 91. 7. Espagne 76. 8. Grèce 67. L'Espagne et la Grèce sont reléguées en première ligue.

**Dames. Classement final:** 1. Russie 126,5. 2. Allemagne 117. 3. France 86. 4. Grande-Bretagne 82. 5. Roumanie 78. 6. Italie 72,5. 7. Biélorussie 70. 8. République tchèque 47. La Biélorussie et la République tchèque sont reléguées en première ligue./si

## En progression

**Fribourg ■ Chloé Challandes s'améliore sur 100 et 200 m**

A Fribourg, au cours d'un meeting pour espoirs et juniors qui se voulait international et qui resta loin de ce qu'on pouvait attendre, les athlètes chaux-de-fonniers de l'Olympic ont eu quelques belles performances à leur actif.

C'est ainsi que la cadette Chloé Challandes a signé deux records personnels sur 100 m en 12"54 et par une victoire dans sa série de 200 m en 25"84. Ces performances attestent de belles dispositions qu'il a fallu développer à travers une évolution de sa technique de course.

Le sauteur en longueur Julien Fivaz n'a pas trouvé ses meilleures sensations en terminant quatrième du concours avec un meilleur essai à 7,26 m. C'est pourtant sur 100 m que le Chaux-de-Fonnier a éprouvé une belle satisfaction avec un chrono de 10"86. Il est donc au top sur le plan vitesse, reste à peaufiner l'impulsion du saut en longueur. Le temps presse pourtant s'il entend se qualifier aux championnats d'Europe des espoirs ou à l'Universiade de Pékin.

Encore une satisfaction sur 400 m pour Joanne Scheibler qui a remporté sa série en 58"94, un temps qu'elle n'avait plus réussi depuis trois ans. Le talentueux junior de la FSG Le Locle, David Matthey, qui s'alignait également sur le tour de piste, n'a pas paru à son aise avec un temps de 51"10. Il n'en demeure pas moins que le junior loclois avait laissé une forte impression mercredi en remportant le 600 m avec un remarquable chrono. La Chaux-de-Fonnière Stéphanie Vaucher, a connu une journée sans au saut en hauteur.

A relever encore que deux équipes neuchâteloises formées de deux cadettes et de deux cadets, s'alignaient sur 4 x 100 m pour se qualifier en vue d'une finale romande dans le cadre d'Athlétissima. C'est l'équipe formée de Chloé Challandes, Stéphanie Vaucher, Matthieu Corthésy (Olympic) et Florian Perret (CEP Cortaillod) qui a réalisé le meilleur temps en terminant deuxième de sa série avec 48"04. Ce quatuor représentera le canton de Neuchâtel à La Pontaise./RJA

## Un coup pour rien?

**Football ■ Des essais peu concluants pour Neuchâtel Xamax, battu par Delémont**

Sur les hauteurs de Bévilard, entre les sapins, personne n'a eu la vie facile. Pas même les chasseurs d'autographes. «Y'a tellement de monde... Et puis, ils se ressemblent tous.» Ce jeune Jurassien a tout de même fini avec une feuille pleine de signatures. Quoi qu'il leur arrive dans les jours à venir, certains des joueurs essayés auront au moins fait un heureux. Pour le surplus, pour l'essentiel, ils devront toutefois repasser...

A l'issue d'un «affrontement» qui a débouché sur une défaite logique, Alain Geiger trouvait quelques motifs de satisfaction. «J'ai vu de bonnes choses en première période. Menés au score, les gars ont tenté de revenir. Hélas, cela n'a pas tourné en notre faveur...» Vernier et Zoa ayant rapidement donné le ton, les Xamasiens ont en effet relevé la tête. L'occasion pour Defrancesco et Arifovic de tester les réflexes de Blaesi. Sans autres conséquences pour les Jurassiens. S'il a des allures de Batistuta, l'Argentin n'en a pas le toucher de balle. On l'a vu à la demi-heure, lorsque sa volée

a trouvé les sapins. Quant au Bosnien de Metz, il n'a pas connu la même réussite que trois jours auparavant face à Etoile Carouge. Pour leur part, les Sénégalais alignés dans le Jura disposent de circonstances atténuantes, dès lors qu'ils n'avaient rejoint le groupe que depuis 72 heures. «Il y a un bon potentiel joueurs, insistait Alain Geiger. Certains méritent assurément d'être revus. Cela étant, nous sommes tous parfaitement conscients que nous avons encore énormément de travail...» La conclusion du speaker de service collait du reste parfaitement à cette réalité. «Nous souhaitons aux deux équipes de pouvoir poursuivre leur préparation afin d'être prêts pour la reprise du championnat...» Ce qui est tout sauf garanti, il faut le savoir. La prochaine étape, jeudi à Colombier, dès 19 h 30, permettra peut-être d'avancer de quelques pas dans la bonne direction.

**NEUCHÂTEL XAMAX - DELÉMONT 0-2 (0-2)**  
**Terrain intercommunal: 1000 spectateurs.**

**Arbitre:** M. Nobs.  
**Buts:** 11e Vernier 0-1. 19e Zoa 0-2.

**Neuchâtel Xamax:** Colomba (46e Wüthrich); Barea (46e Samba), Bättig (46e D. Geijo), Büess (46e Tsawa); Schneider (46e Nuzzolo), Kader (72e Yactine), Wittl (46e Stauffer), Atouba (46e Tranchet); Defrancesco (61e A. Geijo), Boya (64e Lamine), Arifovic (61e Biay).

**Delémont:** Blaesi (46e Portmann); Sahin; Meyer, Kebe, Mushi; Vernier (71e Mann), Heiniger (46e Casanovas), Bui (46e Redzegi), Reimann; Zoa (46e Biancavilla), Koudou (46e Pascale).  
**Notes:** match joué dans le cadre de l'inauguration du terrain intercommunal de Malleray-Bévilard; temps splendide, pelouse parfaite. Neuchâtel Xamax sans Diop (équipe nationale), Baulbonne, Alex, Oppliger (blessés) ni Simo (au repos), Delémont sans Gabriele (blessé), Binishi (convalescent) ni Sheremi (test à Carouge). Coups de coin: 8-3 (3-0). /JFB

## JEUX

### SPORT-TOTO

1 1 1 - 1 X 1 - X 1 2 - X 2 1 - 1

### TOTO X

5 - 10 - 22 - 26 - 34 - 38

### LOTÉRIE À NUMÉROS

5 - 8 - 17 - 30 - 36 - 41  
Numéro complémentaire: 32.

### JOKER

174 986

## GAINS

### SPORT-TOTO

8 x 12 Fr. 2386,50  
194 x 11 73,80  
1850 x 10 19,30  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 120.000.-

### TOTO-X

24 x 5 Fr. 639,60  
750 x 4 20,50  
8487 x 3 3.-  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 280.000.-

### LOTÉRIE À NUMÉROS

7 x 5 + cpl. Fr. 85.861,20  
229 x 5 5815,70  
12.123 x 4 50.-  
206.584 x 3 6.-  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 6.000.000.-

### JOKER

1 x 6 Fr. 429.815,40  
8 x 5 10.000.-  
65 x 4 1000.-  
607 x 3 100.-  
6067 x 2 10.-  
Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr. 350.000.-

# L'histoire des expos à travers une BD

**Fiami** ■ *Le dessinateur genevois présente durant tout l'été une vision ludique et didactique de toutes les éditions, de Zurich en 1883 jusqu'au contexte actuel à la veille d'Expo.02*

Par  
**Magalie Goumaz**

Tout le monde en parle, mais ils sont moins nombreux, en Suisse, à savoir en quoi consiste vraiment une exposition nationale et comment se présente la version 2002. Aussi, on croise encore dans les rues helvétiques des gens qui se demandent toujours si elle aura bien lieu. C'est en tout cas ce que constate Fiami qui rigole des critiques et du scepticisme ambiant.

Il est passé par là, l'étudiant en architecture Fiami. Lorsqu'il a eu les expositions nationales, comme sujet d'étude, il se demandait aussi à quoi ça pouvait bien servir. «Je trouvais ça très barbant, mais dix ans plus tard, je suis tombé par hasard à la bibliothèque sur un livre présentant les expositions nationales. C'était un livre très grand public et j'ai eu comme un

*coup de foudre pour ces aventures successives qu'ont été les expositions nationales.*

## Coup de foudre

Ce coup de foudre a des conséquences aujourd'hui: Fiami publie sa troisième bande dessinée sur ce thème. «Dès que la décision est tombée pour Expo.01 à Neuchâtel, j'ai pensé que quelque chose d'extra allait se passer, alors qu'autour de moi, à Genève plus spécialement qui présentait aussi un projet, les gens s'énermaient de ce choix inattendu.» Mais pas de polémique dans cette bande dessinée. «Tous à l'expo», que nous vous proposons en avant-première dès aujourd'hui est une vision à la fois ludique et didactique de ce qu'ont été toutes les éditions, de Zurich en 1883 jusqu'au contexte actuel à la veille d'Expo.02. Chaque manifestation est présentée selon la même logique.

Fiami invente des personnages habitant quelque part en Suisse et qui ont la possibilité de faire le voyage jusqu'au site de la manifestation.

## Famille tessinoise

Ainsi, ces prochains jours, on suivra une famille tessinoise aisée traversant les Alpes pour se rendre à Zurich grâce à cette merveille qu'est le tunnel sous le Gothard. En 1896, ce sont des ouvriers du textile de Glaris qui gagnent un billet pour Genève, bateau compris. Des paysans fribourgeois se rendent à pied à Berne en 1914. En plus de l'expo, Fiami évoque ainsi les évolutions techniques, la situation des Tessinois, la situation sociale des ouvriers. Un travail fort bien documenté, entre la grande et les petites histoires. Mais n'en disons pas plus. Fiami s'est fait plaisir en travaillant sur cette bande des-

sinée dont l'histoire ressemble beaucoup à celle d'Expo. 02. C'est en effet dès que le site a été choisi que le dessinateur a pris contact avec les organisateurs. Mais on lui disait que c'était trop tôt pour prendre la décision de soutenir le projet.

Notre artiste a vu défiler les têtes et les lettres de refus, avant un surprenant coup de téléphone en automne dernier qui a finalement abouti à un partenariat, mais sans soutien financier.

Heureusement, Fiami n'attendait plus rien d'Expo.02 et avait déjà envoyé son dossier aux départements romands de l'Instruction publique. Tous sont entrés en matière, à part le Valais. Les écoles romandes ont ainsi déjà acquis plus de 14.000 exemplaires de la bande dessinée pour les élèves de douze à quatorze ans./MAG-La Liberté/ROC

## BD et urbanisme

Fiami a publié sa première bande dessinée en 1987. «Soif de vie» faisait dans l'humour noir avant «Pont Plumeau» en 1995 qui mettait en scène le milieu de l'architecture. Parce que justement, Fiami est aussi architecte et urbaniste. Avant de se mettre à son compte, il a eu l'occasion de fréquenter quelques bureaux pas

piqués des hannetons. Le dessinateur travaille aussi parfois pour la presse, dont le magazine «Bon à savoir». Et depuis peu, il est le chargé d'information de l'Institut agricole de Changins. Un temps partiel qui lui permet de travailler sur tous les fronts. «J'ai besoin autant de travail créatif que cérébral.»/MAG

## Séisme meurtrier au sud du Pérou

**Catastrophe** ■ *Secousse de 7,9 sur l'échelle de Richter*

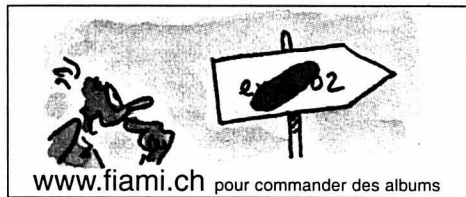
Un puissant tremblement de terre d'une magnitude de 7,9 sur l'échelle de Richter a secoué le sud du Pérou, faisant au moins 47 morts, plusieurs centaines de blessés et des milliers de sans-abri, selon le dernier bilan diffusé hier par les autorités péruviennes.

### Tremblement de terre ressenti au Chili

Ce séisme a aussi été ressenti dans le nord du Chili, où au moins 30 personnes ont été blessées, et jusqu'en Bolivie. Le président péruvien Valentin Paniagua s'est rendu hier dans la zone sinistrée, où il a pu mesurer l'importance des dégâts. La secousse, qui a duré plus d'une minute samedi après-midi, a provoqué l'effondre-

ment d'églises, d'immeubles et de maisons. Plusieurs morceaux de la cathédrale d'Arequipa, érigée en 1656 et reconstruite en 1868 après un tremblement de terre, se sont également écroulés. Arequipa, surnommée la «ville blanche», a été classée au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco l'an dernier.

Selon la sécurité civile péruvienne, deux avions-cargos se sont envolés vers les zones touchées, où ils devaient acheminer 22 tonnes de nourriture, couvertures et médicaments. La Suisse a décidé d'envoyer sur place cinq membres de son Corps d'aide en cas de catastrophe, parmi lesquels un architecte, un ingénieur et un spécialiste de l'approvisionnement en eau./ap



# TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 1



Cette année-là, la ville de Zurich compte 25 102 habitants, ce qui en fait la deuxième ville de Suisse derrière Genève.

## FRANCE 18 ans pour un pédophile

Jacky Kaisersmertz, l'ancien instituteur pédophile de Cosne-sur-Loire âgé de soixante-deux ans, a été condamné samedi après-midi à dix-huit ans de réclusion par la cour d'assises de la Nièvre. Les faits avaient été révélés à la justice à fin 1996 par une de ses victimes, Thierry Debain, qui s'était suicidé à l'âge de vingt-huit ans, quelques semaines après avoir porté plainte./ats-afp

## YVERDON Victimes lausannoises

Un couple et deux enfants, domiciliés dans la région lausannoise, avaient pris place vendredi soir dans le «Piper PA 28» qui s'est écrasé au-dessus d'Yverdon. Agée de six ans, leur fille est hospitalisée à Lausanne dans un état grave. Son frère, âgé de 14 ans, est décédé, de même que le pilote du Piper, un homme âgé de 49 ans, et son épouse d'une trentaine d'années. Le pilote du planeur, est également décédé./ats

## EN BREF

**PRINCE HARRY** ■ Au boulot dans un hôtel de Klosters. Le Prince Harry, le plus jeune fils du Prince Charles, envisage de passer une année à travailler dans un luxueux hôtel de Klosters (GR). Tout en améliorant son ski, il veut apprendre l'art de la cuisine et des vins, a affirmé hier le «Sunday Telegraph». L'établissement a la faveur des membres des familles royales d'Europe et possède des photographies du Prince Charles aux murs de sa réception./ats-afp

**«LA LIBERTÉ»** ■ Une mise à l'eau très suivie. La galère «La Liberté», construite durant plus de cinq ans à Morges (VD) par 600 chômeurs, a été mise à l'eau samedi après-midi. L'opération a duré plus de deux heures. Les organisateurs attendaient entre 20.000 et 30.000 personnes. Leurs espérances ont été dépassées puisque près de 45.000 personnes ont assisté au spectacle. La mise en exploitation du bateau est prévue pour le 1er juin 2002./ats

TSR 8

7.00 Les Zap 4708368 7.55 Teletubbies 4996800 8.20 Top Models 9701361 8.45 La loi de Los Angeles...

13.10 Sur la terre des dinosaures 3332632 Mers cruelles 3332632 13.45 Vie de famille 230534 14.10 Questions pour un champion 4718699...

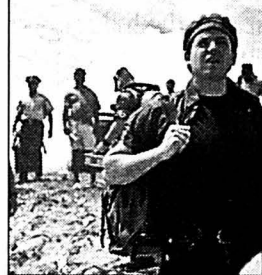
20.05

38609106

Box Office

Godzilla

Film de Roland Emmerich, avec Matthew Broderick



Les Américains ont les nerfs à vif: une abominable créature a investi New York, rasant les gratte-ciel en pondant une multitude de petits monstres

23.35 Sex and the city

19736038

23.05 La femme Nikita 6601187 23.55 Spin City 7405854 0.20 Voilà 781607 0.40 TJ Soir 3745355 1.10 Tout en région 19822030

CANAL +

7.15 Teletubbies 67476038 7.45 Best Of Nulle part ailleurs 6574252 10.45 90 minutes 1561280 12.25 Le Journal 10208816 12.40 Canal+ Classique 62088651 13.10 Seinfeld 54521019 13.35 Eyes wide shut. Film 12039212 16.15 Yeti, le cri de l'homme des neiges. Film 24561274 17.20 Gianni Versace Fashion Victim. Doc. 70810854 18.40 Spin City 51045651 19.00 Le Journal 15363564 19.15 Best of Nulle part ailleurs 62624941 20.09 Rien que des monstres 438365835 20.10 Daria 46745926 20.35 Meilleur espoir féminin. Film 48143835 22.15 Football: France - Norvège 31407835 0.00 Lundi Boxe 92485171 2.00 Mifune Dogme 3. Film 33455404 3.40 Seinfeld 60033607 4.00 Spin City 96939220 4.25 L'heure des nauages. Film 65239171 5.55 Perfect Blue. Film 45906423

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.00 Central 32231813 12.45 Supercopier 40150941 13.35 Un cas pour deux 91713309 15.45 Le Renard 44384835 16.40 Le mot gagnant 52432729 16.45 Derrick 28602903 17.50 Des jours et des vies 38303632 18.15 Top models 55501212 18.40 Supercopier 67794903 19.30 Voilà! 34840293 20.00 La vie de famille 57901038 20.20 Friends 47655545 20.45 Un bon flic. Film 83948670 22.30 L'Exécuteur. Téléfilm avec C. Thomas Howell, Ed Lauter, Kristen Dalton Jeff Fahy 42333699 0.10 Emotions 38222713 0.35 Les nouvelles filles d'à côté 23438510

MONTE CARLO

10.55 Méditerranée. Flamenco Vive! 39609816 11.50 Force de frappe 66055632 12.40 Récré Kids 94437477 14.35 La nouvelle malle des

TSR 8

7.00 Euronews 76397125 7.45 Quel temps fait-il? 40497458 8.05 Questions pour un champion 33930496 8.30 Les Zap 78325877 10.30 Euronews 83345854 11.45 Quel temps fait-il? 70962458 12.00 Euronews 34787477 12.30 L'espagnol avec Victor: En la tienda de ultramarinos 42393699 12.45 La saga des McGregor 52951748

13.30 Les Zap

22729583 Alice au pays des merveilles; Charlie; Willy Souris; Les 101 dalmatiens; Le petit monde de Jolibois; Renada; Il était une fois... l'homme; Bus et Compagnie; Batmann; Pokémon

18.30 Teletubbies

73640922 19.00 Videomachine La compil de l'été 20960019

19.25 L'anglais avec Victor

48733038 A Day out Windsor Castle; An Interview

19.55 Banco Jass

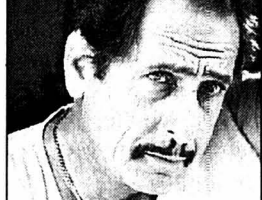
56420293 20.00 Les trotteurs 36308458

20.25

34683477

Portraits Pastors

Une série de Jean-Louis Roy



Les séducteurs (2/2)

Casanova de Suisse romande, séducteurs invétérés, ils consacrent une grande partie de leur vie à «courir le jupon»...

20.55 Documentaire suisse

25986854 Around the block. Film de Alain Klarer

22.15 Tout en région

33212361 22.35 TJ Soir/Météo 60641699

23.05 Tout sport

13121458 23.10 Confidential 43168380 Rêves de vie à Soweto

0.05 TextVision

62995959

Indes 81929699

15.40 Images du Sud 38816038 15.40 Force de frappe 59604403 16.40 Hill Street Blues 26614380 17.30 Le dragon de mer 73646106 18.00 Max la menace 23373800 18.25 Une maman formidable 55394800 18.55 La panthère rose 54592019 19.05 Flash infos 10167729 19.25 Hill Street Blues 86116496 20.25 La panthère rose 36442941 20.35 Pendant la pub 19895187 20.55 Hercule Poirot 40281979 21.15 Le Don d'Adèle. Pièce de Barillet et Grédy, avec Micheline Dax, Alain Feydeau 37723458 23.40 Rideau de feu. Téléfilm suisse d'Egal Niddam, avec Corinne Touzet, Mathieu Carrière, Aurélien Recoing 80729800 1.20 Pendant la pub 60877442

PLANÈTE

6.55 Anciennes civilisations 63698800 7.45 Cinq colonnes à la une 18570632 8.40 Méta-Mécano 80174274 9.50 Le pays de la mer 38230699 11.10 Une image du Che 76706583 11.35 Le roi est mort 65168309 12.30 Le combat des humbles, la libération du centre de la France (2/3) 17443632 12.55 Histoires d'avions 65142361 13.50 Questions d'enfants (5/6) 77688380 14.45 Une famille en deuil 16818583 15.45 Jimmy Cliff, Moving On 44377545 16.40 Sur les chemins de l'exil 59020309 17.45 Quinto Martini 88292361 18.15 Histoire du jazz français (1/3) 82495038 19.10 Huntsville, une semaine ordinaire 20612922 20.05 Chronique de la forêt des Vosges (4/4) 47650090 20.30 Gore Vidal, l'homme qui a dit «non». Doc 43303545 22.15 Les gens d'en face 29944212 23.10 7 jours sur Planète 91710212 23.35 La révolte des marionnettes 92465019 0.10 Un homme libre (2/2) 15235572 1.05 Le monde fascinant des animaux (1/3) 59812317

TF1 France 1

6.40 Info/Météo 16313903 6.50 Jeunesse: Salut les toons 55684125 8.28 Météo 321077800 9.00 TF1 Info 17808458 9.15 Un sacré détective 72215903 10.00 Sydney Police 12306390 11.55 Tac O Tac Tv 85074212 12.00 Le juste prix 19292093 12.50 A vrai dire 39568941

13.00 Le journal

72941187 13.45 Les jardins de Laurent 73021274

13.55 Les feux de l'amour

93329816 14.45 Amitié dangereuse Téléfilm de Jack Bender 71005019

16.30 Les dessous de Palm Beach

21879361 Chantage sur l'oreiller

18.15 Exclusif

95275458 18.55 Le bigdil 29993859 19.45 Météo 45308458 19.50 Vivre com ça 41779038

19.55 Parce qu'il y aura toujours des hommes

41778309 20.00 Le journal/Météo 21145835

20.50

61741496

Joséphine, ange gardien

Film d'Alain Bonnot, avec Mimie Mathy, Patrick Fierry



L'enfant oublié

Délaissée par ses parents qui n'arrivent pas à faire le deuil de son frère, une fillette sombre peu à peu dans un profond mutisme...

22.35 Y a pas photo!

22761496 0.10 F1 Magazine 11256688 0.45 Exclusif 30732355

1.15 TF1 nuit/Météo

70924757 1.30 Nuit en fête, nuit d'humour 25215877 2.20 Reportages 37582651 2.55 De Gaulle ou l'éternel défi 20438125 3.55 Histoires naturelles 11914187 4.50 Musique 21415629 4.55 Quel roman que ma vie! Alphonse Boudard 13952274

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Sylvia. Familienserie 11.10 Sabrina 11.35 Die neue Adams Familie 12.00 doppel-moppel.ch 12.30 Mittagsgazette 13.00 Tagesschau 13.15 Trend Country Road 13.40 Quer 15.00 Country Roads 15.15 Evelyn Hamann's Geschichten 15.40 Tour de Suisse 17.15 Schaafe 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Sylvia. Familienserie 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Hif auf Hit - Spezial 21.05 Time out 21.50 vor 10 22.20 Vis-à-vis 23.25 Some Girls. Film 0.55 Nachtbulletin/Meteo

TSI

7.00 Euronews 8.30 Taratata ecco le vecchie novità 8.55 La bottega del signor Pietro 9.15 La scacciapensieri di Peo 9.40 Euronews 11.15 Renzo et Lucia 12.00 Gli amici di papà 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Cuori senza età 13.15 Renzo e Lucia 14.00 Matlock. Téléfilm 14.55 Un detective in corsia 15.50 Las Vegas, una vacanza al casinò. Film 17.30 I percorsi della natura - Un buon affare. Doc. 18.00 Telegiornale 18.05 Jag: avvocati in divisa. Téléfilm 18.55 Titoli attuali 19.00 Vita con gli animali 19.25 Oggi sport 19.35 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Halifax. Téléfilm 22.20 Il filo di Arianna 23.10 Telegiornale 23.30 Law & Order. Film 0.15 Renegade. Téléfilm

ARD

10.00 Heute 10.03 Best of - Verstehen Sie Spass? 12.00 Heute mittag/Börse 12.15 Buffet 13.00 Mittagsgazette 14.00 Tagesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wild-

France 2

6.30 Télématin 22714583 8.35 Un livre 10950748 8.40 Des jours et des vies 54728293 9.00 Amour, gloire et beauté 17815748 9.25 C'est au programme 21972477 11.00 Flash info 21505903 11.05 Motus 62027800 11.40 Les Z'Amours 41906090 12.10 CD'aujourd'hui 83849748 12.20 Pyramide 92216854

12.50 Les jours Euro

69062552 12.55 Journal 59388093 13.45 Consomag 16118293 13.50 Inspecteur Derrick 72311800

15.55 Planque et caméra

67740545 16.15 Rex 22331019 17.00 Un livre 44426922 17.05 Des chiffres et des lettres 96338106 17.30 CD'aujourd'hui 26218800

17.35 Hartley cœurs à vif

65494632 18.25 Nash Bridges 42802187 19.10 Qui est qui 29648564 19.50 Un gars, une fille 59067980 20.00 Journal 21143477

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

20.50

45136748

France 3

6.00 Euronews 17096125 6.40 MNK 25705922 8.39 Un jour en France 453697598 9.50 Le renard: L'héritière 96768835 10.45 L'île fantastique 36065187 11.40 Bon appétit, bien sûr 81878458 11.55 Les jours Euro 85069380 12.00 Le 12/14 20547980 12.55 Mr Bean 39544361

13.40 Keno

73057699 13.50 C'est mon choix 26509598

15.00 Meurtre en eaux troubles

79243632 Film de Mary Lambert, avec Rachel Ward

16.30 MNK

88804470 Angela Anaconda; Erie indiana

17.40 A toi l'Actu@

46083670 17.55 C'est pas sorcier Les Gaulois 56562552 18.20 Un livre, un jour 67819699

18.25 Questions pour un champion

69722390 18.55 19/20/Météo 21718106 20.10 Tout le sport 62112859 20.20 Tous égaux 57454309

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

20.55

62296477

La Cinquième

7.15 Debout les zouzous 81123941 8.30 Des za-ni-mops pour le dire 55653583 8.35 Lapins crétiens 25199057 8.55 Au nom de la loi 90478354 9.10 Gallée: Education aux médias 34010119 9.25 Cinq sur cinq 7701038 9.35 La quoi ça rime? 14756670 9.55 Silence, ça pousse! 77382903 10.05 Tous sur orbite! 97556651 10.20 Les lumières du music-hall 80065670 10.50 Carnets de plongée 73506854 11.25 Dakartari 47617767 12.15 Roulez jeunesse 78360274 12.20 Cellulo 12359361 12.50 Guerre et civilisation 12846090 13.45 Le journal de la santé 24730361 14.00 Super structures 53711038 15.00 Les villages perdus de l'Himalaya 34439380 15.55 El-dorado: Les Etats-Unis 87178598 16.50 Au royaume de



# Pour la maîtrise du numérique

**Journée du PRD ■ Pascal Couchepin trace les grandes lignes d'un partenariat public-privé. Un milliard de francs pour préparer une société qui fait TIC**

De Berne  
Gian Pozzy

Le Parti radical-démocratique suisse (PRD) a mis un terme, samedi, à une expérience pilote de politique en ligne, matérialisée sur son site «prd-live». Si l'épicentre de la manifestation était localisé à Berne, en présence du conseiller fédéral Pascal Couchepin et du président Gerold Bühler, trois sections cantonales et dix sections locales y ont pris part par web-cam interposée.

On ne s'étendra pas sur les pannes de communication qui ont émaillé la journée et suscité parfois l'hilarité de l'assistance; en phase expérimentale, ce genre de pépin est sans doute inévitable. L'essentiel est ailleurs: pendant six semaines, depuis le 12 mai, le PRD a associé ses membres à un vaste «chat» sur le thème de la société de l'information. On estime entre quatre et cinq mille le nombre de participants, l'immense majorité intervenant sur la version allemande du site prd-live. «Quantitativement, on s'attendait à mieux, avouent les responsables du projet, mais qualitativement, on a été surpris en bien.»

## Eviter un «Digitalgraben»

De ce vaste débat virtuel est née une résolution sur «la société des chances». En deux mots, pour le PRD, la politique a le devoir de créer les conditions-cadres nécessaires au développement des nouvelles chances et à la prévention des risques liés aux technologies de l'information et de la communication (TIC). Il s'agit en particulier de stimuler la maîtrise de ces technologies dès les premières années de l'école pour éviter que ne s'ouvre un «Digitalgraben», un fossé numérique entre ceux



A l'heure de la remise des Oscars PME.

PHOTO KEYSTONE

qui y ont accès et ceux qui en sont exclus. A terme, les TIC doivent devenir un instrument aussi banal que le téléphone. «Oui, un instrument, et pas un but en soi», a insisté Pascal Couchepin. *Le danger est qu'on s'imagine qu'il y a toujours une solution technique à tout problème. Or, à l'âge du tout-numérique, l'esprit critique et la créativité restent plus indispensables que jamais.*

## Message en préparation

Comme pour répondre à la résolution adoptée par le parti, le conseiller fédéral a tracé les grandes lignes du PPP (partenariat public-privé) dont le gouvernement adoptera à fin août le message à l'intention du Parlement et qui devrait entrer en vigueur, si tout va bien, en avril 2002. L'idée est que la Confédération consacre 100 millions sur cinq ans à la formation et à la formation continue des enseignants en matière de TIC. L'é-

conomie, de son côté, mettrait également une centaine de millions dans l'escarcelle sous forme d'équipements et de prestations; parmi les entreprises prêtes à jouer le jeu, on compte Swisscom, IBM et Apple. Les cantons et les communes, quant à eux, investiraient globalement 200 millions par an de 2001 à 2004. C'est donc un projet d'un milliard de francs que Pascal Couchepin a dévoilé samedi.

## Vers une société de l'information

Dans sa stratégie pour une société de l'information, le Conseil fédéral plaide depuis 1998 en faveur d'une vaste campagne de formation. Il s'agit de veiller à ce que les institutions scolaires de tous les niveaux soient dotées de l'infrastructure nécessaire et, par ailleurs, de préparer les enseignants à l'usage de ces fameuses TIC qui ont transformé notre vie collective tant

économique que sociale dans de nombreux domaines; et qui continueront à la transformer à un rythme toujours plus soutenu. Internet engendre des formes nouvelles de collaboration, de communication, d'achat et de vente de marchandises et de services, de formation et d'expression des droits politiques. On va vers une «société de l'information». En comparaison internationale, la Suisse figure certes parmi les premiers de classe. Mais on notera, par exemple, que des 90.000 enseignants que compte le pays 15.000 seulement sont à même d'intégrer judicieusement les TIC dans leurs cours. Il s'agit donc, ces prochaines années, de former 30.000 à 40.000 enseignants pour atteindre l'objectif minimal d'un enseignant formé sur deux que le gouvernement s'est fixé. Pour la seule année 2001, les Pays-Bas investissent 1,5 milliard de dollars! En Finlande, presque toutes

## Entreprises romandes oscarisées

La journée du numérique du PRD a également été l'occasion d'attribuer les Oscars PME, des distinctions qui devaient, cette année, récompenser des entreprises qui ont particulièrement contribué à la «maturité numérique». Avoir la maturité numérique, pour les radicaux, c'est avoir accès aux technologies modernes de l'information, savoir les utiliser et savoir en tirer profit. Chaque section cantonale avait pour tâche de désigner un lauréat; toutes l'ont fait, sauf le Jura. Pour la Suisse romande, les Oscars sont allés aux Valaisans d'IDIAP (Institut Dalle Molle d'Intelligence artificielle perceptive) à Martigny; aux Genevois de Blue Wave, une agence de web design qui propose des solutions web et multimédia complètes; au Neuchâtelois P.-A. Egger, qui dépanne, installe, configure et assure la formation informatique; aux Fribourgeois d'Abscisse, conseil en communication; et enfin aux Lausannois de Fastcom Technology, actifs dans le traitement, la compression et la sécurisation des données audiovisuelles./GPO

les écoles sont raccordées à l'internet depuis 1999; le taux de raccordement est de 95% aux Etats-Unis, de 80% au Canada; en Suède, on compte un ordinateur pour six élèves (un pour neuf à Zurich, canton le mieux doté)./GPO-L'Agefi

BOURSE SUISSE

## Cotation à Londres

La Bourse suisse (SWX) entre dans une nouvelle ère aujourd'hui. Le négoce des vingt-neuf valeurs vedettes du Swiss Market Index (SMI), soit 70% du marché des actions helvétiques, est transféré à Londres sur virt-x, la première bourse paneuropéenne des blue chips. D'ici à deux semaines, virt-x devrait offrir plus de 600 actions européennes, couvrant 80% du volume du négoce européen. Les titres du SMI représentent 6% de ces échanges, soit 3,4 milliards de francs de chiffre d'affaires par jour en moyenne. Les titres du SMI, parmi lesquels figurent des poids lourds comme Novartis, Roche, l'UBS, le Credit Suisse ou encore Swisscom, seront exclusivement cotés et échangés à Londres. Les valeurs vedettes européennes le seront en revanche en concurrence secondaire, en concurrence avec leurs bourses nationales. A côté des grosses capitalisations suisses, virt-x accueille dès aujourd'hui les valeurs vedettes britanniques. Les titres du Stoxx 50 et ceux de l'Euro-Stoxx 50 suivront le 2 juillet, puis ceux des autres indices européens le 9 juillet.

## Une réponse à la concentration

Virt-x se veut une réponse de SWX à la concentration des places de négoce. Lancée avec la Bourse électronique londonienne Tradepoint, elle ambitionne de devenir l'une des principales places d'échange de titres de grandes sociétés sur le Vieux Continent. La Bourse suisse, qui ne traitera plus que les petites valeurs à partir d'aujourd'hui, est actionnaire de virt-x à hauteur de 38,9%. La nouvelle plateforme compte 110 membres, dont le Credit Suisse First Boston (CSFB), UBS Warburg ou encore la banque d'affaires américaine Merrill Lynch./ats

# Moritz Leuenberger chez les gays

**Zurich ■ Le président de la Confédération a participé ostensiblement au Christopher Street Day et annoncé un projet de Pacs fédéral**

Des milliers de gays et lesbiennes se sont rassemblés durant le week-end en Suisse et en Europe pour défendre leurs revendications et lutter contre les discriminations. De nombreuses personnalités politiques ont apporté leur soutien, dont Moritz Leuenberger. Samedi à Zurich, des milliers d'homosexuels ont défilé pour l'égalité des droits au travail et en matière de partenariat. Lors du Christopher Street Day, le président de la Confédération Moritz Leuenberger a donné un poids politique à la manifestation.

## Encouragements

C'est la première fois qu'un «chef d'Etat» prenait part à une manifestation dans le cadre du Christopher Street Day (CSD), s'est réjouie l'association CSD Gay Pride. L'édition 2001 était axée sur la discrimination des gays au travail.

Le Conseil fédéral présentera cette année un avant-projet de partenariat officiel pour personnes du même sexe, a promis le président de la Confédération. Il a demandé à une assemblée de plusieurs milliers d'homosexuels leur compréhension à l'égard d'une «politique des petits pas» sur le chemin d'une reconnaissance juridique. Le Conseil fédéral doit prendre en compte les différences culturelles et politiques du pays. «Sans quoi vous nous verriez volontiers plus courageux», a déclaré Moritz Leuenberger en référence aux exigences des organisations homosexuelles en matière de mariage et d'adoption. Pour le président de la Confédération, l'acceptation sociale de l'homosexualité est aussi importante que sa reconnaissance juridique. Il a encouragé les homosexuels à persévérer. Les gays ont remercié le président par un

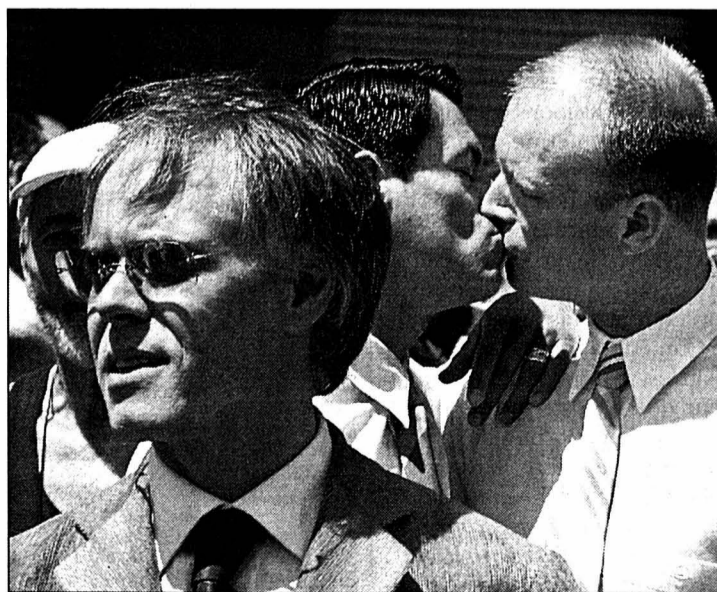
bouquet de fleurs signé «Moritz, we love you».

## A Paris et à Berlin

A Paris, les homosexuels ont choisi de dénoncer les discriminations dont ils se sentent

encore victimes. La manifestation a réuni cette année encore des dizaines de milliers de gays et de lesbiennes dans les rues de la capitale française. Cette nouvelle édition de la Gay Pride a reçu,

comme les années précédentes, le soutien ouvert des politiques, surtout de gauche, qui courtisent une communauté qu'ils ne peuvent pas ignorer. Elle a trouvé un appui de taille avec l'élection en avril d'un maire socialiste à Paris, Bertrand Delanoë, qui a fait état ouvertement de son homosexualité. A Berlin, près de 500.000 personnes se sont rassemblées sur le parcours de la 23e parade homosexuelle, qui avait choisi pour slogan politique «les homos contre l'extrême droite». Elle s'est achevée par un discours du président du Parlement allemand Wolfgang Thierse. Dans la foule, des participants arboraient la phrase prononcée il y a deux semaines par le nouveau maire de Berlin, le social-démocrate Klaus Wowereit: «Je suis homosexuel et c'est aussi bien comme ça». A Milan, une Gay Pride a réuni 300.000 personnes./ats-ap



Entre Moritz Leuenberger et les homosexuels, le courant est passé.

PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**SÉROPOSITIVITÉ ■ L'armée veille.** L'armée suisse envisage de pratiquer des tests de séropositivité et de détection de la toxicomanie lors du recrutement. Les bases juridiques de ce projet vont être examinées, a confirmé Jean-Luc Piller, du Département de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS), suite à une révélation du «SonntagsBlick»./ats

**FÊTE FÉDÉRALE DE MUSIQUE ■ Bon niveau.** Le niveau musical des diverses sociétés qui ont participé à la Fête fédérale de musique, à Fribourg, est en hausse. Telle est le premier constat des organisateurs qui ont tiré hier un bilan de la fête./ap

**HELVETAS ■ Peter Arbenz à la présidence.** Peter Arbenz a été officiellement nommé président d'Helvetas samedi à Zoug. L'assemblée des délégués de l'œuvre d'entraide a élu à sa tête l'ancien délégué du Conseil fédéral pour les questions relatives aux réfugiés. Agé de 64 ans, Peter Arbenz est actuellement consultant en matière de conduite d'entreprise./ats

# Nouvelle idée de Serge Beck

**Travail au noir ■ Le parlementaire libéral vaudois propose des contingents cantonaux supplémentaires pour des permis de quatre mois**

De Berne  
**François Tissot-Daguet**

La polémique portant sur les travailleurs agricoles et le travail au noir ne retombe pas, bien au contraire. Si l'Union suisse des paysans laisse désormais entendre qu'elle pourrait mettre sur pied une convention nationale sur l'engagement de la main-d'œuvre agricole cette année encore, le conseiller national Serge Beck (Lib/VD) propose de recréer un véritable statut de saisonnier dont le séjour en Suisse ne dépasserait pas quatre mois.

Ces permis seraient hors contingent. Ils seraient du ressort des cantons et limités strictement en nombre. Au plan national, cela représenterait 18.000 permis supplémentaires.

## Problème connu

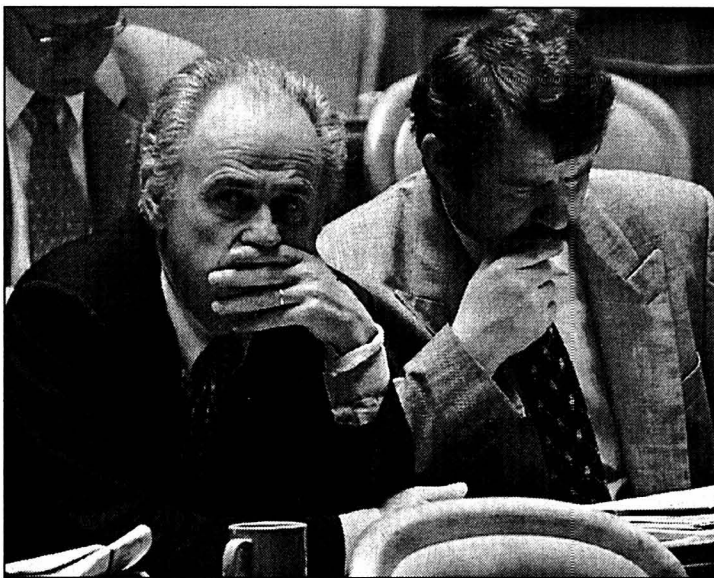
Le problème de la main-d'œuvre dans les branches particulièrement saisonnières comme l'agriculture et le tourisme est connu. La main-d'œuvre du sud de l'Europe ne veut plus venir en Suisse travailler aux conditions actuelles en raison du dévelop-

pement économique que connaissent ces pays, les branches en question n'ayant pas une rentabilité suffisante pour augmenter massivement les salaires de ces employés, explique Serge Beck. La situation, actuellement, est «*exacerbée*» et il ne saurait être question que la loi ne soit pas respectée. Il faut donc trouver une solution rapidement.

Serge Beck propose donc de recréer un vrai statut de saisonnier avec la création de permis de travail de très courte durée ne dépassant pas quatre mois consécutifs. Ceux-ci ne devraient pas pouvoir être renouvelés immédiatement. Ces permis seraient ainsi particulièrement bien adaptés pour répondre à la demande supplémentaire en agriculture, au moment des récoltes, ou en période de très haute saison dans le tourisme.

## Solution fédéraliste

Pour éviter de se briser contre des résistances face aux étrangers, Serge Beck propose une solution fédéraliste. Les permis seraient mis à disposition des cantons qui seraient chargés de les gérer de ma-



Serge Beck (à droite), ici en compagnie de Jacques-Simon Eggly, veut recréer un véritable statut de saisonnier.

PHOTO A-KEYSTONE

nière autonome. De cette manière, s'ils le désirent, certains cantons pourraient renoncer entièrement à profiter de ces nouveaux contingents. De plus, le nombre de ces permis serait strictement limité. Le libéral propose de fixer le maximum à cinq pour-mille des emplois recensés dans chaque canton, ce qui correspondrait à environ dix-huit

mille permis de quatre mois pour l'ensemble de la Suisse. Vu ce nombre restreint, les permis seraient exclus de l'ordonnance limitant le nombre d'étrangers en Suisse. Aucune limite sur l'origine des saisonniers ne devrait aussi entrer en ligne de compte, ce qui permettrait d'engager des Européens de l'est ou des travailleurs d'Afrique du Nord.

Pour Serge Beck, cette proposition a l'avantage, par rapport à l'idée déjà lancée de permettre aux requérants d'asile de travailler, de ne pas accentuer la transformation de la politique d'asile en politique migratoire. C'est-à-dire de ne pas rendre la Suisse plus attractive qu'aujourd'hui.

De son côté, l'Union suisse des paysans laisse entendre qu'elle pourrait mettre fin au système actuel de contrats types cantonaux pour l'adoption d'une convention nationale sur l'engagement de la main-d'œuvre. Celle-ci offrirait des salaires proches de trois mille francs par mois. Reste que la proposition de Serge Beck, si elle ne concerne pratiquement uniquement les branches du tourisme et de l'agriculture, aurait aussi un effet indirect intéressant pour les autres secteurs économiques qui pourraient profiter de la libération de dix-huit mille permis ordinaires supplémentaires. Serge Beck vient de lancer sa proposition vendredi sous forme d'initiative parlementaire. Ce sera donc désormais au Conseil national d'en décider./FTD-L'Agefi

# Changement de cap à 180 degrés

**Trafic de marchandises ■ Cargo CFF change toutes ses batteries sur l'axe nord-sud et instaure un service parallèle avec les Italiens**

Par  
**Blaise Nussbaum**

Véritable révolution dans la politique des CFF du trafic de marchandises. A directeur nouveau, stratégie nouvelle. Les affaires n'ont pas traîné depuis que la filiale Cargo CFF a été confiée à Daniel Nordmann, ancien chef du personnel.

C'est un changement de cap à 180 degrés qui vient d'être opéré. En Suisse, les CFF s'intéressent davantage au trafic intérieur, grâce au réseau dense de raccordements privés. Cette desserte se fera selon quatre axes. Cargo Rail acheminera de nuit les wagons isolés ou groupes de wagons dans toute la Suisse; Cargo Ex-

press (nouveau) offrira un service nocturne rapide entre 40 gares (la ligne du Pied du Jura fait partie du réseau); Cargo Clients s'adresse aux gros commanditaires avec des trains complets, tels que les convois postaux ou les trains de betterave sucrière (on pourrait d'ailleurs songer à transporter davantage de conteneurs jaunes sur le rail dans l'Arc jurassien); enfin Cargo Train mettra en marche les trains complets de marchandises pondéreuses et homogènes.

## Service parallèle

Le rail perd beaucoup de temps aux points frontières que sont Bâle et Chiasso. Pour y remédier, on a instauré un service parallèle sur le terri-

toire helvétique et l'Italie du Nord. Première mesure, Bâle est promue plaque tournante européenne sur l'axe mer du Nord - Méditerranée. Dès lors, tous les trains venant du Nord seront triés et recomposés à la gare de triage de Muttens. De là, les convois pour la Lombardie seront acheminés par les CFF, alors que les trains destinés au sud de Milan seront pris en charge par les Italiens à Bâle également.

Solution originale, puisque des wagons provenant d'Anvers, de Rotterdam, de Hambourg ou de Malmö, ne subiront plus qu'une seule opération de triage durant tout le trajet. On escompte un gain de temps de l'ordre de 20 à 25%. Par exemple, un train

entre Hambourg et Rome devrait couvrir le parcours en trois jours.

## Dans les eaux de Cologne

Du côté de l'Allemagne, les CFF ont signé un accord de coopération avec la compagnie des Ports et trafic marchandises de Cologne (HGK), spécialisée dans le trafic combiné à destination du port de Rotterdam. Cette société fait circuler depuis mai 2000 un train de conteneurs entre Cologne et Rome. La collaboration se poursuit également avec la Deutsche Bahn (DB), alors qu'avec la SNCF, il n'y a pas d'accord en vue, bien que le trafic comporte 26 trains de transit en provenance ou en direction de la France.

Inconvénient de cette centralisation de Cargo CFF, quelque 350 employés, basés à Berne, à Zurich et à Lucerne, devront travailler dans la ville rhénane. La légère contraction du personnel employé en Suisse, devrait être compensée par l'engagement de mécaniciens de locomotives pour l'étranger.

Quant à la trame horaire actuelle, on compte deux relations directes de Bâle à Bologne, Milan et Turin, alors qu'il y a une seule liaison directe pour Ancône/Bari, Modène et Rome. En outre, depuis le 10 juin 2001, roule un train quotidien pour Brescia et un autre pour Cervignano en Vénétie./BLN

**L**ors des négociations avec les Ferrovie dello Stato (FS) les CFF souhaitent créer une société commune, mais ils avaient largement sous-estimé les différences de cultures d'entreprise. Le revirement n'en est que plus que spectaculaire. Si l'on se réjouira de ce coup de barre, on regrettera le temps perdu et les errements commis lors du passage de deux étoiles filantes scandinaves (un Danois spécialiste du trafic maritime et un Suédois) engagés à prix d'or pour un maigre bilan.

## Révision déchirante

Avec Daniel Nordmann, on change heureusement de cap. Fini les grandes envolées pour la chimérique co-entreprise CFF-FS. Le nouveau patron de Cargo CFF se veut pragmatique. Il relancera une large politique d'alliances, avec les Italiens comme avec les Allemands et les Néerlandais. Certes, la démarche ne sera pas aisée, car les Européens peinent à faire passer dans les faits le trafic combiné (camions sur wagons surbaissés ou conteneurs), même s'ils le clament sur tous les tons. Et il faudra encore attendre le percement des tunnels alpins de base pour avoir des axes nord-sud performants. Enfin les chemins de fer européens devraient passer la deuxième vitesse pour mieux harmoniser infrastructure et matériel de traction, afin de faire sauter les verrous que représentent encore les frontières pour le rail. A cet effet, ils devront nouer des alliances performantes, afin de répondre aux exigences répétées de leurs clients: être plus rapide et moins cher!

Blaise Nussbaum

## EN BREF

**BERLUSCONI ■ L'Espagne a gain de cause.** La justice espagnole obtiendra des documents bancaires suisses dans le cadre de l'enquête pénale ouverte contre Berlusconi. C'est ce qui ressort des considérants d'un jugement du Tribunal fédéral publié samedi. La justice espagnole enquête depuis plusieurs années sur la participation de Fininvest dans la TV Telecinco. /ap

PS

## Mobilisation pour le «bio»

Le PS veut s'engager davantage sur les questions agricoles. Ses délégués ont adopté samedi à Lucerne dix thèses pour des produits sains et une meilleure protection des consommateurs. Lors de l'assemblée, les délégués socialistes ont ratifié un document fixant dix exigences en faveur d'une agriculture plus écologique. Par ailleurs, les socialistes ont apporté sans surprise leur soutien à deux initiatives populaires émanant de la gauche. La première propose d'affecter le bénéfice de la Banque nationale suisse à l'AVS. La seconde vise le maintien du service postal universel./ats

CFF

## Pénurie de personnel

Plusieurs centaines d'emplois sont actuellement vacants aux CFF. La situation est jugée «dramatique» et elle devrait encore s'aggraver avec le surcroît de trafic provoqué par l'Expo.02. C'est surtout au mois de juin que cette pénurie a été le plus fortement ressentie, a indiqué samedi le porte-parole des CFF Christian Kräuchi, confirmant une information du «Tages-Anzeiger». Conséquence: les employés doivent travailler sur leurs jours de congé. Après la pléthore des années 90, les CFF se voient maintenant contraints de former de nombreux conducteurs de locomotives./ats

LA POSTE

## Ulrich Gygi se défend

Malgré les nombreuses oppositions, Ulrich Gygi tient ferme à son plan de réorganisation de La Poste. Dans un entretien paru dans l'édition dominicale du quotidien «Le Matin», le directeur général du géant jaune se considère toutefois soumis aux ordres de la Confédération. Reste que son plan est controversé. Le directeur de La Poste justifie la fermeture de petits bureaux par la nécessité de faire baisser les coûts: «Il ne sert à rien de maintenir des guichets ouverts cinq à six heures pour servir 20 ou 40 clients». Il considère que, même en fermant des bureaux, «le service public continuera d'être assuré»./ats

Publicité

## Donnez des couleurs à votre retraite!



A quelques minutes de Montreux, le Bristol surplombe le lac et s'ouvre sur un paysage rempli de calme et de sérénité. Des excursions aux animations, en passant par des instants de détente, cette belle région vous offre un grand nombre de possibilités culturelles et sportives.

Dans une ambiance lacustre charmante, le Bristol vous offre la sécurité, l'encadrement d'une Résidence et le confort d'un Hôtel de haut standing. En chambre ou en appartement, votre séjour sera coloré de bonheur! Vivez les plus belles années de votre retraite au Bristol...

Av. de Chillon 63 • 1820 MONTREUX  
Tél. 021/962 60 60 • Fax 021/962 60 70  
Direction: Bernard Russi  
Email: bristol@bristol-montreux.ch

- Appartements privés
- Studios et 2 pièces médicalisés
- Services hôteliers \*\*\*\*
- Vacances et convalescence
- Séjours post-opératoires
- Piscine intérieure chauffée
- Physiothérapie
- Cabinet médical
- Restaurants



**Bristol**  
HOTEL-RESIDENCE MONTREUX

# Victoire deux fois revendiquée

**Albanie** ■ *Les deux partis rivaux estiment avoir gagné les élections législatives marquées par de nombreux incidents*

Les deux principaux partis rivaux en Albanie s'approprièrent simultanément hier soir, sans connaître encore les résultats des votes, à proclamer leur victoire à l'issue du premier tour des élections législatives. Le scrutin a été marqué par de nombreux incidents.

«Après des estimations et des sondages dans les bureaux de vote, nous savons que le Parti démocratique est gagnant», a déclaré Edi Paloka, porte-parole du Parti démocratique (PD, opposition). Musa Ulqini, secrétaire général pour Tirana du Parti socialiste (PS, au pouvoir), était également formel: «Nous sommes convaincus de la victoire des socialistes».

Bien qu'aucun affrontement dramatique n'ait éclaté dans un pays où plusieurs milliers d'armes sont encore entre les mains des civils, une multitude d'incidents se sont produits dans des bureaux de vote. Cela risquait de ralentir le déroulement des élections et de créer un vide de pouvoir favorable au retour de la violence, estimait un diplomate occidental.

Dans une quinzaine d'endroits, des dysfonctionnements ont été signalés par des observateurs de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe



Le premier ministre Ilir Meta votant à Tirana.

PHOTO KEYSTONE

(OSCE) et la commission centrale électorale.

Dans deux circonscriptions, le scrutin, qui constituait selon la communauté internationale un test déterminant pour la démocratie en Albanie, sera vraisemblablement annulé. Ainsi, à Lushnja (centre), en raison de conflits locaux, les opérations de vote n'avaient pas encore

commencé hier en fin d'après-midi.

Dans la matinée, de sérieux incidents ont été signalés à l'ouverture des 5000 bureaux de vote à Tirana et dans le nord, alors que 2,5 millions d'Albanais devaient se rendre aux urnes afin d'élire 140 députés. Deux personnes, un scrutateur et un électeur, ont été blessées

par balles dans le bureau de vote d'un quartier périphérique de Tirana. L'agresseur est le garde du corps d'un député socialiste. Auparavant, des hommes armés sont entrés dans un bureau de vote à Shllak, dans le nord, fief de l'opposition dirigée par l'ancien président Sali Berisha, et ont incendié le matériel électoral./afp

# Montesinos arrêté au Venezuela

**Pérou** ■ *Le «Raspoutine andin» était en fuite depuis huit mois*

L'ancien chef des services de renseignement péruviens et éminente grise de l'ex-président Alberto Fujimori, Vladimiro Montesinos, a été arrêté hier au Venezuela. L'homme le plus recherché d'Amérique latine était en fuite depuis près de huit mois. Cette arrestation de celui que la presse a surnommé le «Raspoutine andin» devrait permettre d'élucider les mystères de la chute du président destitué Alberto Fujimori. Elle a été annoncée en personne par le président vénézuélien Hugo Chavez, lors du sommet des pays andins qui se tient à Valencia, au Venezuela.

## L'effet d'une bombe

L'arrestation, qui a surpris tout le monde, a fait l'effet d'une bombe à Lima. Elle devrait s'accompagner de révélations compromettantes pour une grande partie de la classe politique péruvienne et faire la lumière sur les relations personnelles d'Alberto Fujimori avec la CIA.

«M. Montesinos a été arrêté ce matin à Caracas. Cette capture est un triomphe pour les renseignements militaires (vénézuéliens). Nous allons l'expulser encore plus vite qu'immédiatement», a déclaré Hugo Chavez. De son côté, le ministre péruvien de l'Intérieur, Ketin Vidal, à peine informé de la nouvelle, a annoncé qu'il allait partir rapide-

ment pour le Venezuela afin d'en ramener le fugitif.

## Des millions en Suisse

Vladimiro Montesinos s'était enfui du Pérou en octobre après avoir provoqué l'an dernier une crise politique ayant entraîné la chute de M. Fujimori, réfugié depuis lors au Japon. Vladimiro Montesinos est accusé d'avoir extorqué des fonds dans les milieux parlementaires, judiciaires, militaires et médiatiques en échange de faveurs diverses sous la présidence d'Alberto Fujimori.

Sa réputation s'était effondrée en septembre dernier, une cassette vidéo diffusée au grand jour l'ayant montré en train de suborner un parlementaire. Le Pérou a demandé et obtenu l'entraide judiciaire de la Suisse concernant des comptes dans des banques helvétiques.

La fortune déposée en Suisse par le «Raspoutine andin» durant ses années au pouvoir, entre 1990 et 2000, résulterait d'un commerce d'armes entre la Russie et le Pérou. Les enquêteurs tentent d'établir si les sommes bloquées proviennent de la corruption. Au stade actuel de la procédure, un total d'environ 113 millions de dollars (environ 194 millions francs) sont gelés dans des banques de Zurich, Genève et Lugano./ats-afp-reuter

## NATIONS UNIES

### Session sur le sida

Vingt ans après la découverte de l'existence du sida, l'Assemblée générale de l'ONU organise, à partir d'aujourd'hui et jusqu'à mercredi, sa première session extraordinaire sur ce fléau qui a déjà fait 22 millions de victimes et dont la menace pèse sur 36 millions d'autres. L'objectif de cette session est d'intensifier la lutte internationale et de mobiliser les ressources nécessaires, afin d'inverser la progression de l'épidémie. Cependant, gouvernements, militants et chercheurs restent divisés sur les priorités en la matière: traitement ou prévention? En tout, 3000 responsables gouvernementaux, membres d'associations et ONG, chercheurs, hommes d'affaires et représentants de l'industrie pharmaceutique se retrouveront à l'ONU. Certains continuent pourtant à donner le mauvais exemple, comme le président sud-africain Thabo Mbeki. Bien que son pays compte le plus grand nombre de séropositifs au monde (4,1 millions de personnes), il ne fera pas le déplacement./ap

# Le gouvernement de Belgrade cède à la pression occidentale

**Milosevic** ■ *Contournant l'obstacle parlementaire, le gouvernement s'apprête à livrer l'ex-président*

Belgrade s'apprête, sous la pression de l'Occident, à livrer l'ancien président Slobodan Milosevic au Tribunal pénal international. Le TPI a pris acte de l'adoption du décret, mais attend à présent «des résultats concrets». Le gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) a adopté samedi un décret officialisant sa coopération avec le TPI. Contournant ainsi l'obstacle parlementaire, le gouvernement ouvre la voie à l'extradition de M. Milosevic à La Haye, siège du Tribunal. Cette décision intervient à quelques jours d'une conférence des bailleurs de fonds de la Yougoslavie.

## Brefs délais

Le décret, qui entrerait en vigueur dès hier, concerne «les personnes, quelle que soit leur na-

tionalité, responsables de graves violations du droit humanitaire international commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991, et la réalisation des obligations internationales de la République fédérale de Yougoslavie vis-à-vis du TPI».

Slobodan Milosevic est inculpé depuis 1999 de crimes de guerre et contre l'humanité au Kosovo par le TPI.

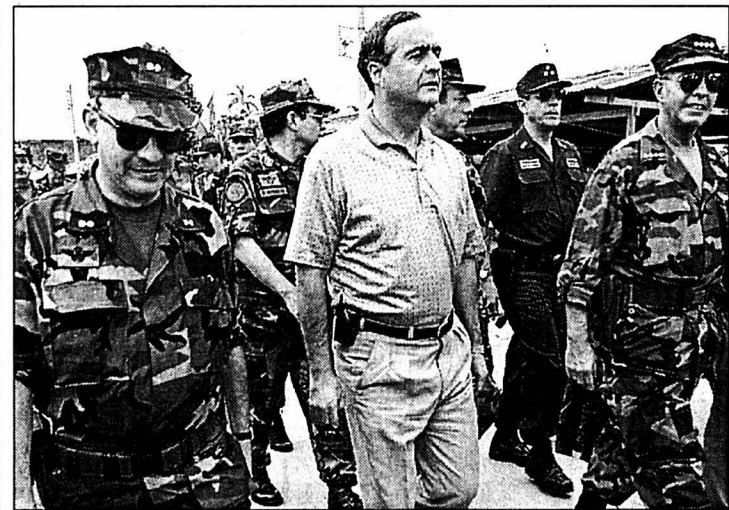
Le vice-premier ministre yougoslave Miroslav Labus, signataire du décret, s'est gardé de préciser quand Slobodan Milosevic serait conduit à La Haye. Il a cependant assuré que les délais prévus pour l'application de la décision fédérale étaient «très courts».

De son côté, Slobodan Milosevic a estimé que le décret gouvernemental est anticonstitutionnel, a déclaré son avocat Toma Fila. Les avocats de M. Milosevic vont s'adresser aujourd'hui à la Cour consti-

tutionnelle yougoslave pour exiger que l'application du décret soit suspendue jusqu'à ce que la Cour examine si cette décision du gouvernement est en accord avec la Constitution.

## Pour quelques millions de dollars

Depuis des mois, Belgrade est soumise à une très forte pression du TPI et des capitales occidentales pour livrer les anciens dirigeants yougoslaves inculpés de crimes de guerre. Les États-Unis ont menacé de ne pas participer à une conférence des bailleurs de fonds de la Yougoslavie, prévue le 29 juin à Bruxelles, si Belgrade ne souscrit pas pleinement à ses obligations envers le TPI. Les dirigeants yougoslaves attendent de cette réunion une enveloppe de plusieurs centaines de millions de dollars./afp



Vladimiro Montesinos alors tout-puissant, en mars 1999.

PHOTO KEYSTONE-AP

# Hommage du pape aux persécutés

**Ukraine** ■ *Le pape a rappelé les crimes des dictatures*

Au deuxième jour de sa visite en Ukraine, Jean-Paul II a rendu hier un vibrant hommage aux Ukrainiens persécutés durant les «temps sombres de la terreur communiste», qu'il a présentés comme des exemples pour les chrétiens en ce début de troisième millénaire.

Evoquant le sort tragique des juifs d'Ukraine, le souverain pontife a estimé que le massacre de Babi Yar, ravin de Kiev où 200.000 personnes avaient été enterrées par les nazis, constituait «l'un des plus atroces des nombreux crimes» du vingtième siècle. A l'issue de sa rencontre avec les dignitaires religieux, il a gagné les lieux d'une autre tuerie du

siècle dernier, les charniers de la forêt de Bikivnia qui renferment les restes de 200.000 autres Ukrainiens tués par la police secrète de Staline dans les prisons de Kiev entre 1929 et 1941.

Au lieu des 350.000 fidèles attendus, ils étaient entre 20 et 30.000 seulement à assister sous une pluie froide à une messe en plein air sur le terrain d'aviation de Chaika, près de Kiev, selon les organisateurs. Jean-Paul II célébrera une autre messe sur ce même site aujourd'hui, mais cette fois en rite byzantin à l'intention des grecs-catholiques, ou uniates, qui suivent les rites de l'Eglise orthodoxe, mais prêtent allégeance au pape./ap

## EN BREF

### PEINE DE MORT

■ **Marche à Strasbourg.** Le premier congrès mondial contre la peine de mort s'est achevé par une marche silencieuse destinée à dénoncer les exécutions capitales à travers le monde. Des milliers de personnes, dont des anciens condamnés à mort, ont défilé dans les rues de Strasbourg. Auparavant, les représentants de 13 parlements avaient signé un appel pour un moratoire sur les exécutions./ats

### MACÉDOINE

■ **Cessez-le-feu à Aracinovo.** Le chef de la diplomatie européenne, Javier Solana, a réussi hier à Skopje à arracher un cessez-le-feu aux forces macédoniennes. Elles bombardaient depuis trois jours le village d'Aracinovo, contrôlé par les rebelles albanophones. M. Solana n'a pas précisé la durée de ce cessez-le-feu. Selon des sources diplomatiques, un retrait des rebelles vers le Kosovo a été négocié./afp-reuter

### PROCHE-ORIENT

■ **Sharon se rend à Washington.** Le premier ministre israélien Ariel Sharon est parti hier pour les États-Unis, parrains de la trêve entre l'Etat juif et les Palestiniens. Le cessez-le-feu est toutefois remis en cause après la mort d'un activiste palestinien dans une explosion attribuée à Israël. La semaine dernière, Israël avait laissé entendre qu'il pourrait continuer à procéder à des «attaques ciblées»./afp-reuter

### PHILIPPINES

■ **Eruption volcanique.** Après avoir grondé pendant cinq mois, l'un des volcans philippins les plus actifs, le Mayon, est entré en éruption hier, crachant lave, cendres et blocs rocheux de la taille d'une voiture et faisant trembler le sol jusqu'à 12 km à la ronde. Au moins 7000 personnes ont fui six villages situés dans un rayon de huit kilomètres; 3000 autres personnes ont reçu l'ordre d'évacuer la zone./ap

**Enfin disponible!  
A essayer immédiatement!**

**dans le terrain et en ville  
nouveau ford maverick 4x4.**



- traction intégrale permanente et intelligente
  - moteur de 124 ch, avec boîte manuelle à 5 rapports (Maverick 2,0)
  - moteur V6 de 197 ch, avec boîte automatique à 4 rapports (Maverick 3,0), équipement de luxe avec notamment sellerie en cuir et tempomat inclus
  - suspension à roues indépendantes et bien d'autres raffinements déjà à partir de **Fr. 32 950.-** (2,0)
- (Ill.: Maverick 3,0 avec équipement supplémentaire.)

la technologie en mouvement. 

**GARAGE DES 3 ROIS SA**

**NEUCHÂTEL**  
Tél. 032 / 721 21 11  
**BEVAIX**  
Tél. 032 / 847 07 17

**Essai libre sur rendez-vous**

**BOUDRY**  
Garage Inter  
Tél. 032 / 842 40 80

**COUVET**  
Garage Geiser Automobiles  
Tél. 032 / 863 18 15

**FLEURIER**  
Garage Autoplus  
Tél. 032 / 861 22 82



**À VENDRE**  
À LA CHAUX-DE-FONDS  
Quartier de l'Abeille  
**IMMEUBLE MIXTE**

composé de:  
Un café-restaurant avec terrasse,  
2 locaux commerciaux et  
8 appartements.  
L'enveloppe de l'immeuble a été  
entièrement renouvelée en 1990.  
Pour renseignements et notice  
sans engagement, s'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET SA**  
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

**AUX ASSOCIATIONS MÉDICALES  
CENTRES POUR ENFANTS-ADULTES**  
Cette annonce vous est destinée

**À VENDRE**  
Canton de Neuchâtel  
**TRÈS JOLI IMMEUBLE  
DANS UN CADRE FAMILIAL**  
Pour exploitation d'un hôtel, d'un EMS,  
d'une colonie de vacances.  
Sur parcelle de 2800 m<sup>2</sup> dont 1100 m<sup>2</sup>  
constructibles.  
16 pièces aménagées en  
chambres à coucher, salons et bureau  
Prix de vente: Fr. 1.700.000.-

**BERNARD Nicod**  
www.bernard-nicod.ch  
39, rue de la Plaine Tél. 024/424 24 24  
1400 YVERDON

**L'EXPRESS**

**L'Impartial**

Afin de compléter leur équipe rédactionnelle, L'Express et l'Impartial mettent au concours

**2 postes de journalistes RP**

**Un/e journaliste rattaché/e à la rubrique Littoral.**

Ce poste nécessite une bonne connaissance des enjeux et de l'environnement politique, économique, social et culturel de la région du Littoral neuchâtelois, de La Neuveville au district de Boudry. Il s'agit d'un poste à temps complet.

**Un/e journaliste rattaché/e à la rubrique sportive.**

La préférence sera donnée à un/e journaliste professionnel/le mais les offres de candidat/es stagiaires seront prises en compte. Ce poste nécessite une bonne connaissance du sport en général, mais plus spécifiquement des sports, des clubs et des sportifs actifs dans l'Arc jurassien au sens large. Il s'agit d'un poste à temps complet.

Pour une entrée en fonction immédiate ou à convenir, vos dossiers de candidature **complets** (lettre de motivation, curriculum vitae, photo, copies de certificats) doivent être adressés **jusqu'à fin juin** à:



**Mario Sessa**  
Directeur des rédactions  
Case postale 561, 2001 Neuchâtel

Chaîne de magasins fondée en 1975 cherche  
**un(e) comptable expérimenté(e)**

Lieu de travail: Yverdon.  
Très bonnes conditions salariales.  
Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres sous chiffres K 196-082584,  
à Publicitas S.A., case postale 1093, 1401 Yverdon

**Envie de prouver!**

Vous avez des connaissances, de la volonté,  
alors nous devons faire équipe!  
Nous cherchons pour diverses missions:

**Job One**

Job One SA, Placement  
fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/722 30 30  
Fax 032/722 30 31  
E-mail: jobone.ne@worldonline.ch

Contactez Christian Broillet

**Manœuvres**

(bâtiment/route)

028-313921

A la recherche d'un appartement ?

L'EXPRESS L'accès internet à vos annonces BAZAR.ch/01

**Marché de l'emploi**

Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Entreprise à l'ouest de Neuchâtel  
engage pour date à convenir  
**un employé polyvalent/  
commissionnaire**  
pour travaux de mécanique,  
entretien des locaux et annexes.  
Faire offre sous chiffres  
S 028-313741, à Publicitas S.A.,  
case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1.

Cherchons  
pour secteur Neuchâtel  
**1 CONCIERGE**  
à temps complet avec expérience  
pour travaux de nettoyage,  
espaces verts et petit entretien.  
Poste fixe.  
Permis de conduire exigé.  
Suisse ou permis C.  
Ecrire sous chiffres W 018-749806,  
à Publicitas S.A.,  
case postale 5845,  
1211 Genève 11.

**URGENT, RECHERCHONS**  
Villas, propriétés, terrains,  
appartements, locaux  
commerces, PME, PMI  
Etudions toutes propositions  
**ACZ: 032/724 24 25**  
Internet: www.mici.fr 18-743102/4xd  
Vente et achat entre particuliers

A vendre  
aux Bois (JU)  
**IMMEUBLE  
INDUSTRIEL**  
(ancienne usine  
Bouille)

Comprenant ateliers, bureaux,  
trois appartements, trois garages  
et nombreuses dépendances.

- Avec ou sans l'outillage complet pour la fabrication de boîtes de montres.
- Bâtiment équipé pour 20 places de travail.
- Accès aisé.
- Place de parc.
- Surface du terrain: 2638 m<sup>2</sup>.

Pour en savoir plus, s'adresser à  
la Fiduciaire et Gérance AGICO,  
2336 Les Bois, tél. 032/961 17 40  
qui répondra par écrit à toutes  
demandes de renseignements  
ou visites.

Nous demandons à acheter  
**horlogerie  
ancienne**

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.

**Christophe Grimm**  
Rue du Weissenstein 5  
2502 Bienne  
Tél. 032 341 19 30

06-341928/4x4

**IMMEUBLES**

A vendre surface commerciale dans la zone piétonne de Neuchâtel,

**60 m<sup>2</sup> de surface  
de vente et 30 m<sup>2</sup> séparés  
pour stockage.**

Magasin équipé mais sans stock de marchandises.

Pour tous renseignements:  
Management Services Fidgest S.A.,  
Faubourg de l'Hôpital 16, 2000 Neuchâtel,  
tél. 032/729 11 03, fax 032/724 43 84.

028-313842

**Cabinet Immobilier de la Broye**  
Consultants Associés

**A SAISIR** pour amoureux de la nature  
A env. 10 km de Fribourg, Payerne  
et Avenches,

**Magnifique ferme de 2 appartements**  
1 x 2 1/2 et 1 x 4 1/2 pièces, box à chevaux  
sur belle parcelle de 4128 m<sup>2</sup>  
proche de toutes commodités  
et de l'autoroute.

Demandez notre dossier  
Tél. 026/664 03 30  
www.seylimmob.ch

017-516544

**À VENDRE**

**A NEUCHÂTEL**  
Quartier des Brandards  
magnifique situation dominante,  
vue, calme

**VILLA-TERRASSE**  
5 1/2 pièces  
Jardin d'hiver, forêt.

028-313967

**CLAUDE MAYOR** 724 22 52  
http://www.claude-mayor.ch

**COLOMBIER**

Réalisez vos rêves et  
devenez propriétaire  
d'une  
**Ravissante maison  
villageoise**  
de 3 appartements de  
3 pièces (80 m<sup>2</sup>).  
1 garage + place de  
parc.  
Fr. 190.000.-  
Fonds propres  
Fr. 38.000.-  
Loyer Fr. 540.-/mois  
+ charges.  
028-313030

**079/204 40 50**

**Feu 118**

**SECTEUR INDUSTRIE - TECHNIQUE BÂTIMENT**

**FAITES LE BON CHOIX! CONTACTEZ-NOUS**

Nous cherchons pour des missions temporaires et engagements fixes, plusieurs

**MONTEURS ÉLECTRICIENS**

- Travaux de chantiers.
- Dépannage, bricoles, finition.

**MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS**

- Câblage de machines et d'armoires de commandes.
- Maintenance.

Contactez sans tarder Monsieur Rémy Fleury.

**KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!**  
Appellez-nous au  
032/729 80 80  
Rue Saint-Honoré 2  
2000 Neuchâtel  
www.kellyservices.ch

028-313933

**Cherchez le mot caché!**

Chose difficile à comprendre, un mot de 6 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de **L'EXPRESS**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

C	R	E	N	R	N	O	R	T	I	C	C	T	E	
C	L	E	O	A	N	R	T	B	R	U	O	T	E	R
N	N	A	S	E	T	L	I	B	R	U	N	I	R	B
E	P	A	I	S	A	T	T	T	E	A	S	N	M	A
N	N	L	B	R	I	N	E	N	N	O	S	A	E	S
T	O	I	T	E	E	L	N	N	E	E	R	S	G	L
E	N	S	O	N	E	E	O	U	A	M	L	T	E	E
V	A	A	S	G	S	S	R	U	E	N	E	A	I	R
E	C	C	R	I	E	C	R	I	V	L	T	D	R	E
R	M	O	U	E	O	G	O	E	N	E	V	E	U	C
B	E	P	E	P	G	P	O	U	L	E	T	O	E	R
R	E	T	I	M	I	L	L	L	P	L	L	E	R	E
E	V	E	L	E	R	D	E	A	I	L	I	I	R	E
M	U	L	E	A	T	O	E	U	I	V	E	A	A	R
R	M	E	R	A	M	E	N	E	R	E	E	T	C	R

**A** Amener  
Annuel  
Astral  
Attenant  
**B** Banc  
Bison  
Brasser  
Brevet  
Brunir  
**C** Cailler  
Canon  
Carré  
Citron  
Claire  
Copieur  
Couenne

Couplet  
Cupide  
**E** Empeigne  
Empiété  
Epais  
Epuisé  
Egoïne  
Eolien  
**G** Gérant  
**L** Limiter  
Lisser  
Loué  
Louveter  
**M** Malter  
Moelle  
Mule

**N** Neveu  
Olive  
Orgelet  
Ortie  
Otite  
**P** Paon  
Plaie  
Poisson  
Poulet  
**R** Rail  
Ralentir  
Rasant  
Recréer  
Régleur  
Relévé  
Relieur

Retour  
Rudement  
**S** Sabre  
Soeur  
Sonnant  
**T** Terme  
Tunnel  
**U** Usage



Recherchons concierge

Un emploi à pourvoir? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Magasin de d...  
homme respons...  
ne connaissanc...  
temps partiel. Tél...  
Recherchons concierge. Un emploi à pourvoir?  
Désormais, vous pouvez passer vos annonces  
via Internet! [www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

Entreprise de parcs et jardins cherche techni...  
cien-paysagiste. Nous demandons une personne  
sérieuse pour la calculation d'offres, l'élabora...  
de devis, le suivi de chantier, le contrôle du...  
revient. Nous offrons un bon salaire, in...  
responsabilité, voiture de fonction...  
sécurité de travail.

Re...  
cuis...  
temp...  
Une...  
ph...  
Un...  
ga...  
mé...  
ai...  
ch...  
ind...  
Et...  
plei...  
en...  
fon...  
Che...  
mant...  
sancé...  
Notr...  
mixte...  
spon...  
Pour...  
chona...  
conna...  
tez sar...  
Magas...  
homme...  
ne con...  
temps...  
Les fle...  
deuse d...  
tons une...  
organise...  
vous as...

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)  
Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ALCOOLISME.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 725 96 11. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833.

**APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**AVIVO.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**BABY HELP.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Poutalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**CENTRE D'ORTHOPHONIE.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**CENTRE DE SANTÉ.** Neuchâtel, Peuseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**CHÔMEURS.** Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

**CONSULTATIONS CONJUGALES.** Rue Poutalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h.

**CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**LA COURTE ÉCHELLE.** Lieu d'accueil enfants-parents, place des Halles, 5. Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

**CROIX-ROUGE.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Poutalès 727 11 11.

**DIABÈTE.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**DISPENSARE DES RUES.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

**DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE.** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches:

Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

**FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FR - CONSEIL.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 753 53 95 et 757 20 26.

**INFORMATIONS SOCIALES.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**INVALIDES.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**JEUNES HANDICAPÉS.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, lu-ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**LA MARGELLE.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**MAMANS DE JOUR.** Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

**MÉDIATION FAMILIALE.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**MOUVEMENT DES AÎNÉS.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**PLANNING FAMILIAL.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**PRO INFIRMIS.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**PRO SENECTUTE.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**RATEAU-IVRE.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**RECIF.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SAGES-FEMMES À DOMICILE.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux - Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS FUTURES MAMANS.** 842 62 52.

**TOURISME NEUCHÂTELOIS.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

**VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL - Entraide bénévole,** ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.

**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE et SOINS PALLIATIFS.** 717 079 33 22 600

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-**

**VOLES.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**DÉCHETTERIE.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11h, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**MAMANS DE JOUR.** Boudry, 842 38 39.

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Bevaix, 078/610 62 60

VAL-DE-RUZ

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 717j. 24/24h., 853 15 31.

**COURS DE SAUVETEURS.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE.** 079 417 33 41

**INFORMATION ALLAITEMENT.**

853 44 15.

**MAMANS DE JOUR.** 853 31 79.

**OFFICE DU TOURISME.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**PROTECTION DES ANIMAUX.** 853 11 65.

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**GALERIE DITESHEIM.** Pastels de Gérald Goy. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 30.6.

**GALERIE L'ORANGERIE.** «L'estampe». Les diverses techniques de la gravure. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv 855 11 15. Jusqu'au 22.7.

**GALERIE DU PEYROU. E.** Juillerat, aquarelles; A. de Buren, art brut; D. Utermann, sculpture; J.-M. Perrenoud, huile; A. Cornella, sculpture; R. Collaird, aquarelle-huile et J. Châtelain, huile. Me-sa 15-18h, di 15-17h. Jusqu'au 21.7.

**BÔLE**  
**GALERIE L'ENCLUME.** Christel Hermann, peintures et Tonym, sculptures. Tous les jours 15-18h30 (sauf le mardi) ou sur rdv au 842 58 14. Jusqu'au 1.7.

**COLOMBIER**  
**GALERIE REGARDS.** Sculptures, peintures et bijoux de Nina Alvarez. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 30.6.

**CORTAILLOD**  
**GALERIE JONAS.** Peintures, gouache et collages de Løewer.

Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 1.7.

**HAUTERIVE**  
**GALERIE 2016.** Liz Gehr, sculptures en carton et Gerhard Sauter, peintures récentes. Me-di 15-19h. Jusqu'au 1.7.

**MÔTIERS**  
**GALERIE DU CHÂTEAU.** Peintures de Pierre Cayol. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8.

**SAINT-AUBIN**  
**GALERIE DU BAC.** Grande rétrospective de A.E.J. von May, peintures, collages, dessins, gouaches et aquarelles. Jusqu'au 8.7.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE.** Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

**GALERIE DU MANOIR.** Œuvres récentes de Jean-Paul Perregaux. Ma-ve- 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 30.6.

**VILLA TURQUE.** Exposition du peintre Norman. Ouverture au public le 30 juin de 11 à 16 heures.

ENTRE-DEUX-LACS

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 753 09 09.

**CENTRE DE RENCONTRES.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

**MAISON DES JEUNES.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30,

sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

**SERVICE BÉNÉVOLE DE L'ENTRE-DEUX-LACS.** 753 23 05. Cornaux, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39. (lu/ve 8-12h, me 14-18h).

SUD DU LAC

**CUDREFIN.** Garde-port: 079/416 22 92

**HAUT ET BAS-VULLY.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

AVIS MORTUAIRE

†

Je sais que mon libérateur est vivant.  
Moi-même, je le verrai,  
et quand mes yeux  
Le regarderont, il ne se détournera pas.  
Job 19, 1:27

Nous avons la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Charles FLEURY**

ancien député au Grand Conseil bernois  
ancien maire et conseiller de Courroux  
ancien membre de l'Assemblée de la Constituante  
ancien député au Parlement jurassien

notre très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, qui nous a quittés le dimanche 24 juin 2001, après une pénible maladie, supportée avec courage.

Son épouse:  
Marie Fleury-Bonnot, à Courroux;

Ses enfants:  
Francine Morand-Fleury, à Saint-Blaise;  
Solange et Jacques Lauber-Fleury, à Delémont;

Ses petits-enfants:  
Dimitri et Babette Morand-Cerutti et leur fils Alan, à Neuchâtel;  
Tania Morand et son ami Giuseppe, à Montmollin;  
Cédric Lauber, à Delémont;  
Thierry Lauber, à Delémont;

Sa sœur:  
Aurore Thüller-Fleury, à Courroux, et famille,  
ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe et le dernier adieu seront célébrés en l'église de Courroux, le mardi 26 juin, à 14 heures, suivis de l'enterrement.

Charles repose à son domicile.

Adresse de la famille: rue des Préjures 31  
2822 Courroux

Courroux, le 24 juin 2001.

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

VAL-DE-TRAVERS

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**BABY-SITTING.** Môtiers, 861 29 80, si non réponde 861 33 94.

**CAPIT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8,

860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**MAMANS DE JOUR.** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

JURA

**HANDICAPÉS.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES.** Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, plan-

ning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS FUTURES MÈRES.** 422 26 26 (24h/24h).

**TRANSPORT HANDICAPÉS.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

AVIS MORTUAIRES

**MÔTIERS**

Madame Jeanne Michel-Guignard à Bienne;  
Monsieur et Madame Bruno Rossi-Guignard à Gemona (I);  
Madame Madeleine Pétremand-Guignard et son ami Monsieur Roland Brüggimann à Bienne;  
Monsieur et Madame Michel Grossen-Guignard à Fleurier;  
Monsieur et Madame Jacques Guignard-Arn à Cessy (F);  
Monsieur et Madame André Guignard à Yvonand,  
ainsi que les petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants, les nièces et neveux, les familles parentes et alliées, les amies et amis,  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

**Henriette GUIGNARD**

née MAILFERT

leur très chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection le samedi 23 juin 2001, à l'âge de 95 ans.

Môtiers, le 23 juin 2001.

Ne pleurez pas car je suis en paix  
et j'ai été heureuse parmi vous.

Es. 30 : 16

La cérémonie funèbre sera célébrée le mardi 26 juin à 13 heures 30 en l'église de Môtiers, suivie de l'incinération sans suite au crématoire de Neuchâtel.

Le corps repose à la chapelle du cimetière de Fleurier.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame Michel Grossen-Guignard  
Rue de l'Hôpital 43a  
2114 Fleurier

**Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
le présent avis en tenant lieu**

Sa fille:  
Edith Petitpierre-Hauser à Yverdon  
Ses petits-enfants:  
Sabine, Fanny et Lucien à Yverdon  
Ses frères et sa sœur:  
Pierre Hauser à Vaumarcus  
Francis et Janine Hauser à Genève  
Rose-Marie et Philippe Mertenat à Colombier  
Ses neveux et nièces, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin d'annoncer le décès de

**Monsieur**

**Edgar HAUSER**

Fleuriste

leur cher papa, grand-papa, frère, oncle, parent et ami, survenu le 23 juin 2001, après une pénible maladie, dans sa 78me année.

Le culte aura lieu en la chapelle du Centre funéraire de Saint-Georges à Genève, où le défunt repose, le mercredi 27 juin à 14 heures.

Domicile de la famille: Mme Edith Petitpierre-Hauser  
Avenue Haldimand 39  
1400 Yverdon

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

Que l'Éternel te donne enfin la paix  
et la sérénité.

AVIS MORTUAIRES

Mademoiselle Christine Blant;  
Monsieur Philippe Daniel;  
Monsieur Jean-François Blant, ses enfants;  
Madame Colette Blant, à La Chaux-de-Fonds, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Hans Scherrer, à La Tour-de-Peilz, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur Bernard Pasche, à Lausanne;  
Ses belles-sœurs, beau-frère et filleul,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur  
**Guy BLANT**  
géologue

survenu à Paris, le 19 juin 2001, dans sa 81<sup>me</sup> année.

La cérémonie religieuse sera célébrée au Centre funéraire de Montoie, à Lausanne, le mercredi 27 juin à 15 heures, chapelle B.

Honneurs à 15 heures 30.

**Prière de ne pas envoyer de fleurs, merci d'envoyer vos dons à Pro Infirmis, à Lausanne, CCP 10-9080-6**

Domicile mortuaire: chapelle St-Roch, 1004 Lausanne.

Domicile de la famille: Famille Blant  
Chemin du Martinet 9  
1007 Lausanne

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-314086

# Tragique accident de canot à moteur

## Port ■ Deux passagers portés disparus et une blessée grave

**U**n canot à moteur s'est renversé hier en fin d'après-midi à l'écluse de Port, près de Bienna. Deux des quatre occupants, deux hommes, sont portés disparus. Alors qu'une troisième passagère a été grièvement blessée, une quatrième a pu sortir de l'eau par ses propres moyens. La gardienne de l'écluse a donné l'alarme peu après 17h30, a indiqué hier la police cantonale bernoise. Des hommes de la police lacustre, de la Rega, des ambulances et des pompiers se sont aussitôt rendus sur les lieux de l'accident. Pour une raison indéterminée, le canot a manqué le passage réservé aux bateaux sur la droite du canal de Nidau-Büren et s'est retrouvé sur la gauche. L'embarcation

a ensuite été happée vers l'écluse et s'est renversée. Une des passagères a pu se sauver par ses propres moyens tandis que la deuxième femme a été repêchée 500 mètres après l'écluse. Elle a été transportée en hélicoptère dans un état grave à l'hôpital, précise la police. Deux hommes qui se trouvaient dans l'embarcation ont disparu dans les flots et n'ont pas réapparu. Les recherches entreprises se sont révélées pour l'instant infructueuses. Elles ont duré jusqu'à la tombée de la nuit. Le canot a été repêché vers 21 heures. Des hommes de la police municipale de Bienna et la police cantonale de Soleure ont aussi été engagés. /ats



# Les recherches n'ont toujours pas abouti

## Italie ■ L'avion parti de Colombier reste introuvable

**L**'avion de tourisme ainsi pas sa trajectoire porté disparu depuis vendredi en Ligurie n'a toujours pas été repéré. Quatre Suisses était à son bord lorsqu'il a décollé de l'aérodrome de Colombier. Les opérations de recherches se sont poursuivies toute la journée d'hier, mais en vain. Elles reprendront aujourd'hui. L'épaisse végétation et une météo en partie défavorable ont rendu difficiles ce week-end les efforts destinés à localiser l'appareil. Un hélicoptère suisse a participé aux opérations.

### Véritable jungle

Le chef du Bureau fédéral d'enquête sur les accidents d'aviation, Jean Auverney, a expliqué hier que la zone de recherche est «énorme» puisque s'étendant sur 250 kilomètres. Jean Auverney a pu entrer en contact avec l'équipage de l'hélicoptère dépêché sur place par l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac). La région est couverte d'une forêt épaisse. Par conséquent, on ne voit pas le sol, a-t-il ajouté. En outre, l'émetteur de l'avion porté disparu ne fonctionne pas. Difficulté supplémentaire, l'appareil volait à vue. On ne connaît

ainsi pas sa trajectoire exacte.

### Lac sondé

Trois hélicoptères ont effectué des rotations au-dessus de cette région, située à la frontière entre la Ligurie et le Piémont, a indiqué un porte-parole de l'aérodrome de Villanova d'Albenga. L'appareil, un monomoteur de type Tobago, aurait dû faire une escale dans cet aérodrome avant de repartir pour la Corse. Il avait décollé vendredi matin de Colombier avec quatre passagers originaires des cantons de Berne et Fribourg. Outre les hélicoptères, des équipes de secouristes ont sillonné le terrain. Samedi, des hommes-grenouilles ont même sondé un petit lac. Un appel a été lancé à la population pour qu'elle fournisse des informations sur le point de chute de l'appareil. De nombreux volontaires participent également aux opérations, en plus des membres de la protection civile, des pompiers, de la police et des carabiniers. Hier, la météo était meilleure que la veille. Samedi, des nuages très bas avaient en effet sensiblement réduit la visibilité. /ats-réd

CERNIER

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Esaie 30 : 15

Madame Yvonne Brossin-Baumann, à Cernier, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Charles BROSSIN**

enlevé à leur tendre affection, dans sa 87<sup>me</sup> année.

2053 Cernier, le 23 juin 2001.  
(Rue des Monts 3)

Le culte sera célébré au temple de Cernier, mardi 26 juin, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose à l'hôpital de Landeyeux.

**Vos dons seront versés aux aides familiales et infirmières de la Fondation d'aide et de soins à domicile du Val-de-Ruz**

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

MARIN

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Jacqueline Pfeiffer, à Marin;  
Ses nombreux neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces, arrière-petits-neveux et arrière-petites-nièces;  
Jeanne Pfeiffer, sa belle-sœur,

ont l'immense chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Liliane PFEIFFER**

que tous ont aimée profondément et à laquelle ils étaient si attachés.

2074 Marin, le 24 juin 2001.  
Rue des Tertres 23

La cérémonie religieuse sera célébrée en la chapelle du centre funéraire de Beaugard, à Neuchâtel, mardi 26 juin, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beaugard.

**Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la paroisse de Marin de l'Eglise réformée, CCP 20-8600-4**

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS MORTUAIRE

ENGOLLON



N'est-elle pas merveilleuse cette agonie trépidante, ce trépas tant redouté, fait finalement pour rendre ivre mon cœur qui vibre à ce dernier passage, qui me donne le vertige tout en tournant l'ultime page de mon livre.

Walmart

Madame Henriette Marty-Stauffer, à Engollon:

Marlène et Willy Seiler-Marty, leurs fils Alexandre et Laurent, à Auvernier;

Angelita et René Hunziker-Marty, à Peseux:

Sabrina et Antonio Da Silva-Hunziker et leur fille Tanya, à Peseux;

Carmelita et Olivier Simon-Marty, leurs enfants Raphaël, Audrey et Gregoire, à Prilly;

Vivien et Philippe Torchio-Marty, leurs filles Géraldine, Janique et Florence, à Clarens sur Montreux;

Roberto Marty et son amie Nadia Grob, à Chézard:

Jeremy Marty au Locle et sa maman;

Olivier et Corinne Marty-Von Gunten, leurs fils Jonathan et Alexandre, à Coffrane;

Jasmine et Stéphane Dänzer-Marty, leurs enfants Sébastien, Nicolas, Jéssabelle et Gabriel, à Travers;

Peggy Vuille-Marty, à Travers, et son ami Dominique Barras, à Cormondrèche;

Hubert et Magali Marty-Anezo et leur fils Matthias, à Fontaines;

David Marty et son amie Delphine Waeffler et sa fille Alice, à La Chaux-de-Fonds;

Alexandra Marty et son ami Jean-Michel Magnenat, à Fontaines;

Jennifer Marty et son ami Christophe Darémas et leur fille Tiffany, à Cernier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Walter MARTY  
WALMAR (écrivain)**

enlevé subitement à leur tendre affection dans sa 74<sup>me</sup> année.

2063 Engollon, le 23 juin 2001.

La cérémonie sera célébrée au temple d'Engollon, mardi 26 juin, à 15 heures, suivie de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose au domicile, à Engollon.

Prière de ne pas faire de visite

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part



Vous vivez - ou avez vécu - un deuil? Au (032) 724 06 05, nous pouvons en parler avec vous, dans le respect de la confidentialité. Il est aussi possible de participer à un groupe de parole ou d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

## LES FAITS DIVERS

### LA TOURNE ■ Contre la barrière.

Samedi vers 16h10, une voiture conduite par une habitante du Locle circulait sur la route des Petits-Ponts en direction de La Tourne. Au lieu dit «Les Attis», le véhicule traversa la route de droite à gauche et heurta un véhicule stationné sur le trottoir. Suite à ce choc, l'automobile locloise termina sa course contre la barrière du restaurant et la voiture heurtée fut projetée une dizaine de mètres en arrière pour finalement heurter la même barrière. Blessés, la conductrice locloise ainsi que deux passagers ont été transportés en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

### LA CHAUX-DE-FONDS ■ Cycliste blessé.

Samedi, vers 16 heures, au guidon de son cycle, un habitant de La Chaux-de-Fonds descendait la route de La Cibourg en direction de La Chaux-de-Fonds. Peu après l'entrée de la localité, le cycliste a heurté le trottoir droit et a chuté. Blessé, il a été conduit à l'hôpital en ambulance. /comm

### COLOMBIER ■ Appel aux témoins.

Le conducteur de la voiture rouge, grise sur le capot moteur, de marque VW ou Audi qui, samedi, vers 4h05, a circulé rue de la Colline à Colombier, en direction est et qui, à la hauteur de l'immeuble Notre-Dame 22, a traversé la chaussée de droite à gauche, est monté sur le trottoir nord et a heurté une barrière métallique, ainsi que les témoins de cet accident, sont

priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm



## NAISSANCES

Décidément pas plus pressé que Simon et Noélie

### Quentin

nous a enfin rejoints le 24 juin 2001 à 5h00  
Nous sommes les quatre très heureux  
Famille  
Christian et Fabienne  
MURISSET  
Petite-Thielle 10  
2525 Le Landeron

Mathieu et Léa  
MALEMOUSSA  
ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

### Nathan, Kewi

le 22 juin 2001  
à la maternité de Pourtalès  
Vergers des Fontaines 3  
2074 Marin

Bonjour!  
Je m'appelle

### Cheyenne Lydia Huguette

Je suis née le 23 juin 2001 à la maternité de Pourtalès  
Je pèse 2 kg 790 et mesure 48 cm  
Je fais le bonheur de mes parents  
Denise LEBET et Philippe FRÜH  
Marnière 51  
2068 Hauterive  
Un grand merci à toute l'équipe de la maternité

**Pompes Funèbres Arrigo**  
Rue de Neuchâtel 35  
2034 Peseux  
Tél. 731 56 88

**DÉLAI jusqu'à 21 heures**  
Remise des textes:  
jusqu'à 17 heures:  
PUBLICITAS  
tél. 032/729 42 42  
fax 032/729 42 43  
dès 17 heures:  
L'EXPRESS  
tél. 032/723 53 00  
fax 032/723 53 09  
**E-MAIL EXCLU**

# AUJOURD'HUI

## Tempête de ciel bleu

Situation générale: après avoir emmagasiné autant de rayons durant le week-end, on retourne au boulot le cœur léger. Le soleil ne défaille pas aujourd'hui, grâce à notre anticyclone centré sur la mer du Nord, encore vivace à souhait. Mais, dès demain, il y a des grincements de dents car la dépression d'été située près des Pyrénées nous prépare un mauvais tour. Le temps deviendra lourd, puis, mercredi, orages et averses feront leur cirque. N'en faites toutefois pas une maladie, ce ne sera qu'un mauvais moment à passer, ça s'arrange jeudi.

Prévisions pour la journée: notre astre est dans une forme olympique et règne sans partage jusqu'à son coucher. On remarque juste de petits moutons sur les crêtes, si peu que l'on peut s'amuser à les compter! Le nec plus ultra sont les températures, en avance sur la saison, avec 29 degrés sur le Littoral.

Demain: chaleur moite. Mercredi: orages et averses à qui mieux mieux. Jeudi: amélioration, mais le mercure pique du nez.

Jean-François Rumley

**Fête à souhaiter**  
Prosper

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 29°  
Boudry: 29°  
Cernier: 27°  
Fleurier: 27°  
La Chaux-de-Fonds: 26°  
Le Locle: 26°  
La Vue-des-Alpes: 24°  
Saignelégier: 26°  
St-Imier: 27°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

Bâle: beau, 25°  
Berne: beau, 25°  
Genève: beau, 25°  
Locarno: beau, 27°  
Sion: beau, 26°  
Zurich: beau, 24°

**... en Europe**

Athènes: beau, 29°  
Berlin: beau, 18°  
Istanbul: beau, 27°  
Lisbonne: beau, 25°  
Londres: peu nuageux, 24°  
Madrid: peu nuageux, 34°  
Moscou: très nuageux, 20°  
Paris: beau, 28°  
Rome: beau, 25°

**... et dans le monde**

Bangkok: nuageux, 33°  
Le Caire: beau, 31°  
Johannesburg: beau, 17°  
Miami: nuageux, 33°  
Pékin: beau, 31°  
Rio de Janeiro: nuageux, 24°  
San Francisco: nuageux, 18°  
Sydney: nuageux, 21°  
Tokyo: nuageux, 28°

**Soleil**

Lever: 5h38  
Coucher: 21h31

**Lune**

croissante  
Lever: 10h05  
Coucher: 0h18

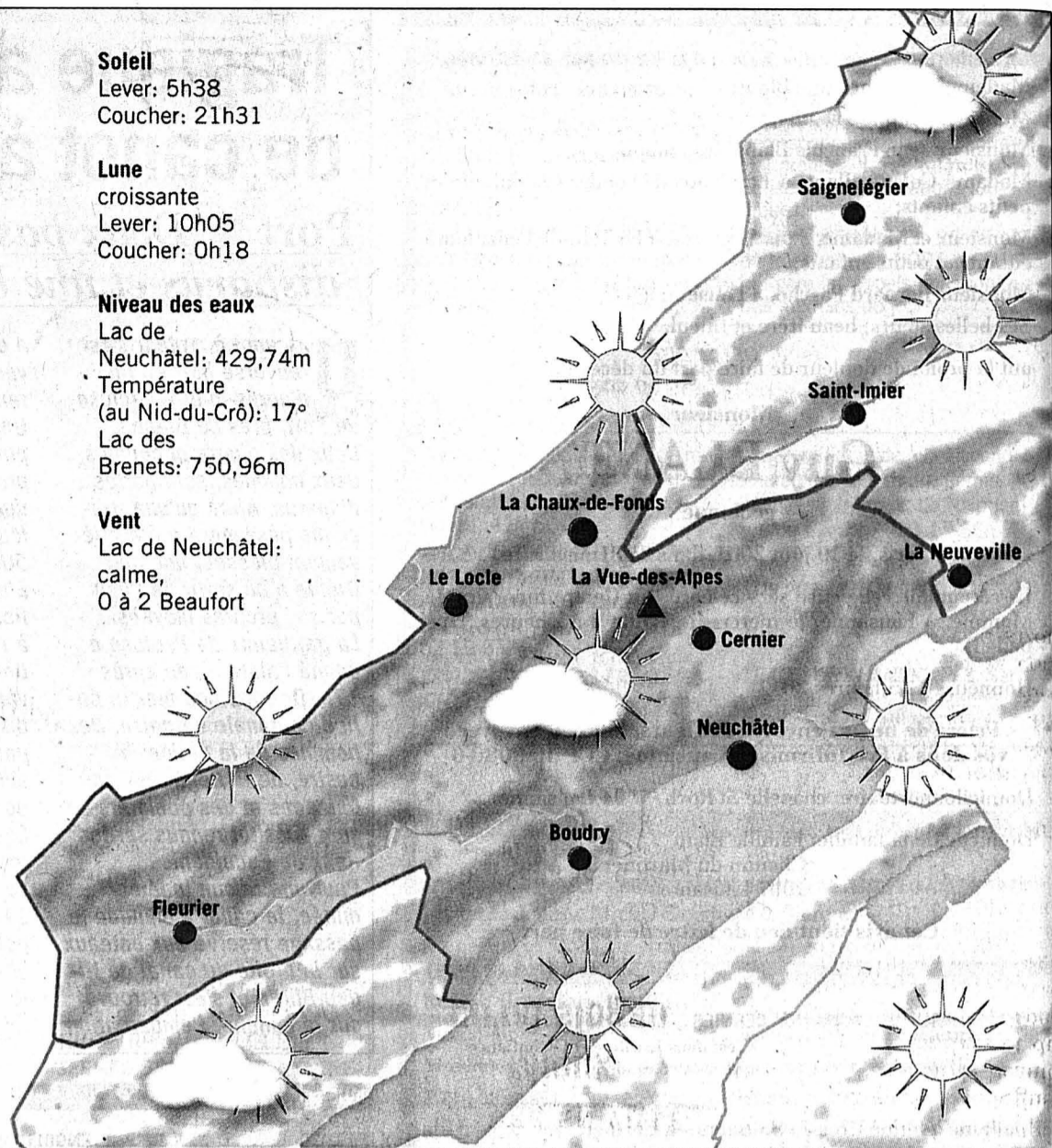
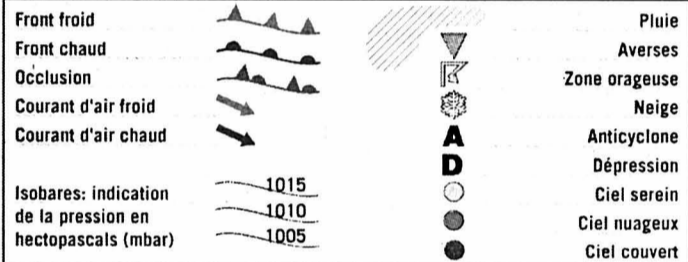
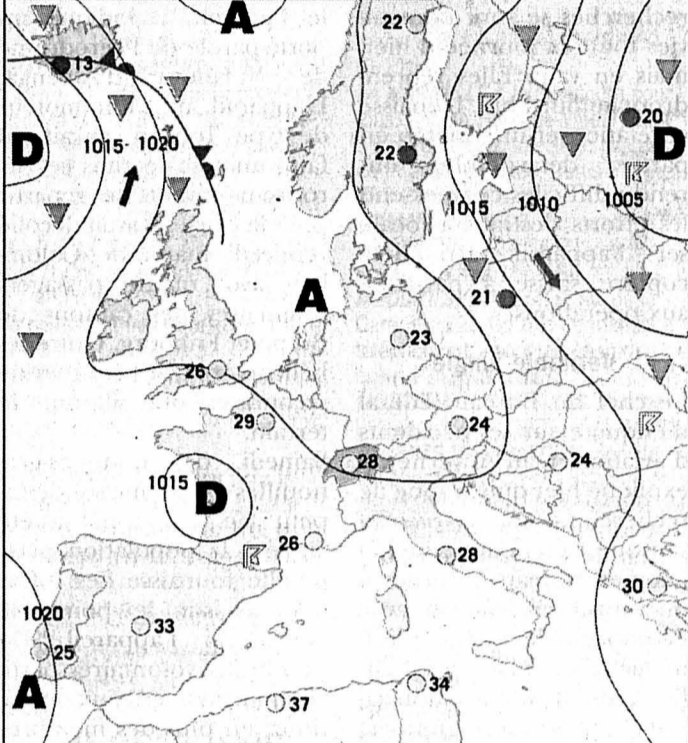
**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,74m  
Température (au Nid-du-Crô): 17°  
Lac des Brenets: 750,96m

**Vent**

Lac de Neuchâtel: calme,  
0 à 2 Beaufort

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Aujourd'hui	Mardi	Mercredi	Jeudi
En plaine: 29° A 1000 m: 26°	31° 29°	27° 24°	22° 17°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

## L'TRIBUNE DES LECTEURS

### NEUCHÂTEL

#### Une gare mal desservie

Lettre ouverte  
au Conseil communal  
de la Ville de Neuchâtel

Depuis le 10 juin 2001, avec l'entrée en vigueur du nouvel horaire des CFF, nous avons vu disparaître la ligne No 6.

En prenant le prétexte de la création de la nouvelle place de l'Europe, vous avez décidé de supprimer la ligne No 6. Ce faisant, vous n'avez pas pensé aux voyageurs âgés ou invalides ou chargés de bagages qui, sortant des trains, doivent parcourir le sous-voies pour se rendre jusqu'à la rue des Fahys, descendre cette même rue jusqu'au rond-point Blaise-Cendrars (en chantier actuellement), traverser la rue très encombrée par le trafic et enfin atteindre l'arrêt du bus.

Vous n'avez pas compris que la personne, par exemple, qui doit se rendre à La Chaux-de-Fonds (voie No 6) devra marcher de l'arrêt du bus rue des Fahys, puis emprunter le sous-voies jusqu'au hall central pour aller au guichet des billets (au cas où elle n'aurait pas de monnaie ou serait malvoyante pour utiliser les automates à billets), puis refaire le chemin en sens inverse!

Vous n'avez pas non plus pensé que les visiteurs arrivant sur le côté nord de la gare pour prendre le bus au-

raient une vision de la ville de Neuchâtel pas très accueillante (c'est le moins que l'on puisse dire) alors que du côté sud - comme auparavant - ils avaient une vue splendide sur le lac et les Alpes.

Contrairement à la plupart des villes de Suisse (Genève, Lausanne, Berne, Zurich, etc.), le visiteur qui débarque à Neuchâtel, par exemple, du TGV n'a plus de bus devant la gare, mais seulement des taxis...

Vous allez me répondre: nous avons le Fun'ambule: ce

nouveau moyen de transport utilisé principalement par les professeurs et étudiants et résidents des Beaux-Arts et, l'année prochaine, emprunté par les visiteurs d'Expo.02, mais les autres, les pendulaires qui, chaque jour, viennent travailler au centre-ville? On les a matraqués à coup de pubs pour les encourager à prendre les transports en commun. Je vous encourage à jeter un coup d'œil à la gare et vous verrez tout ce monde qui descend l'avenue de la Gare à pied. En été, c'est agréable,

mais, cet hiver, il en sera tout autrement.

Il ne vous est pas venu à l'idée que l'on aurait pu conserver la ligne No 6 et faire tourner les bus devant la gare, à la place des taxis et l'on aurait pu imaginer de créer une place de stationnement contre la voie No 1. Empruntant les CFF depuis une dizaine d'années pour me rendre à mon travail au centre-ville, j'ai pris la peine dernièrement d'interroger des voyageurs, des employés des TN qui ont tous avec moi déploré cet état de choses et

m'ont vivement encouragée à prendre la plume pour dénoncer cette malheureuse décision.

Dominique Garcin,  
Bôle

### NATURE EN VILLE

#### Mieux qu'un slogan

Avec les divers petits panneaux plantés sur presque toutes les surfaces vertes de la ville, difficile d'ignorer que le Service des parcs et promenades de Neuchâtel teste en ce moment un nouveau mode d'entretien différencié de ces surfaces, notamment une fauche tardive pour certaines d'entre elles. J'aimerais saluer ici cette excellente initiative. Ainsi peut-on admirer en pleine ville une multitude de fleurs des prés que l'on croyait relé-

guées aux souvenirs d'enfance de nos grands-parents. Quel plaisir de voir nos talus reprendre des couleurs! Le jaune du bouton d'or et du saulsif, le rose de la centauree et de l'esparcette, le bleu de la sauge et de la vipérine, le blanc de la marguerite, sans parler de la beauté délicate des orchidées et du retour des papillons... Tout cela sous nos yeux, à deux pas de chez nous: que ce soit à Monruz, au Chanet, à Beauregard, aux Cadolles ou à Pierre-à-Bot. Un vrai bonheur! Mesdames et Messieurs des Parcs et promenades, toutes mes félicitations et tous mes vœux pour la suite de cette heureuse expérience. De grâce, maintenant que vous nous avez habitué à la couleur, ne revenez pas au gazon anglais.

Sylvie Barbalat,  
Neuchâtel

## LE DESSIN DU JOUR

### LE PAPE EN UKRAINE



### Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.